

**PODMIOTY PROWADZĄCE  
DZIAŁALNOŚĆ UBEZPIECZENIOWĄ  
W 2006 R.**

**INSURANCE INSTITUTIONS IN 2006**

**OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH I SKRÓTÓW**  
**UŻYWANYCH W PUBLIKACJI**  
*SYMBOLS AND ABBREVIATIONS USED IN PUBLICATION*

**Znaki umowne**  
*Symbols*

Kreska (–)	– zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero: (0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka (.)	– zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	– wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak *	– oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak #	– oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Official Statistics.</i>
„W tym” „Of which”	– oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>
Comma (,)	– <i>used in figures represents the decimal points.</i>

**Skróty**  
*Abbreviations*

tys.	= tysiąc
thous.	= <i>thousand</i>
mln	= milion
	<i>million</i>

**Przy publikowaniu danych GUS prosimy o podanie źródła.**  
***When publishing CSO data please indicate source.***

**Opracowanie publikacji**  
*Preparation of the publication*

**GUS – Departament Przedsiębiorstw i Cen**  
*CSO – Business and Price Division*

**kierujący**  
*supervisor*

**Izabella Zagoździńska – dyrektor Departamentu**  
*director of the Division*

**zespół**  
*team*

**Halina Mrowiec-Nalepa,  
Aneta Platek**

**Okladka**  
*Cover*

**Zakład Wydawnictw Statystycznych**  
*Statistical Publishing Establishment*

**ISSN 1640-274X**

**Publikacja dostępna na**  
*Publication available*

**<http://www.stat.gov.pl>**

## PRZEDMOWA

Główny Urząd Statystyczny prezentuje kolejną edycję publikacji zawierającej podstawowe dane opisujące zbiorowość podmiotów prowadzących działalność ubezpieczeniową (ubezpieczycieli) w Polsce. Celem publikacji jest przedstawienie bieżących zmian zachodzących na rynku ubezpieczeń, a także w zakresie sytuacji finansowej zakładów ubezpieczeniowych.

Przedmiotem badania był bilans, ogólny rachunek zysków i strat, techniczny rachunek ubezpieczycieli, przychody i koszty działalności operacyjnej, lokaty i rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe, a także wybrane wskaźniki ekonomiczne dla całego sektora ubezpieczeń w podziale na ubezpieczycieli życiowych i ubezpieczycieli majątkowych.

Publikacja zawiera dane dotyczące 2006 r., a w celach porównawczych prezentowane są odpowiednie dane dotyczące 2005 r. Dane statystyczne za rok 2005 oraz 2006 są danymi po weryfikacji bilansów (po przeprowadzonym w zakładach ubezpieczeniowych audycie).

Niniejsze opracowanie opiera się na zagregowanych danych statystycznych gromadzonych i przetwarzanych przez Komisję Nadzoru Finansowego.

Dyrektor Departamentu  
Przedsiębiorstw i Cen



Izabella Zagoździńska

Warszawa, grudzień 2007 r.

## **PREFACE**

The Central Statistical Office presents yearly edition of publication presenting basic data describing a group of entities carrying on insurance activity (the insurers) in Poland. The main objective of the publication is to present the current changes in the insurance market and in the financial situation of the insurance companies.

The subject of analysis included the balance sheet, profit and loss account, technical account of the insurers, operational costs and income, deposits, technical and insurance provisions as well as certain economic ratios of the whole insurance sector divided into life insurers and non-life insurers.

The publication includes data for 2006 and also presents some 2005 data for comparison purposes. The 2005 and 2006 statistical data come from verified balances (following audit in the insurance companies).

The document is based on aggregated statistical data, collected and processed by the Polish Financial Supervision Authority.

Director of Business  
and Price Division



Izabella Zagoździńska

Warsaw, December 2007

# SPIS TREŚCI

## CONTENTS

PRZEDMOWA . . . . .	Str.
<i>PREFACE</i>	3
SPIS TREŚCI . . . . .	5
<i>CONTENTS</i>	
UWAGI METODYCZNE	
<i>METHODICAL NOTES</i>	
Źródła i zakres danych . . . . .	11
Objaśnienia podstawowych pojęć . . . . .	13
<i>Source and scope of data.</i> . . . .	20
<i>Main definitions</i> . . . . .	22
WYNIKI BADAŃ – SYNTEZA . . . . .	28
<i>RESULT OF SURVEYS – SYNTHESIS</i>	

### TABLICE

### TABLES

	Tabl.	Str.
Liczba ubezpieczycieli prowadzących działalność operacyjną w latach 2000-2006 . . . . .	1	32
<i>Number of insurers operating in years 2000-2006</i>		
Liczba ubezpieczycieli posiadających zezwolenie Ministra Finansów lub Komisji Nadzoru Finansowego na działalność ubezpieczeniową w Polsce w latach 2005-2006 . . . . .	2	32
<i>Number of insurers having licence of Ministry of Finance or the Polish Financial Supervision Authority for operating activity in Poland in years 2005-2006</i>		
Kapitały własne ubezpieczycieli według rodzajów ich działalności . . . . .	3	33
<i>Capital and reserves of insurers by types of their activity</i>		
Kapitały własne ubezpieczycieli według źródeł ich pochodzenia . . . . .	4	33
<i>Capital and reserves of insurers by sources of their origin</i>		
Zagregowany bilans – aktywa ubezpieczycieli ogółem . . . . .	5	34
<i>Aggregated balance sheet – total assets of insurers</i>		
Zagregowany bilans – pasywa ubezpieczycieli ogółem . . . . .	6	36
<i>Aggregated balance sheet – total liabilities of insurers</i>		
Ogólny rachunek zysków i strat ubezpieczycieli ogółem . . . . .	7	38
<i>General profit and loss account of insurers</i>		
Sprawozdanie z przepływu środków pieniężnych ubezpieczycieli ogółem . . . . .	8	39
<i>Cash flow statement of insurers</i>		
Techniczny rachunek ubezpieczeń ubezpieczycieli ogółem . . . . .	9	41
<i>Technical account of insurers</i>		

Przychody i koszty działalności operacyjnej ubezpieczycieli ogółem. . . . .	10	42
<i>Income and costs of operating activity of insurers</i>		
Lokaty ubezpieczycieli w 2006 r. . . . .	11	43
<i>Investments of insurance companies in 2006</i>		
Przychody i koszty działalności lokacyjnej ubezpieczycieli ogółem w 2006 r. . . . .	12	44
<i>Investment income and investment charges of insurers in 2006</i>		
Rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe ogółem na dzień 31.XII.2005. . . . .	13	45
<i>Technical provisions, as of 31.12.2005</i>		
Zagregowane wskaźniki ekonomiczne ubezpieczycieli . . . . .	14	47
<i>Aggregated economic ratios of insurers</i>		
Wyniki finansowe ubezpieczycieli . . . . .	15	47
<i>Aggregated financial results of insurers</i>		
Zagregowany bilans – aktywa ubezpieczycieli na życie. . . . .	16	48
<i>Aggregated balance sheet – total assets of life insurers</i>		
Zagregowany bilans – pasywa ubezpieczycieli na życie . . . . .	17	50
<i>Aggregated balance sheet – total liabilities of life insurers</i>		
Ogólny rachunek zysków i strat ubezpieczycieli na życie . . . . .	18	52
<i>General profit and loss account of life insurers</i>		
Sprawozdanie z przepływu środków pieniężnych ubezpieczycieli na życie. . . . .	19	53
<i>Cash flow statement of life insurers</i>		
Techniczny rachunek ubezpieczeń ubezpieczycieli na życie . . . . .	20	55
<i>Technical account of life insurers</i>		
Podstawowe wskaźniki ubezpieczycieli na życie według grup ryzyka w 2005 r. . . . .	21	57
<i>Basic ratios of life insurers by insurance classes in 2005</i>		
Techniczny rachunek ubezpieczeń ubezpieczycieli na życie według grup ryzyka . . . . .	22	58
<i>Technical account of life insurers by insurance classes</i>		
Przychody i koszty działalności operacyjnej ubezpieczycieli na życie . . . . .	23	62
<i>Income and costs of operating activity of life insurers</i>		
Przychody i koszty działalności lokacyjnej ubezpieczycieli na życie w 2006 r. . . . .	24	63
<i>Investment income and investment charges of life insurers in 2006</i>		
Rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe na życie na dzień 31.XII.2005 . . . . .	25	64
<i>Technical provisions of life insurers, as of 31.12.2005</i>		
Liczba polis/umów czynnych według grup ryzyka w dziale I . . . . .	26	66
<i>Number of active policies of life insurance by insurance classes</i>		
Składki przypisane brutto według grup ryzyka w dziale I . . . . .	27	66
<i>Gross written premiums of life insurance by insurance classes</i>		
Liczba wypłat świadczeń w okresie sprawozdawczym według grup ryzyka w dziale I . . . . .	28	67
<i>Number of claims of life insurance in reporting period by insurance classes</i>		

Świadczenia wypłacone brutto według grup ryzyka w dziale I . . . . .	29	67
<i>Gross claims paid of life insurance by insurance classes</i>		
Zagregowany bilans – aktywa ubezpieczycieli majątkowych . . . . .	30	68
<i>Aggregated balance sheet – total assets of non-life insurers</i>		
Zagregowany bilans – pasywa ubezpieczycieli majątkowych . . . . .	31	70
<i>Aggregated balance sheet – total liabilities of non-life insurers</i>		
Ogólny rachunek zysków i strat ubezpieczycieli majątkowych . . . . .	32	72
<i>General profit and loss account of non-life insurers</i>		
Sprawozdanie z przepływu środków pieniężnych ubezpieczycieli majątkowych . . . . .	33	73
<i>Cash flow statement of non-life insurers</i>		
Techniczny rachunek ubezpieczeń ubezpieczycieli majątkowych. . . . .	34	75
<i>Technical account of non-life insurers</i>		
Przychody i koszty działalności operacyjnej ubezpieczycieli majątkowych . . . . .	35	76
<i>Income and costs of operating activity of non-life insurers</i>		
Przychody i koszty działalności lokacyjnej ubezpieczycieli majątkowych w 2006 r. . . . .	36	77
<i>Investment income and investment charges of non-life insurers in 2006</i>		
Techniczny rachunek ubezpieczeń ubezpieczycieli majątkowych według grup ryzyka . . . . .	37	78
<i>Technical account of non-life insurers by insurance classes</i>		
Podstawowe wskaźniki ubezpieczycieli majątkowych według grup ryzyka . . . . .	38	82
<i>Basic ratios of non-life insurers by insurance classes</i>		
Rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe ubezpieczycieli majątkowych na dzień 31.XII.2005 . . . . .	39	84
<i>Technical provisions of non-life insurers, as of 31.12.2005</i>		
Liczba polis czynnych według grup ryzyka i podmiotów ubezpieczających w dziale II . . . . .	40	86
<i>Number of active policies of non-life insurance by insurance classes and by policyholders</i>		
Składki przypisane brutto według grup ryzyka i podmiotów ubezpieczających w dziale II. . . . .	41	87
<i>Gross written premiums of non-life insurance by insurance classes and by policyholders</i>		
Liczba wypłat odszkodowań według grup ryzyka i podmiotów ubezpieczających w dziale II . . . . .	42	88
<i>Number of claims of non-life insurance by insurance classes and by policyholders</i>		
Odszkodowania wypłacone brutto według grup ryzyka i podmiotów ubezpieczających w dziale II . . . . .	43	89
<i>Gross claims paid of non-life insurance by insurance classes and by policyholders</i>		
Zagregowany bilans – aktywa ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego . . . . .	44	91
<i>Aggregated balance sheet – assets of insurers with majority of domestic capital</i>		
Zagregowany bilans – pasywa ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego . . . . .	45	93
<i>Aggregated balance sheet – liabilities of insurers with majority of domestic capital</i>		
Techniczny rachunek ubezpieczeń działu I ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego . . . . .	46	95
<i>Technical account of life insurers with majority of domestic capital</i>		
Techniczny rachunek ubezpieczeń działu II ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego . . . . .	47	97
<i>Technical account of non-life insurers with majority of domestic capital</i>		

Ogólny rachunek zysków i strat ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego. . . . .	48	98
<i>General profit and loss account of insurers with majority of domestic capital</i>		
Liczba polis czynnych oraz składki przypisane brutto według grup ryzyka w dziale I ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego. . . . .	49	99
<i>Number of active policies and gross written premiums of life insurance by insurance classes with majority of domestic capital</i>		
Liczba wypłat oraz świadczenia wypłacone brutto według grup ryzyka w dziale I ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego . . . . .	50	99
<i>Number of claims and gross claims paid of life insurance by insurance classes with majority of domestic capital</i>		
Liczba polis czynnych oraz składki przypisane brutto według grup ryzyka w dziale II ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego . . . . .	51	101
<i>Number of active policies and gross written premiums of non-life insurance by insurance classes with majority of domestic capital</i>		
Liczba wypłat oraz odszkodowania wypłacone brutto według grup ryzyka w dziale II ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego . . . . .	52	102
<i>Number of claims and gross claims paid of non-life insurance by insurance classes with majority of domestic capital</i>		
Zagregowany bilans – aktywa ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego . . . . .	53	104
<i>Aggregated balance sheet – assets of insurers with majority of foreign capital</i>		
Zagregowany bilans – pasywa ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego . . . . .	54	106
<i>Aggregated balance sheet – liabilities of insurers with majority of foreign capital</i>		
Techniczny rachunek ubezpieczeń działu I ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego. . .	55	108
<i>Technical account of life insurers with majority of foreign capital</i>		
Techniczny rachunek ubezpieczeń działu II ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego . .	56	110
<i>Technical account of non-life insurers with majority of foreign capital</i>		
Ogólny rachunek zysków i strat ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego. . . . .	57	111
<i>General profit and loss account of insurers with majority of foreign capital</i>		
Liczba polis czynnych oraz składki przypisane brutto według grup ryzyka w dziale I ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego. . . . .	58	112
<i>Number of active policies and gross written premiums of life insurance by insurance classes with majority of foreign capital</i>		
Liczba wypłat oraz świadczenia wypłacone brutto według grup ryzyka w dziale I ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego . . . . .	59	112
<i>Number of claims and gross claims paid of life insurance by insurance classes with majority of foreign capital</i>		
Liczba polis czynnych oraz składki przypisane brutto według grup ryzyka w dziale II ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego . . . . .	60	114
<i>Number of active policies and gross written premiums of non-life insurance by insurance classes with majority of foreign capital</i>		
Liczba wypłat oraz odszkodowania wypłacone brutto według grup ryzyka w dziale II ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego . . . . .	61	115
<i>Number of claims and gross claims paid of non-life insurance by insurance classes with majority of foreign capital</i>		

Wybrane ryzyka w ubezpieczeniach dobrowolnych – składki przypisane brutto . . . . .	62	117
<i>Selected risks in voluntary insurances – gross written premiums</i>		
Wybrane ryzyka w ubezpieczeniach dobrowolnych – odszkodowania wypłacone brutto . . . . .	63	117
<i>Selected risks in voluntary insurances – gross claims paid</i>		
Dodatkowe informacje z zakresu ubezpieczeń osobowych – dział II . . . . .	64	117
<i>Additional information of personal insurance in non-life insurance</i>		
Liczba zatrudnionych w zakładach ubezpieczeniowych ogółem . . . . .	68	119
<i>Number of persons employed – total insurers</i>		
Liczba zatrudnionych w zakładach ubezpieczeniowych z przewagą kapitału krajowego . . . . .	69	119
<i>Number of persons employed – insurers with majority of domestic capital</i>		
Liczba zatrudnionych w zakładach ubezpieczeniowych z przewagą kapitału zagranicznego . . . . .	70	119
<i>Number of persons employed – insurers with majority of foreign capital</i>		

## WYKRESY GRAPHS

Struktura bilansu ubezpieczycieli w 2006 r. . . . .	1	35
<i>Structure of balance sheet of insurers in 2006</i>		
Wyniki finansowe ubezpieczycieli ogółem . . . . .	2	41
<i>Aggregated financial result of insurers</i>		
Struktura działalności operacyjnej ubezpieczycieli ogółem w 2006 r. . . . .	3	42
<i>Structure of operating activity of insurers in 2006</i>		
Struktura składki przypisanej brutto według działów w 2005 r. . . . .	4	45
<i>Structure of gross written premiums by the divisions in 2005</i>		
Struktura składki przypisanej brutto według działów w 2006 r. . . . .	5	46
<i>Structure of gross written premiums by the divisions in 2006</i>		
Struktura bilansu ubezpieczycieli na życie w 2006 r. . . . .	6	49
<i>Structure of balance sheet of life insurers in 2006</i>		
Wyniki finansowe ubezpieczycieli na życie . . . . .	7	52
<i>Aggregated financial result of life insurers</i>		
Struktura działalności operacyjnej ubezpieczycieli na życie w 2006 r. . . . .	8	62
<i>Structure of operating activity of life insurers in 2006</i>		
Składka przypisana brutto według grup ubezpieczeń w dziale I w 2006 r. . . . .	9	64
<i>Gross written premiums of life insurers by insurance classes in 2006</i>		
Świadczenia wypłacone brutto według grup ubezpieczeń w dziale I w 2006 r. . . . .	10	65
<i>Gross claims paid of life insurers by insurance classes in 2006</i>		
Struktura bilansu ubezpieczycieli majątkowych w 2006 r. . . . .	11	69
<i>Structure of balance sheet of non-life insurers in 2006</i>		
Struktura działalności operacyjnej ubezpieczycieli majątkowych w 2006 r. . . . .	12	76
<i>Structure of operating activity of non-life insurers in 2006</i>		

Wyniki finansowe ubezpieczycieli majątkowych . . . . .	13	84
<i>Aggregated financial result of non-life insurers</i>		
Struktura rezerw techniczno-ubezpieczeniowych działu II na dzień 31.XII.2006 . . . . .	14	85
<i>Structure of technical provisions of non-life insurance, as of 31.12.2006</i>		
Składka przypisana brutto wybranych grup ubezpieczeń w dziale II w 2006 r. . . . .	15	90
<i>Gross written premiums of non-life insurers by selected insurance classes in 2006</i>		
Odszkodowania wypłacone brutto według wybranych grup ubezpieczeń w dziale II w 2006 r. . .	16	90
<i>Gross claims paid of non-life insurers by selected insurance classes in 2006</i>		
Struktura bilansu ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego w 2006 r. . . . .	17	92
<i>Structure of balance sheet of insurers with majority of domestic capital in 2006</i>		
Składka przypisana brutto według grup ubezpieczeń w dziale I – ubezpieczyciele z przewagą kapitału krajowego w 2006 r. . . . .	18	100
<i>Gross written premiums of life insurers by insurance classes with majority of domestic capital in 2006</i>		
Świadczenia wypłacone brutto według grup ubezpieczeń w dziale I – ubezpieczyciele z przewagą kapitału krajowego w 2006 r. . . . .	19	100
<i>Gross claims paid of life insurers by insurance classes with majority of domestic capital in 2006</i>		
Składka przypisana brutto według grup ubezpieczeń w dziale II – ubezpieczyciele z przewagą kapitału krajowego w 2006 r. . . . .	20	103
<i>Gross written premiums of non-life insurers by insurance classes with majority of domestic capital in 2006</i>		
Odszkodowania wypłacone brutto według grup ubezpieczeń w dziale II – ubezpieczyciele z przewagą kapitału krajowego w 2006 r. . . . .	21	103
<i>Gross claims paid of non-life insurers by insurance classes with majority of domestic capital in 2006</i>		
Struktura bilansu ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego w 2006 r. . . . .	22	105
<i>Structure of balance sheet of insurers with majority of foreign capital in 2006</i>		
Składka przypisana brutto według grup ubezpieczeń w dziale I – ubezpieczyciele z przewagą kapitału zagranicznego w 2006 r. . . . .	23	113
<i>Gross written premiums of life insurers by insurance classes with majority of foreign capital in 2006</i>		
Świadczenia wypłacone brutto według grup ubezpieczeń w dziale I – ubezpieczyciele z przewagą kapitału zagranicznego w 2006 r. . . . .	24	113
<i>Gross claims paid of life insurers by insurance classes with majority of foreign capital in 2006</i>		
Składka przypisana brutto według grup ubezpieczeń w dziale II – ubezpieczyciele z przewagą kapitału zagranicznego w 2006 r. . . . .	25	116
<i>Gross written premiums of non-life insurers by insurance classes with majority of foreign capital in 2006</i>		
Odszkodowania wypłacone brutto według grup ubezpieczeń w dziale II – ubezpieczyciele z przewagą kapitału zagranicznego w 2006 r. . . . .	26	116
<i>Gross claims paid of non-life insurers by insurance classes with majority of foreign capital in 2006</i>		

## UWAGI METODYCZNE

### Źródła i zakres danych

Prezentowana publikacja zawiera podstawowe informacje pozwalające ocenić wielkość i kondycję rynku ubezpieczeniowego w Polsce w 2006 roku oraz określić zmiany, jakie zaszły w porównaniu do roku poprzedniego. Zawarte w tablicach dane statystyczne przedstawiają działalność ubezpieczycieli i ich wyniki ekonomiczne. Tablice powstały w oparciu o dane statystyczne otrzymane z Komisji Nadzoru Finansowego. Dane te zawierają zagregowane informacje pochodzące ze sprawozdań finansowych ubezpieczycieli, tj. dane bilansowe, rachunki zysków i strat, techniczne rachunki ubezpieczeń, sprawozdania z przepływów środków pieniężnych oraz dane dotyczące liczby polis, wypłaconych odszkodowań i świadczeń, składek przypisanych brutto w poszczególnych grupach ubezpieczeń bezpośrednich w podziale na działy: ubezpieczenia na życie oraz ubezpieczenia majątkowe i pozostałe osobowe. Dane statystyczne podzielono według działów i grup zgodnie z Załącznikiem do Ustawy o działalności ubezpieczeniowej z dnia 22 maja 2003 r.

W tablicach dotyczących ubezpieczycieli na życie (dział I) zaprezentowano dane według pięciu grup ubezpieczeń **działu I**. Są to:

- Grupa 1 – ubezpieczenia na życie,
- Grupa 2 – ubezpieczenia posagowe, zaopatrzenia dzieci,
- Grupa 3 – ubezpieczenia na życie, jeżeli są związane z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym,
- Grupa 4 – ubezpieczenia rentowe,
- Grupa 5 – ubezpieczenia wypadkowe i chorobowe, jeżeli są uzupełnieniem ubezpieczeń wymienionych w grupach 1-4.

W tablicach dotyczących ubezpieczycieli majątkowych dla **działu II** – pozostałe ubezpieczenia osobowe oraz ubezpieczenia majątkowe – ustawodawca wyróżnił 18 grup ubezpieczeń. Są to:

- Grupa 1 – ubezpieczenia wypadku, w tym wypadku przy pracy i choroby zawodowej,
- Grupa 2 – ubezpieczenia choroby,
- Grupa 3 – ubezpieczenia casco pojazdów lądowych, z wyjątkiem pojazdów szynowych, obejmujące szkody w pojazdach samochodowych i pojazdach lądowych bez własnego napędu,

- Grupa 4 – ubezpieczenia casco pojazdów szynowych, obejmujące szkody w pojazdach szynowych,
- Grupa 5 – ubezpieczenia casco statków powietrznych, obejmujące szkody w statkach powietrznych,
- Grupa 6 – ubezpieczenia żeglugi morskiej i śródlądowej, obejmujące szkody w statkach żeglugi morskiej, statkach żeglugi śródlądowej,
- Grupa 7 – ubezpieczenia przedmiotów w transporcie, obejmujące szkody na transportowanych przedmiotach, niezależnie od każdorazowo stosowanych środków transportu,
- Grupa 8 – ubezpieczenia szkód spowodowanych żywiołami, obejmujące szkody rzeczowe nie ujęte w grupach 3-7, spowodowane przez ogień, eksplozję, burzę, inne żywioły, energię jądrową, obsunięcia ziemi lub tąpnięcia,
- Grupa 9 – ubezpieczenia pozostałych szkód rzeczowych, (jeżeli nie zostały ujęte w grupach 3, 4, 5, 6 lub 7), wywołanych przez grad lub mróz oraz inne przyczyny (jak np. kradzież), jeżeli nie są ujęte w grupie 8,
- Grupa 10 – ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej wszelkiego rodzaju, wynikającej z posiadania i użytkowania pojazdów lądowych z napędem własnym, łącznie z ubezpieczeniem odpowiedzialności przewoźnika,
- Grupa 11 – ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej wszelkiego rodzaju, wynikającej z posiadania i użytkowania pojazdów powietrznych, łącznie z ubezpieczeniem odpowiedzialności przewoźnika,
- Grupa 12 – ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej za żeglugę morską i śródlądową, wynikającej z posiadania i użytkowania statków żeglugi śródlądowej i statków morskich, łącznie z ubezpieczeniem odpowiedzialności przewoźnika,
- Grupa 13 – ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej (ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej ogólnej), nie ujętej w grupach 10-12,
- Grupa 14 – ubezpieczenia kredytu, w tym ogólnej niewypłacalności, kredytu eksportowego, spłaty rat, kredytu hipotecznego, kredytu rolniczego,
- Grupa 15 – gwarancja ubezpieczeniowa,
- Grupa 16 – ubezpieczenia różnych ryzyk finansowych, w tym: ryzyka utraty zatrudnienia, niewystarczającego dochodu, złych warunków atmosferycznych, utraty zysków, stałych wydatków ogólnych, nieprzewidzianych wydatków handlowych, utraty wartości rynkowej, utraty stałego źródła dochodu, pośrednich strat handlowych poza wyżej wymienionymi, innych strat finansowych,
- Grupa 17 – ubezpieczenia ochrony prawnej,
- Grupa 18 – ubezpieczenia świadczenia pomocy na korzyść osób, które popadły w trudności w czasie podróży lub podczas nieobecności w miejscu zamieszkania.

Dane statystyczne prezentujące wyniki finansowe w 2006 roku i dane za 2005 rok, przedstawione dla celów porównawczych, są po weryfikacji bilansów (po przeprowadzonym audycie).

## Objaśnienia podstawowych pojęć

**Agent ubezpieczeniowy** – przedsiębiorca wykonujący działalność agencyjną na podstawie umowy zawartej z zakładem ubezpieczeń i wpisany do rejestru agentów ubezpieczeniowych, upoważniony do stałego zawierania umów ubezpieczenia w imieniu i na rzecz danego zakładu ubezpieczeń.

**Działalność ubezpieczeniowa** – wykonywanie czynności ubezpieczeniowych związanych z oferowaniem i udzielaniem ochrony na wypadek ryzyka wystąpienia skutków zdarzeń losowych, w zakresie poszczególnych grup ubezpieczeń.

**Działy ubezpieczeń** – ze względu na przedmiot objęty ochroną, ubezpieczenia dzieli się na dwa działy: dział I – ubezpieczenia na życie i dział II – pozostałe ubezpieczenia osobowe i ubezpieczenia majątkowe. W obrębie poszczególnych działów wydziela się grupy ryzyka.

**Kapitał podstawowy** – obejmuje kapitał akcyjny w zakładach ubezpieczeń działających w formie spółek akcyjnych oraz kapitał zakładowy w towarzystwach ubezpieczeń wzajemnych.

**Kapitał własny** – suma wszystkich środków oddanych zakładowi do dyspozycji przez jego akcjonariuszy/udziałowców. Na kapitał własny składają się: kapitał podstawowy (krajowy i zagraniczny), należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna), akcje własne (wielkość ujemna), kapitał (fundusz) zapasowy, kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny, pozostałe kapitały rezerwowe, zysk (strata) z lat ubiegłych oraz zysk (strata) netto.

**Koszty** – obejmują: odszkodowania i świadczenia na udziale własnym z uwzględnieniem zmiany stanu rezerw, zmiany stanu innych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych, premie i rabaty dla ubezpieczonych na udziale własnym łącznie ze zmianą stanu rezerw, koszty działalności ubezpieczeniowej; pozostałe koszty techniczne na udziale własnym, koszty działalności lokacyjnej; zmiany stanu rezerw na wyrównanie szkodowości (ryzyka), pozostałe koszty operacyjne.

**Koszty administracyjne** – obejmują koszty zarządu i administracji oraz wszelkie koszty o charakterze ogólnym związane z działalnością ubezpieczeniową i reasekuracyjną, m.in.: koszty utrzymania biur, pocztowe i telekomunikacyjne, koszty usług obcych, koszty zużycia energii, materiałów, amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, wynagrodzenia wraz z narzutami, koszty podróży służbowych.

**Koszty akwizycji** – obejmują wszelkie koszty bezpośrednio związane z zawieraniem umów ubezpieczenia oraz zainkasowaniem składki (prowizje pośredników, koszty badań lekarskich oraz ekspertyz i atestów przy ocenie ryzyka ubezpieczeniowego) oraz pośrednie, w tym koszty reklamy i promocji produktów ubezpieczeniowych oraz koszty ogólne związane z badaniem wniosków i wystawianiem polis.

**Koszty działalności ubezpieczeniowej** – obejmują sumę kosztów akwizycji i kosztów administracyjnych pomniejszoną o otrzymane prowizje reasekuracyjne i udziały w zyskach reasekuratorów.

**Liczba umów/polis** – to liczba wszystkich polis aktywnych (czynnych) na koniec okresu sprawozdawczego. Jedna polisa może obejmować jedno ubezpieczenie (np. OC komunikacyjne) lub kilka rodzajów ubezpieczeń (np. OC rolników, ubezpieczenie budynków rolnych, ubezpieczenie upraw i zwierząt). Wyjątkiem są polisy grupowe, obejmujące większą liczbę osób. Zgodnie z przepisami Ustawy o działalności ubezpieczeniowej z 22 maja 2003 r. ubezpieczyciele na życie mogą zawierać ubezpieczenia wypadkowe i chorobowe (grupa 5 działu I) wyłącznie jako uzupełnienie ubezpieczeń z grup 1-4.

**Liczba wypłaconych odszkodowań i świadczeń** – ilość wypłaconych przez ubezpieczycieli kwot w związku z zaistniałym zdarzeniem (np. urodzeniem dziecka, wypadkiem) objętym wcześniej wykupionym ubezpieczeniem. Jest to liczba wypłat w roku kalendarzowym. Wypłaty związane z danym wypadkiem na rzecz jednego podmiotu z określonego tytułu liczy się jako jedna wypłata.

**Odszkodowania i świadczenia brutto** – odszkodowania i świadczenia przed uwzględnieniem udziału reasekuratorów.

**Odszkodowania i świadczenia wypłacone na udziale własnym** – obejmują wszelkie wypłaty z tytułu odszkodowań i świadczeń za szkody i wypadki łącznie z wszelkimi kosztami likwidacji szkód. Pozycja obejmuje również odszkodowania z tytułu koasekuracji, w części przypadającej na udział ubezpieczyciela oraz rozliczone przez cedentów odszkodowania z tytułu reasekuracji czynnej.

**Osoby fizyczne** – osoby nieprowadzące działalności gospodarczej (krajowe i zagraniczne), łącznie z indywidualnymi gospodarstwami rolnymi.

**Otrzymane prowizje reasekuracyjne i udziały w zyskach reasekuratorów** – kwoty przekazywane ubezpieczycielowi przez reasekuratora w celu współfinansowania kosztów pozyskania ubezpieczenia będącego przedmiotem reasekuracji.

**Polisa/umowa ubezpieczeniowa** – dokument wystawiony przez zakład ubezpieczeń potwierdzający zawarcie umowy ubezpieczenia; określa się w niej przede wszystkim kto i co ubezpiecza, sumę ubezpieczenia, okres ubezpieczenia oraz wysokość składki.

**Pozostałe koszty i przychody operacyjne** – koszty i przychody nie związane bezpośrednio ze zwykłą działalnością ubezpieczyciela, a w szczególności koszty i przychody związane ze: sprzedażą, likwidacją lub nie planowymi odpisami amortyzacyjnymi środków trwałych; odpisaniem inwestycji, które nie dały zamierzonego efektu gospodarczego; likwidacją wartości niematerialnych

i prawnych; odpisaniem należności i zobowiązań przedawnionych, umorzonych, nieściągalnych; utworzeniem i rozwiązaniem rezerw, z wyjątkiem dotyczących operacji finansowych; odpisami aktualizującymi wartość zapasów rzeczowych składników majątku obrotowego; zapłatą lub otrzymaniem odszkodowań, kar i grzywien, otrzymaniem lub przekazaniem darowizn; otrzymaniem dotacji, subwencji i dopłat na inne cele niż nabycie lub wytworzenie środków trwałych, wykonanie prac rozwojowych.

**Pozostałe koszty techniczne** – w zakresie ubezpieczeń bezpośrednich i reasekuracji czynnej – w szczególności zalicza się następujące koszty:

- wpłaty na Ubezpieczeniowy Fundusz Gwarancyjny;
- wpłaty na pokrycie kosztów nadzoru;
- wpłaty na pokrycie kosztów działalności Polskiej Izby Ubezpieczeń;
- wydatki poniesione na cele prewencyjne, mające na celu zapobieganie powstawaniu szkód i ograniczenia ich rozmiarów;
- wpłaty na rzecz Związku Ochotniczej Straży Pożarnej,
- pozostałe koszty techniczne.

**Pozostałe przychody techniczne** – przychody, których źródłem są m.in.:

- w zakresie ubezpieczeń bezpośrednich: opłaty za cesję; wpłaty za wystawienie certyfikatów, zaświadczenia duplikatów dowodu ubezpieczenia; odsetki za nieterminowe opłacenie składek ubezpieczeniowych (w przypadku ubezpieczeń obowiązkowych), bądź też nieterminowe opłacenie poszczególnych rat (w przypadku rozłożenia składki ubezpieczeniowej na raty); różne opłaty manipulacyjne,
- w zakresie reasekuracji czynnej: odsetki od depozytów zatrzymanych przez cedentów i odsetki karne przewidziane umową za nieterminowe regulowanie sald.

**Pozostałe podmioty** – podmioty, które nie zaklasyfikowały się ani do „osób fizycznych”, ani do „przedsiębiorstw” (np. fundacje, stowarzyszenia, jednostki budżetowe, itp.).

**Przychody** – obejmują: składkę zarobioną na udziale własnym; przychody z lokat; pozostałe przychody techniczne na udziale własnym; pozostałe przychody operacyjne.

**Reasekuracja** – przeniesienie pomiędzy ubezpieczycielami całości lub części ryzyka z tytułu umów ubezpieczeniowych. Polega to na przekazaniu reasekuratorowi części składek zebranych przez zakład ubezpieczeń z tytułu ubezpieczenia podlegającego reasekuracji oraz pokrywaniu przez reasekuratora przypadającej na niego części świadczeń z tytułu ubezpieczeń objętych ochroną reasekuracyjną.

**Reasekuracja czynna** – przejęcie przez zakład ubezpieczeń ryzyka od innego zakładu ubezpieczeniowego.

**Reasekuracja bierna** – przeniesienie (cesja) przez ubezpieczyciela prowadzącego działalność ubezpieczeniową w zakresie ubezpieczeń bezpośrednich części ryzyk wynikających z zawartych umów ubezpieczeniowych na ubezpieczyciela prowadzącego działalność reasekuracyjną (reasekuratora). Dzięki podziałowi ryzyka zakład ubezpieczeniowy rozszerza swoje możliwości mogąc przyjmować większe ryzyka.

**Regres ubezpieczeniowy** – roszczenie regresowe, jakie przysługuje zakładowi ubezpieczeń wobec osób trzecich odpowiedzialnych za szkody, z tytułu których zakład ubezpieczeń wypłacił ubezpieczonemu odszkodowanie.

**Rezerwa na niewypłacone odszkodowania i świadczenia** – zobowiązanie ubezpieczyciela wobec ubezpieczonych z tytułu powstałych w danym okresie szkód. Rezerwa tworzona jest w wysokości odpowiadającej ustalonej lub przewidywanej ostatecznej wartości przyszłych wypłat odszkodowań i świadczeń związanych z zaistniałymi szkodami, powiększonej o koszty likwidacji szkód.

**Rezerwa na pokrycie ryzyka niewygasłego** – rezerwę przeznacza się na pokrycie przyszłych szkód, świadczeń i kosztów wynikających z zawartych umów ubezpieczenia. W ubezpieczeniach działu II stanowi ona różnicę pomiędzy przewidywaną wartością przyszłych odszkodowań, świadczeń i kosztów, a sumą wielkości rezerwy składek oraz przewidywalnych przyszłych składek. W ubezpieczeniach działu I rezerwę tę ustala się metodami aktuarialnymi.

**Rezerwa składek** – tworzona jako składka przypisana przypadająca na następne okresy sprawozdawcze, proporcjonalnie do okresu, na jaki składka została przypisana i/lub przewidywanego ryzyka w następnych okresach sprawozdawczych.

**Rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe** – rezerwy, które powinny zapewnić pełne pokrycie wszelkich bieżących i przyszłych zobowiązań, jakie mogą wynikać z zawartych umów ubezpieczenia. Na rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe składają się: rezerwa składek, rezerwa na ryzyka niewygasłe, rezerwa na niewypłacone odszkodowania i świadczenia, rezerwa na wyrównanie szkodowości (ryzyka), rezerwa w dziale ubezpieczeń na życie, rezerwa gdy ryzyko lokaty ponosi ubezpieczający, rezerwa na premie i rabaty dla ubezpieczonych, pozostałe rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe.

**Składka ubezpieczeniowa** – należność, którą ubezpieczający lub ubezpieczony jest zobowiązany zapłacić zakładowi ubezpieczeń za świadczenie ochrony ubezpieczeniowej w ciągu określonego okresu ubezpieczenia.

**Składka przypisana brutto** – kwoty składek brutto należne z tytułu zawartych w okresie sprawozdawczym umów ubezpieczenia, niezależnie od tego, czy kwoty te opłacono.

**Składka zarobiona brutto** – składka przypisana brutto z tytułu umów ubezpieczenia należna w okresie sprawozdawczym pomniejszona (lub powiększona) o zmiany stanu rezerw składek oraz rezerw na ryzyko niewygasłe brutto.

**Składka zarobiona na udziale własnym** – składka zarobiona pomniejszona o udział reasekuratorów w składce oraz pomniejszona (lub powiększona) o udział reasekuratorów w zmianie stanu rezerw.

**Techniczny rachunek ubezpieczeń** – sprawozdanie finansowe ubezpieczycieli sporządzane wyłącznie z ich działalności ubezpieczeniowej. Wynik osiągany na podstawie tego sprawozdania to wynik techniczny, który przenoszony jest do ogólnego rachunku wyników (tj. rachunku wyników z całokształtu działalności ubezpieczycieli), w celu ustalenia wyniku finansowego brutto i netto. Inny rachunek techniczny obowiązani są sporządzać ubezpieczyciele na życie, a inny pozostali ubezpieczyciele.

**Towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych** – towarzystwo ubezpieczające swoich członków na zasadzie wzajemności. Uzyskanie członkostwa musi być związane z zawarciem umowy ubezpieczenia. Działalność towarzystwa musi być rentowna, ale nienastawiona na osiąganie zysku.

**Ubezpieczenie bezpośrednie** – ubezpieczenie wynikające z umów zawartych pomiędzy ubezpieczycielem a ubezpieczającym, bez względu na fakt pośredniczenia osób trzecich w zawarciu tych umów.

**Ubezpieczenie grupowe** – ubezpieczenie polegające na objęciu ochroną ubezpieczeniową większej liczby osób. Ubezpieczyciel wystawia jedną polisę. W przypadku, gdy osoba fizyczna miała zawartą umowę ubezpieczeniową grupową, a następnie w tym samym okresie sprawozdawczym zmieniła ją na indywidualną, to aby nie dublować danych, wykazano ją tylko raz, tzn. jako posiadającą ubezpieczenie grupowe.

**Ubezpieczenia indywidualne** – ubezpieczenia zawierane bezpośrednio przez indywidualnego zainteresowanego, niezależnie np. od ubezpieczenia grupowego zawartego w pracy.

**Ubezpieczenia majątkowe** – przedmiotem ubezpieczenia jest określona wartość majątkowa (przedmiotu, obiektu, materiałów, itp.) lub ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

**Ubezpieczenia obowiązkowe** – ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej podmiotu lub ubezpieczenie mienia, jeśli ustawa nakłada obowiązek zawarcia umowy ubezpieczenia.

**Ubezpieczenia osobowe** – przedmiotem ubezpieczenia jest życie, zdrowie lub zdolność do pracy.

**Ubezpieczyciele na życie** – podmioty prowadzące ubezpieczenia na życie (dział I z Załącznika do Ustawy o działalności ubezpieczeniowej z dnia 22 maja 2003 r.).

**Ubezpieczyciele majątkowi** – podmioty prowadzące pozostałe ubezpieczenia osobowe oraz ubezpieczenia majątkowe (dział II z Załącznika do Ustawy o działalności ubezpieczeniowej z dnia 22 maja 2003 r.).

**Ubezpieczyciele z przewagą kapitału zagranicznego** – ubezpieczyciele, dla których udział kapitału zagranicznego w kapitale podstawowym wynosi więcej niż 50%.

**Udział reasekuratorów w składce** – przekazane reasekuratorom składki z tytułu umowy reasekuracyjnej.

**Udział reasekuratorów w odszkodowaniach i świadczeniach** – otrzymane od reasekuratorów odszkodowania i świadczenia z tytułu umowy reasekuracyjnej.

**Wskaźnik kosztów akwizycji** – relacja kosztów akwizycji do składki przypisanej brutto.

**Wskaźnik kosztów administracyjnych** – relacja kosztów administracyjnych do składki przypisanej brutto.

**Wskaźnik kosztów działalności ubezpieczeniowej** – relacja kosztów działalności ubezpieczeniowej do składki przypisanej brutto.

**Wskaźnik kosztów technicznych na udziale własnym** – relacja kosztów działalności ubezpieczeniowej i pozostałych kosztów technicznych na udziale własnym do składki przypisanej na udziale własnym.

**Wskaźnik rentowności działalności technicznej (brutto lub na udziale własnym)** – relacja wyniku technicznego do składki przypisanej brutto lub składki zarobionej na udziale własnym.

**Wskaźnik rentowności obrotu (brutto lub netto)** – relacja wyniku finansowego (brutto lub netto) do przychodów.

**Współczynnik szkodowości brutto** – relacja odszkodowań/świadczeń wypłaconych brutto i zmiany stanu rezerw na niewypłacone odszkodowania/świadczenia do składki zarobionej brutto.

**Współczynnik szkodowości na udziale własnym** – relacja odszkodowań/świadczeń do składki zarobionej na udziale własnym.

**Wskaźnik zatrzymania składki** – relacja składki przypisanej na udziale własnym do składki przypisanej brutto.

**Wskaźnik zatrzymania odszkodowań/świadczeń** – relacja odszkodowań/świadczeń wypłaconych na udziale własnym do odszkodowań/świadczeń wypłaconych brutto.

**Wynik finansowy brutto** – różnica pomiędzy przychodami a kosztami, skorygowana o saldo zysków i strat nadzwyczajnych (wynik dodatni jest zyskiem brutto, a ujemny stratą brutto).

**Wynik finansowy netto** – wynik finansowy brutto pomniejszony o obowiązkowe obciążenia z tytułu podatku dochodowego od osób prawnych i płatności z nim zrównanych na podstawie odrębnych przepisów.

**Wynik z działalności operacyjnej** – różnica pomiędzy przychodami a kosztami.

**Wynik techniczny** – wynik z działalności ubezpieczeniowej bez uwzględnienia przychodów i kosztów działalności lokacyjnej.

W związku z elektronicznym naliczaniem tablic, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić nieznacznie od podanych wielkości „ogółem”.

## METHODOLOGICAL NOTES

### Source and scope of data

The presented publication contains basic data allowing to assess the size and state of the insurance market in Poland in 2006 and to determine changes in the comparison with the previous year. Statistical data comprised in the tables present the business operation of the insurers and their economic results. The tables were generated on the basis of statistical data received from the Polish Financial Supervision Authority. The data include aggregated information from the financial statements of the insurers, i.e. balance data, profit and loss accounts, technical insurance accounts, cash flow statements and data on the number of contracts/policies, paid claims and benefits, gross written premiums in the individual classes of direct insurance broken into divisions: life insurance and other personal and property insurance. The statistical data are broken by the divisions and classes according to the Annex to the Act on Insurance Activity of 22 May 2003.

The data on life insurers (division I) are presented in the tables according to the five classes of **Division I** insurance. They include:

- Class 1 – Life insurance,
- Class 2 – Marriage insurance, birth insurance,
- Class 3 – Life insurance linked to capital investment funds,
- Class 4 – Annuity insurance,
- Class 5 – Accident and sickness insurance, if supplement the insurance referred to in classes 1-4.

The legislator established 18 classes of insurance in **Division II** – Other personal insurance and property insurance. They include:

- Class 1 – Accident insurance, including industrial injury and occupational disease,
- Class 2 – Sickness insurance,
- Class 3 – "Casco" insurance of land vehicles, except for railway rolling stock, covering damage to: motor vehicles, land vehicles other than self-propelled vehicles,
- Class 4 – "Casco" insurance of railway rolling stock, covering damage to such stock,
- Class 5 – "Casco" insurance of aircraft covering damage to aircraft,
- Class 6 – Insurance of sea and inland navigation casco of vessels in sea and inland navigation covering damage to: sea vessels, inland vessels,

- Class 7 – Goods-in-transit insurance covering damage to goods in transit, irrespective of the form of transport used,
- Class 8 – Insurance against damages caused by natural forces, covering damage to property not included in classes 3-7, caused by: fire, explosion, storm, other natural forces, nuclear energy, land subsidence or crump,
- Class 9 – Insurance against other damage to property (if not included in classes 3, 4, 5, 6 or 7), due to hail or frost and other causes (such as e.g. theft), if these causes are not included in class 8,
- Class 10 – Third party liability insurance of any type, ensuing from the possession and use of self-propelled land vehicles, including insurance of carrier's liability,
- Class 11 – Third party liability insurance of any type, ensuing from the possession and use of aircraft, including insurance of carrier's liability,
- Class 12 – Third party liability insurance for ships in sea and inland navigation, ensuing from the possession and use of sea and inland vessels, including insurance of carrier's liability,
- Class 13 – Third party liability insurance (general third party liability insurance) not included in classes 10-12,
- Class 14 – Credit insurance, including: general insolvency, export credit, repayment of instalments, mortgage credit, agricultural credit,
- Class 15 – Insurance guarantee,
- Class 16 – Insurance of various financial risks, including: unemployment risk, insufficient income, bad weather, loss of profit, regular general expenses, unforeseen trading expenses, loss of market value, loss of regular source of income, indirect trading losses other than those mentioned above, other financial losses,
- Class 17 – Legal expenses insurance,
- Class 18 – Insurance of assistance to persons encountering difficulties while travelling or when away from their place of residence.

Statistical data presenting the 2006 financial results and the 2005 data, published for comparison purposes, come from verified balances (following an audit).

## Main definitions

**Insurance agent** – an entrepreneur carrying on agency activity on the basis of contract concluded with insurance company, who is entered into the register of insurance agents and authorized permanently to conclude insurance contracts on behalf of and for the benefit of the insurance company.

**Insurance activity** – carrying on insurance activity connected with the offering and providing of insurance cover against the risk of occurrence of the results of accidents, in individual insurance groups.

**Division of insurance** – the insurance is split into two divisions in respect of the object covered by the insurance: division I – life insurance and division II – non-life insurance. There are several risk classes separated within the individual divisions.

**Subscribed capital** – includes stock capital in insurance companies operating in the form of joint stock companies and initial capital in mutual insurance societies.

**Capital and reserves** – a sum of all capitals put at the company's disposal by its shareholders. The equity capital consists of: subscribed capital (domestic and foreign), called-up subscribed capital (negative value), own shares (negative value), reserve capital (fund), revaluation capital (fund), other reserve capital, profit (loss) from previous years and net profit (loss).

**Costs** – include: claims incurred including change in provisions, net of reinsurance, change in other technical provisions-net of reinsurance, bonuses and rebates including change in provisions-net of reinsurance, net operating expenses, other technical charges-net of reinsurance, investment charges, change in equalisation provision, other operating expenses.

**Administrative expenses** – include the costs of management and administration and all costs of a general nature connected with the insurance and reinsurance activity, among other costs: office costs, postal and telecommunication costs, costs of outsourced services, costs of energy consumption, usage of materials, depreciation of tangible and intangible assets, costs of remuneration with surcharges, costs of business travel.

**Acquisition costs** – include all costs directly connected with the conclusion of insurance contracts and collection of premiums (broker commissions, costs of medical examination, expertise and approval connected with the assessment of the insurance risk) and indirect costs, including the costs of advertising and promoting the insurance products and overhead costs connected with the examination of applications and issue of policies.

**Net operating expenses** – include a sum total of the acquisition costs and administrative expenses; reduced by the received reinsurance commissions and profit participation.

**Number of contracts/policies** – a number of all active policies at the end of the reporting period. One policy can include one insurance (e.g. motor vehicle liability insurance) or several types of insurance (e.g. farmer's liability insurance, farm buildings insurance, cultivations and animals insurance); except for collective policies covering a larger group of people. According to the regulations of the Act on Insurance Activity of 22 May 2003 the life insurers can conclude accident and sickness insurance contracts (class 5 of division I) only as addition to insurance from class 1-4.

**Number of paid claims** – number of amounts paid by the insurers in connection with the ensuing event (e.g. birth of a child, accident) covered with a bought insurance. This includes the number of payments in a calendar year. Payments on a specified account connected with the same accident for the benefit of one entity are considered as one payment.

**Gross claims** – claims before taking into account the share of reinsurers.

**Claims paid–net of reinsurance** – include all the payments on account of claims and benefits for damages and accidents including all costs of loss adjustment. The item also includes all claims on account of coinsurance and reinsurance accepted, in a portion falling on the share of the insurer.

**Natural persons** – persons who do not carry on business activity (nationals and foreigners), including individual farms.

**Received reinsurance commissions and profit participation** – amounts transferred to the insurer by the reinsurer to co-finance the costs in connection with the acquisition and administration of insurance business.

**Insurance policy/contract** – a document made out by the insurance company confirming that the insurance contract has in fact been concluded; defining, first and foremost, who is insuring and what, the amount of insurance, the period of insurance and the level of premium.

**Other operating expenses and income** – costs and revenues which are not directly connected with the usual activity of the insurer, in particular the costs and revenues connected with: sale, liquidation or unscheduled depreciation allowance of fixed assets; writing off of investments which have not yielded the intended economic result; liquidation of intangible assets, writing off of stale, remitted or unrecoverable receivables and liabilities, generation and write-back of provisions, except for provisions concerning financial operations; write-offs revaluing the stock of material components of working assets; payment or receipt of claims, penalties or fines, receipt or giving of donation, receipt of subsidies, subventions and extra money on purposes other than the purchase or production of fixed assets, developmental works.

**Other technical charges** – in the area of direct insurance and reinsurance accepted – in particular include the following costs:

- payments to the Insurance Guarantee Fund;
- payments to cover the costs of control;
- payments to cover the costs of the Polish Chamber of Insurance;
- expenditures incurred for prevention purposes, aimed at preventing the occurrence of claims and reducing their sizes;
- payments for the benefit of the Association of Voluntary Fire Brigade,
- other technical costs.

**Other technical income** – revenues that originate in:

- the area of direct insurance: assignment charges, payments for the issue of certificates, certification of duplicates of the proof of insurance; interests for late payment of premiums (in case of compulsory insurance), or late payment of the individual installments (if the insurance premium is split into several installments); various handling charges,
- the area of inward reinsurance: interests from deposits kept by the assignors and penal interest for late settlement of balances, provided for in the contract.

**Other entities** – entities who were classified neither as “natural persons” nor as “enterprises” (e.g. foundations, associations, budget organizations etc.).

**Income** – include: earned premium; investment income; other technical income–net of reinsurance; other operating income.

**Reinsurance** – transferring the whole or a portion of risk from insurance contracts between the insurers. It consists in transferring to the reinsurer a portion of premiums collected by the insurance company on account of the reinsured insurance and covering by the reinsurer a portion of benefits falling on him on account of the reinsured insurance.

**Reinsurance accepted** – assuming a portion of the risk by one insurance company from another insurance company.

**Outward reinsurance** – transferring (assigning) a portion of the risks resulting from the concluded insurance contracts by an insurer carrying on business activity in the area of direct insurance to a reinsurer. Thanks to the distribution of risk the insurance company extends its capacities and is able to cover bigger risks.

**Insurance recourse** – a recourse claim, the insurance company is entitled to, against third parties responsible for damages on account of which the insurance company paid a claim to the insured.

**Provision for claims outstanding** – provisions for claims which have been occurred but not yet finally settled. The provision is generated in the amount corresponding to the determined or predicted final value of the to be paid claims connected with the occurred losses, increased by the costs of loss adjustment.

**Provision for unexpired risk** – the provision is assigned to cover future damages, claims and costs resulting from the concluded insurance contracts. In the non-life insurance it is a difference between an expected value of future compensations, claims and costs and a sum of the amount of provision for unearned premiums and possible expected future premiums according to the already concluded insurance contracts. In the life insurance that provision is calculated by using actuarial methods.

**Provision for unearned premium** – is generated as a written premium falling on the next reporting periods, proportionally to the period the premium has been written for and/or a risk expected in the next reporting periods.

**Technical provisions** – provisions which should ensure full cover of all the current and future liabilities that may result from the concluded insurance contracts. The technical provisions include: provision for unearned premium, provision for unexpired risk, provision for claims outstanding, equalization provision, life assurance provision, provision for life assurance policies where the investment risk is borne by the policyholder, provision for bonuses and rebates, other technical provisions.

**Insurance premium** – an amount the insuring or the insured is due to pay the insurance company for the insurance cover within a defined period of insurance.

**Gross written premium** – amounts of gross premiums due on account of insurance contracts concluded within the reporting period, regardless of whether the amounts have been paid.

**Gross earned premium** – a gross premium written on account of the insurance contracts due within the reporting period, reduced (or increased) by the change of the state of the gross provision for unexpired risk or premium provision.

**Earned premiums** – gross earned premiums reduced by outward reinsurance premiums and reduced (or increased) by reinsurers' share in change of provision for unearned premiums.

**Technical account** – finance statement of the insurers drawn from their insurance business only. The result achieved on the basis of the statement is a technical result, transferred to the General Profit and Loss Account (i.e. account of results from the whole business operation of the insurers), in order to determine the net and gross profit. The life insurers and other insurers are required to draw different technical accounts.

**Mutual insurance society** – a society insuring its members on mutual terms. To obtain the membership a potential member has to sign an insurance contract. The operation of the society has to be profitable but not oriented on gaining profits.

**Direct insurance** – insurance resulting from contracts concluded between the insurer and the insured, regardless of the fact of agency in the conclusion of contracts.

**Group insurance** – insurance consisting of insurance cover for a larger number of people. The insurer issues one policy. If a natural person had a group insurance contract concluded and then in the same reporting prior changed it to individual insurance contract, person would have been shown only once, as a group insurance holder in order to avoid duplication of data.

**Individual insurance** – insurance concluded directly by the individual person concerned, regardless of, e.g., group insurance concluded at work.

**Property insurance** – the subject of the insurance being a defined material value (of an object, facility, materials etc.) or a third-party liability insurance.

**Compulsory insurance** – third-person liability insurance or property insurance, if the Act imposes a duty to conclude the insurance contract.

**Personal insurance** – the object of insurance being life, health or ability to work.

**Life insurers** – entities carrying on life insurance activity (division I of the Annex to the Act on Insurance Activity of 22 May 2003).

**Property insurers** – entities carrying on non-life insurance activity (division II of the Annex to the Act on Insurance Activity of 22 May 2003).

**Insurers with majority of foreign capital** – insurers having over 50% of share of foreign capital in the subscribed capital.

**Share of reinsurers in the premium** – transferring a premium to reinsurer on account of the reinsurance contract.

**Share of reinsurers in claims** – claims and benefits received from reinsurers on account of the reinsurance contract.

**Acquisition costs ratio** – relation between the acquisition costs and the gross written premium.

**Administrative expenses ratio** – relation between the administrative expenses and the gross written premium.

**Net operating expenses ratio** – relation between the net operating expenses and the gross written premium.

**Ratio of technical charges–net of reinsurance** – relation between the net operating expenses + other technical–net of reinsurance and written premium–net of reinsurance.

**Profitability ratio of technical activity (gross or net)** – relation of the technical result to earned premiums–net of reinsurance.

**Profitability ratio of profit (gross or net)** – expressed in percentage relation between the profit (gross or net) and income.

**Gross claims ratio** – relation between the gross claims paid + gross change in provision for claims outstanding and the gross earned premiums.

**Claims ratio–net of reinsurance** – relation between claims incurred and the earned premiums–net of reinsurance.

**Premium retention ratio** – relation between written premium–net of reinsurance and gross written premium.

**Claims retention ratio** – relation between the claims paid–net of reinsurance and gross claims paid.

**Gross profit/loss** – difference between the income and costs, adjusted by the extraordinary profit and loss balance (positive result is a gross profit, negative result is a gross loss).

**Net profit/loss** – gross profit reduced by the compulsory charges on account of the corporate income tax and the leveled payments on the grounds of separate regulations.

**Profit/loss on operating activity** – difference between the income and costs.

**Technical result** – is the result from insurance activities before investment income.

Due to the electronic method of data processing in some cases of components can differ from amount given in the item „total”.

## WYNIKI BADAŃ – SYNTEZA

Na koniec grudnia 2006 roku zezwolenie Ministra Finansów lub Komisji Nadzoru Finansowego na prowadzenie działalności ubezpieczeniowej w Polsce posiadało 67 ubezpieczycieli (wobec 71 przed rokiem), tj. 32 ubezpieczycieli w dziale ubezpieczeń na życie oraz 35 w dziale ubezpieczeń majątkowych i pozostałych osobowych. Działalność operacyjną prowadziło 65 ubezpieczycieli (31 życiowych i 34 majątkowych).

Wartość **aktywów** zakładów ubezpieczeniowych według stanu na 31 grudnia 2006 roku wyniosła 108588,0 mln zł i zwiększyła się o 21,2% w stosunku do stanu na dzień 1 stycznia. Aktywa ubezpieczycieli na życie wyniosły 67435,3 mln zł (wzrost o 26,1%), a ubezpieczycieli majątkowych i pozostałych osobowych 41152,7 mln zł (wzrost o 14,0%). W strukturze aktywów główną pozycją były **lokaty**, ale ich udział spadł w skali roku z 70,8% do 66,4%. W zakładach ubezpieczeń na życie lokaty stanowiły 54,8% sumy aktywów, natomiast w zakładach ubezpieczeń majątkowych 85,4%. W strukturze lokat ogółem dominowały lokaty finansowe, a wśród nich papiery wartościowe o stałej kwocie dochodu, które stanowiły 66,4% lokat (odpowiednio 72,2% w dziale ubezpieczeń na życie, 60,4% w dziale ubezpieczeń majątkowych).

**Pasywa** ubezpieczycieli ogółem osiągnęły wartość 108588,0 mln zł i w 71,6% były kształtowane przez **rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe** (72,8% rok wcześniej). Udział tych rezerw w pasywach działu I wyniósł 82,4% (analogicznie jak w poprzednim roku), a w pasywach działu II obniżył się z 58,5% do 53,9%.

**Kapitał własny** na 31 grudnia 2006 roku wyniósł 26233,7 mln zł i wzrósł o 18,1% w stosunku do stanu z 1 stycznia (w zakładach ubezpieczeń na życie wzrost o 12,1%, a majątkowych o 21,4%). Kapitał podstawowy stanowił 18,2% kapitału własnego (w roku 2005 – 21,3%). W kapitale podstawowym zwiększył się z 76,0% do 76,8% udział kapitału zagranicznego. Spośród wszystkich zakładów ubezpieczeniowych prowadzących działalność ubezpieczeniową 47 zakładów (w poprzednim roku 50) posiadało przewagę kapitału zagranicznego, z tego w dziale I – w 25 zakładach, a w dziale II – w 22 zakładach (rok wcześniej odpowiednio 27 i 23).

**Składka przypisana brutto** zebrana przez ubezpieczycieli ogółem w 2006 roku wyniosła 37533,4 mln zł i w porównaniu z poprzednim rokiem była o 21,2% większa. Składka ta w dziale prowadzącym ubezpieczenia na życie wzrosła o 37,6%, natomiast w dziale prowadzącym ubezpieczenia majątkowe i pozostałe osobowe o 4,9%. W 2006 roku po raz pierwszy w strukturze przypisu składki brutto sektora ubezpieczeń składka zebrana z ubezpieczeń na życie (56,2%) była

większa niż składka z ubezpieczeń majątkowych – 43,8% (w 2005 roku odpowiednio 49,5% i 50,5%).

Podobnie jak w 2005 roku, dominującą pozycję w strukturze działu I pod względem zebranej składki brutto stanowiła składka w grupie 1 – ubezpieczenia na życie oraz w grupie 3 – ubezpieczenia na życie związane z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym. Zanotowano obniżenie udziału składki przypisanej brutto w grupie 1 działu I z 45,4% do 38,5%. Jednocześnie nastąpił znaczny wzrost udziału składki przypisanej brutto z tytułu ubezpieczeń na życie związanych z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym z 36,9% do 46,1%. Udział składki brutto zebranej z tytułu polis życiowych ogółem opłaconych jednorazowo wzrósł z 31,9% do 43,9% składki brutto całego działu ubezpieczeń na życie.

W dziale II składka przypisana brutto zebrana z tytułu polis komunikacyjnych (AC+OC) wyniosła 9859,0 mln zł, tj. zwiększyła się o 99,0 mln zł. Łącznie składka ta stanowiła 61,4% składki bezpośredniej działu ubezpieczeń majątkowych (w 2005 roku – 63,6%). Składka brutto zebrana z tytułu zawarcia polis ubezpieczeń obowiązkowych stanowiła 37,8% składek bezpośrednich działu II (w 2005 roku – 37,9%).

**Składka zarobiona na udziale własnym** (pomniejszona o udział reasekuratorów w składce brutto oraz o zmiany stanu rezerw składek) wyniosła 34342,0 mln zł (wzrost w skali roku o 23,6%). W dziale I wzrosła ona o 37,3%, a w dziale II o 7,4%. Składka ta stanowiła 91,5% składki przypisanej brutto (w roku poprzednim 89,7%).

Wartość **odszkodowań i świadczeń brutto** wypłaconych ogółem w 2006 roku wyniosła 16831,9 mln zł i wzrosła w skali roku o 6,3% (w dziale ubezpieczeń na życie wzrost o 12,1%, a w dziale ubezpieczeń majątkowych o 1,0%). Odszkodowania i świadczenia (po zmniejszeniu o udział reasekuratorów w odszkodowaniach i świadczeniach wypłaconych oraz uwzględnieniu zmian stanu rezerw na niewypłacone odszkodowania i świadczenia) zwiększyły się do 16466,9 mln zł, tj. o 7,2% w skali roku. W ubezpieczeniach na życie wyniosły one 8433,2 mln zł (wzrost o 13,1%), a w ubezpieczeniach pozostałych osobowych i majątkowych 8033,7 mln zł (wzrost o 1,6%).

**Przychody** ubezpieczycieli ogółem wyniosły 45345,6 mln zł i były o 23,9% wyższe niż przed rokiem (w dziale I – o 37,0%, w dziale II – o 7,6%). W strukturze przychodów ogółem 75,7% stanowiły składki zarobione na udziale własnym, 23,1% – przychody z lokat, 0,6% – pozostałe przychody techniczne na udziale własnym i 0,6% – pozostałe przychody operacyjne (przed rokiem odpowiednio 76,0%, 22,4%, 0,8% i 0,8%). Przychody z lokat wzrosły do 10453,0 mln zł i były wyższe o 27,4% w stosunku do roku poprzedniego.

W 2006 roku ubezpieczyciele ogółem ponieśli 37459,0 mln zł **kosztów**, tj. o 23,5% więcej niż przed rokiem. W dziale I koszty wzrosły o 38,7%, a w dziale II o 2,7%. Głównymi pozycjami generującymi koszty były odszkodowania i świadczenia na udziale własnym z uwzględnieniem zmiany stanu rezerw (44,0% kosztów ogółem), zmiany stanu innych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych (29,3% kosztów) i kosztów działalności ubezpieczeniowej (20,2%). **Koszty działalności ubezpieczeniowej** wzrosły o 15,7% do 7563,7 mln zł. Największy wpływ na ten wzrost miało zwiększenie kosztów akwizycji o 26,0%, w szczególności w dziale I – o 50,1%. Ubezpieczyciele majątkowi (dział II) zwiększyli koszty akwizycji o 11,9%.

**Wynik techniczny** wykazany przez ogół ubezpieczycieli w 2006 roku ukształtował się na poziomie 4796,4 mln zł wobec 3342,9 mln zł przed rokiem. W ubezpieczeniach na życie wynik techniczny wyniósł 3223,4 mln zł, a w ubezpieczeniach majątkowych 1573,1 mln zł (wzrost odpowiednio o 32,4% i 73,1%). Na wynik ten złożył się zysk techniczny wykazany przez 41 ubezpieczycieli (21 w ubezpieczeniach na życie i 20 w ubezpieczeniach majątkowych) oraz strata techniczna wykazana przez 24 ubezpieczycieli (odpowiednio 10 i 14).

**Wynik z działalności operacyjnej** sektora ubezpieczeń zwiększył się o ponad jedną czwartą do 7886,6 mln zł, z czego 44,4% wypracowali ubezpieczyciele na życie, a 55,6% ubezpieczyciele majątkowi.

**Wynik finansowy brutto** ubezpieczycieli ogółem ukształtował się na poziomie 7886,7 mln zł, tj. wzrósł o 25,9% w skali roku. W ubezpieczeniach na życie wynik brutto zwiększył się o 26,4%, a w ubezpieczenia majątkowych i pozostałych osobowych o 25,5%. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto wzrosły o 19,9% do 1233,3 mln zł. W efekcie ubezpieczyciele zamknęli rok 2006 **wynikiem finansowym netto** 6653,4 mln zł, tj. o 27,1% większym niż rok wcześniej. W zakładach ubezpieczeń na życie nastąpił wzrost o 27,0% do 2882,3 mln zł, a w zakładach ubezpieczeń majątkowych o 27,1% do 3771,1 mln zł.

Poprawie uległy **wskaźniki rentowności obrotu** brutto (17,4%) i netto (14,7%) ubezpieczycieli ogółem, które wzrosły odpowiednio o 0,3 pkt i 0,4 pkt. Wskaźniki ubezpieczycieli na życie pogorszyły się: brutto z 13,7% do 12,6%, netto z 11,2% do 10,4%. Ubezpieczyciele majątkowi uzyskali wskaźniki: brutto 25,0% i netto 21,5% (rok wcześniej 21,4% i 18,2%).

**Współczynnik szkodowości brutto** całego sektora ubezpieczeń wyniósł 47,9%, wobec 54,5% w 2005 roku. W dziale ubezpieczeń na życie poprawił się on o 8,6 pkt i wyniósł 40,8%, natomiast w dziale ubezpieczeń majątkowych o 2,5 pkt i wyniósł 57,1%.

**Liczba osób ubezpieczonych na życie** zwiększyła się w ciągu 2006 roku o 3,9 mln osób (z 22,6 mln do 26,5 mln). Liczba osób ubezpieczonych na życie w zakładach z przeważającym kapitałem zagranicznym zwiększyła się o 42,4%, do 11,7 mln osób.

Średnioroczna **liczba zatrudnionych** w zakładach ubezpieczeniowych ogółem pozostała na zbliżonym poziomie i wyniosła 29437 etatów, z czego w zakładach ubezpieczeń na życie 6816 etatów, a w zakładach majątkowych 22621. Liczba współpracujących z ubezpieczycielami agentów ubezpieczeniowych zwiększyła się o ponad 12 tys. osób, w zakładach ubezpieczeń na życie o 15,9%, a w zakładach majątkowych o 25,4%. Agentów nieetatowych było 65628, a etatowych 393.

W ciągu 2006 roku struktura kanałów dystrybucji sprzedawanych polis ubezpieczeniowych uległa niewielkiej zmianie. W sektorze ubezpieczeń ogółem zwiększył się z 1,4% do 1,9% udział składki przypisanej brutto zebranej przez telefon i internet. Udział składki zebranej drogą sprzedaży bezpośredniej stanowił około ¼ całej składki sektora ubezpieczeń.

Udział składki przypisanej brutto z ubezpieczeń ogółem w produkcie krajowym brutto (PKB) wzrósł z 3,2% w roku 2005 do 3,5% w roku 2006, natomiast wysokość tej składki przypadająca na jednego mieszkańca Polski wzrosła z 811,6 zł do 983,7 zł.

Tabl. 1 **Liczba ubezpieczycieli prowadzących działalność operacyjną w latach 2000-2006**  
*Number of insurers operating in years 2000-2006*

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Liczba ubezpieczycieli <i>Number of insurers</i>						
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>66</b>	<b>69</b>	<b>72</b>	<b>76</b>	<b>69</b>	<b>68</b>	<b>65</b>
<b>DZIAŁ I SECTION I</b>							
ubezpieczyciele na życie <i>life insurers</i>	32	35	36	36	32	32	31
<b>DZIAŁ II SECTION II</b>							
ubezpieczyciele majątkowi <i>non-life insurers</i>	34	34	36	40	37	36	34

Tabl. 2 **Liczba ubezpieczycieli posiadających zezwolenie Ministra Finansów lub Komisji Nadzoru Finansowego na działalność ubezpieczeniową w Polsce w latach 2005-2006**  
*Number of insurers having licence of Ministry of Finance or the Polish Financial Supervision Activity for operating activity in Poland in years 2005-2006*

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Ogółem <i>Total</i>		Na życie <i>Life</i>		Majątkowi <i>Non-life</i>	
	2005	2006	2005	2006	2005	2006
<b>A. Kapitał<sup>a</sup></b> <i>Capital<sup>a</sup></i>						
kapitał krajowy <i>domestic capital</i>	21	20	7	7	14	13
kapitał zagraniczny <i>foreign capital</i>	49	46	27	25	22	21
<b>B. Sektor własności</b> <i>Ownership sector</i>						
prywatny <i>private</i>	68	64	34	32	34	32
publiczny <i>public</i>	2	2	-	-	2	2
<b>C. Forma prawna</b> <i>Legal status</i>						
spółka akcyjna <i>joint-stock company</i>	61	57	32	30	29	27
towarzystwa ubezpieczeń wzajemnych <i>mutual insurance society</i>	9	9	2	2	7	7
<b>D. Główny oddział zagranicznego ubezpieczyciela</b> <i>Main branch of foreign insurer</i>	1	1	-	-	1	1

<sup>a</sup> przynależność do odpowiedniej kategorii ustalona na podstawie przeważającego (ponad 50%) udziału w kapitale akcyjnym (zakładowym).

<sup>a</sup> membership in given category is established on the basis of dominating (over 50%) share in share (initial) capital.

Tabl. 3 **Kapitały własne ubezpieczycieli według rodzajów ich działalności**  
*Capital and reserves of insurers by types of their activity*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Na życie <i>Life</i>		Majątkowe <i>Non-life</i>	
		1-01-2006	31-12-2006	1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł <i>in thous. zł</i>			
	<b>Ogółem</b> <b>Total</b>	<b>7723925,3</b>	<b>8659424,6</b>	<b>14480674,3</b>	<b>17574250,9</b>
I.	Kapitał podstawowy <i>Subscribed capital</i>	2211741,1	2243084,6	2512652,8	2542324,0
II.	Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna) <i>Called-up subscribed capital (negative value)</i>	19938,8	19402,8	140,0	524,8
III.	Akcje własne (wielkość ujemna) <i>Own shares (negative value)</i>	-	-	-	-
IV.	Kapitał (fundusz) zapasowy <i>Reserve capital (fund)</i>	3794789,7	4011171,1	6076379,4	7667847,8
V.	Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny <i>Revaluation capital (fund)</i>	161256,0	182321,0	4130528,4	4824082,9
VI.	Pozostałe kapitały rezerwowe <i>Other reserve capital</i>	628559,1	589801,9	93165,7	96413,7
VII.	Zysk (strata) z lat ubiegłych <i>Profit (loss) from previous years</i>	-1321803,2	-1229848,6	-1299631,5	-1327026,6
VIII.	Zysk (strata) netto <i>Net profit (loss)</i>	2269321,4	2882297,4	2967719,5	3771133,9

Tabl. 4 **Kapitały własne ubezpieczycieli według źródeł ich pochodzenia<sup>a</sup>**  
*Capital and reserves of insurers by sources of their origin<sup>a</sup>*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Kapitał krajowy <sup>b</sup> <i>Domestic capital<sup>b</sup></i>		Kapitał zagraniczny <sup>c</sup> <i>Foreign capital<sup>c</sup></i>	
		1-01-2006	31-12-2006	1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł <i>in thous. zł</i>			
	<b>Ogółem</b> <b>Total</b>	<b>15646901,5</b>	<b>18771055,8</b>	<b>6557698,1</b>	<b>7462619,6</b>
I.	Kapitał podstawowy <i>Subscribed capital</i>	1131978,1	1108446,2	3592415,8	3676962,4
II.	Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna) <i>Called-up subscribed capital (negative value)</i>	11866,8	11715,6	8212,0	8212,0
III.	Akcje własne (wielkość ujemna) <i>Own shares (negative value)</i>	-	-	-	-
IV.	Kapitał (fundusz) zapasowy <i>Reserve capital (fund)</i>	6604421,6	7959700,6	3266747,5	3719318,3
V.	Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny <i>Revaluation capital (fund)</i>	3908733,9	4552853,6	383050,5	453550,3
VI.	Pozostałe kapitały rezerwowe <i>Other reserve capital</i>	35956,7	37113,6	685768,1	649101,9
VII.	Zysk (strata) z lat ubiegłych <i>Profit (loss) from previous years</i>	-214008,0	-190625,8	-2407426,7	-2366249,4
VIII.	Zysk (strata) netto <i>Net profit (loss)</i>	4191686,0	5315283,2	1045354,9	1338148,1

<sup>a</sup> Podziału dokonano na podstawie struktury kapitału podstawowego.

<sup>a</sup> *Divided on the basis of the structure of subscribed capital.*

<sup>b</sup> Kapitał własny ubezpieczycieli z udziałem powyżej 50% kapitału krajowego w kapitale podstawowym.

<sup>b</sup> *Capital and reserves of insurers with over 50% share of domestic capital in subscribed capital.*

<sup>c</sup> Kapitał własny ubezpieczycieli z udziałem powyżej 50% kapitału zagranicznego w kapitale podstawowym.

<sup>c</sup> *Capital and reserves of insurers with over 50% share of foreign capital in subscribed capital.*

Tabl. 5 **Zagregowany bilans - aktywa ubezpieczycieli ogółem**  
*Aggregated balance sheet – total assets of insurers*

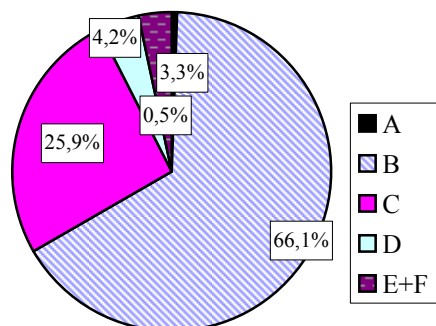
Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>A.</b>	<b>Wartości niematerialne i prawne <i>Intangible assets</i></b>	<b>550278,5</b>	<b>531821,3</b>
	1. Wartość firmy <i>Goodwill</i>	307315,8	284222,9
	2. Inne wartości niematerialne i prawne i zaliczki na poczet wartości niematerialnych i prawnych <i>Other intangible assets and advances for intangible assets</i>	242962,7	247598,4
<b>B.</b>	<b>Lokaty <i>Investments</i></b>	<b>63460630,5</b>	<b>72106873,4</b>
	I. Nieruchomości <i>Land and buildings</i>	962711,8	930971,7
	1. Grunty własne oraz prawo wieczystego użytkowania gruntu <i>Own land and right for perpetual use of land</i>	208897,7	195406,0
	2. Budynki, budowle oraz spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu <i>Buildings and co-operative property ownership</i>	710560,0	707791,5
	3. Inwestycje budowlane i zaliczki na poczet tych inwestycji <i>Building investments and advances for these investments</i>	43254,1	27774,2
	II. Lokaty w jednostkach podporządkowanych <i>Investments in subordinated undertakings</i>	6445143,0	7048531,3
	1. Udziały lub akcje w jednostkach podporządkowanych <i>Shares or participating interests in subordinated undertakings</i>	6165817,0	6819680,0
	2. Pożyczki udzielone jednostkom podporządkowanym oraz dłużne papiery wartościowe emitowane przez te jednostki <i>Debt securities issued by, and loans to, subordinated undertakings</i>	272407,8	222659,4
	3. Pozostałe lokaty <i>Other investments</i>	6918,2	6191,9
	III. Inne lokaty finansowe <i>Other financial investments</i>	56027106,8	64094713,4
	1. Udziały, akcje oraz inne papiery wartościowe o zmiennej kwocie dochodu oraz jednostki uczestnictwa i certyfikaty inwestycyjne w funduszach inwestycyjnych <i>Shares, participating interests and other variable-yield securities, units and investment certificates in investment funds</i>	5579804,8	6362372,5
	2. Dłużne papiery wartościowe i inne papiery wartościowe o stałej kwocie dochodu <i>Debt securities and other fixed-income securities</i>	44832934,9	47893932,5
	3. Udziały we wspólnych przedsięwzięciach lokacyjnych <i>Participation in investment pools</i>	-	-
	4. Pożyczki zabezpieczone hipotecznie <i>Loans guaranteed by mortgages</i>	4750,8	4651,6
	5. Pozostałe pożyczki <i>Other loans</i>	2309235,3	5126125,5
	6. Lokaty terminowe w instytucjach kredytowych <i>Deposits with credit institutions</i>	3299913,0	4676426,1
	7. Pozostałe lokaty <i>Other investments</i>	468,0	31205,2
	IV. Należności depozytowe od cedentów <i>Deposit debtors from ceding undertakings</i>	25668,9	32657,0
<b>C.</b>	<b>Aktywa netto ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Net assets of life assurance where the investment risk is borne by the policyholders</i></b>	<b>18843622,9</b>	<b>28139501,6</b>

Tabl. 5 **Zagregowany bilans - aktywa ubezpieczycieli ogółem (dok.)**  
*Aggregated balance sheet – total assets of insurers (cont.)*

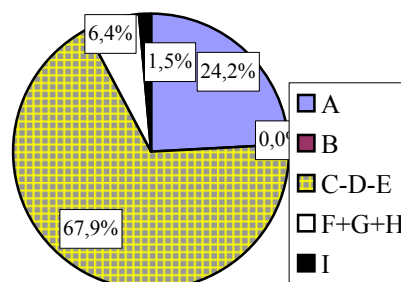
Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>D.</b>	<b>Należności Debtors</b>	<b>3760521,5</b>	<b>4242567,9</b>
	I. Należności z tytułu ubezpieczeń bezpośrednich <i>Direct insurance debtors</i>	2671435,2	2802912,5
	1. Należności od ubezpieczających <i>Debtors from policyholders</i>	2543991,5	2664709,3
	2. Należności od pośredników ubezpieczeniowych <i>Debtors from insurance intermediaries</i>	104486,0	104713,2
	3. Inne należności <i>Other debtors</i>	22957,7	33490,0
	II. Należności z tytułu reasekuracji <i>Debtors arising out of reinsurance operations</i>	614345,5	703508,9
	III. Inne należności <i>Other debtors</i>	474740,8	736146,5
	1. Należności od budżetu <i>Budget debtors</i>	162632,7	158743,1
	2. Pozostałe należności <i>Other debtors</i>	312108,1	577403,4
<b>E.</b>	<b>Inne składniki aktywów Other assets</b>	<b>1059760,2</b>	<b>933312,5</b>
	I. Rzeczowe składniki aktywów <i>Tangible assets</i>	516838,5	440021,3
	II. Środki pieniężne <i>Cash</i>	537725,8	464977,1
	III. Pozostałe składniki aktywów <i>Other assets</i>	5195,9	28314,1
<b>F.</b>	<b>Rozliczenia międzyokresowe Prepayments and accrued income</b>	<b>1902161,5</b>	<b>2633886,3</b>
	I. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego <i>Assets from deferred income tax</i>	234271,0	231085,0
	II. Aktywowane koszty akwizycji <i>Deferred acquisition costs</i>	1399410,9	1884643,4
	III. Zarachowane odsetki i czynsze <i>Accrued interest and rent</i>	26271,3	26460,9
	IV. Inne rozliczenia międzyokresowe <i>Other prepayments and accrued income</i>	242208,3	491697,0
	<b>AKTYWA RAZEM TOTAL ASSETS</b>	<b>89576975,1</b>	<b>108587963,0</b>

Wykres 1 **Struktura bilansu ubezpieczycieli w 2006 r.**  
*Structure of balance sheet of insurers in 2006*

**Aktywa ogółem / Total assets**



**Pasywa ogółem / Total liabilities**



Tabl. 6 **Zagregowany bilans - pasywa ubezpieczycieli ogółem**  
*Aggregated balance sheet – total liabilities of insurers*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>A.</b>	<b>Kapitał własny <i>Capital and reserves</i></b>	<b>22204599,6</b>	<b>26233675,4</b>
	I. Kapitał podstawowy <i>Subscribed capital</i>	4724393,9	4785408,6
	II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna) <i>Called-up subscribed capital (negative value)</i>	20078,8	19927,6
	III. Akcje własne (wielkość ujemna) <i>Own shares (negative value)</i>	-	-
	IV. Kapitał (fundusz) zapasowy <i>Reserve capital (fund)</i>	9871169,1	11679018,9
	V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny <i>Revaluation capital (fund)</i>	4291784,4	5006403,9
	VI. Pozostałe kapitały rezerwowe <i>Other reserve capital</i>	721724,8	686215,5
	VII. Zysk (strata) z lat ubiegłych <i>Profit (loss) from previous years</i>	-2621434,7	-2556875,2
	VIII. Zysk (strata) netto <i>Net profit (loss)</i>	5237040,9	6653431,3
<b>B.</b>	<b>Zobowiązania podporządkowane <i>Subordinated liabilities</i></b>	<b>5000,0</b>	<b>5000,0</b>
<b>C.</b>	<b>Rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe <i>Technical provisions</i></b>	<b>65196443,6</b>	<b>77747165,6</b>
	I. Rezerwa składek i rezerwa na pokrycie ryzyka niewygasłego <i>Provision for unearned premiums and provision for unexpired risk</i>	7775750,9	8565668,8
	II. Rezerwa ubezpieczeń na życie <i>Life assurance provision</i>	23077167,5	24964521,2
	III. Rezerwy na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia <i>Provision for claims outstanding</i>	13038519,8	13781060,9
	IV. Rezerwy na premie i rabaty dla ubezpieczonych <i>Provision for bonuses and rebates</i>	63421,6	52219,7
	V. Rezerwy na wyrównanie szkodowości (ryzyka) <i>Equalisation provision</i>	889711,9	884044,1
	VI. Rezerwy na zwrot składek dla członków <i>Provisions for return of premiums to members</i>	9303,0	9282,0
	VII. Pozostałe rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe określone w statucie <i>Other technical provisions specified in the articles of association</i>	1575233,6	1414607,8
	VIII. Rezerwa ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Provision for life assurance policies where the investment risk is borne by the policyholders</i>	18767335,3	28075761,1
<b>D.</b>	<b>Udział reasekuratorów w rezerwach techniczno-ubezpieczeniowych (wielkość ujemna) <i>Reinsurers' share in technical provisions (negative value)</i></b>	<b>3949654,3</b>	<b>3852542,7</b>
	I. Udział reasekuratorów w rezerwie składek i w rezerwie na pokrycie ryzyka niewygasłego <i>Reinsurers' share in provision for unearned premiums and provision for unexpired risk</i>	944205,6	817000,3
	II. Udział reasekuratorów w rezerwie ubezpieczeń na życie <i>Reinsurers' share in life assurance provision</i>	339241,0	364426,4
	III. Udział reasekuratorów w rezerwie na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia <i>Reinsurers' share in provision for claims outstanding</i>	2453381,2	2420429,1
	IV. Udział reasekuratorów w rezerwie na premie i rabaty dla ubezpieczonych <i>Reinsurers' share in provision for bonuses and rebates</i>	7632,5	9834,2
	V. Udział reasekuratorów w pozostałych rezerwach określonych w statucie <i>Reinsurers' share in other technical provisions specified in the articles of association</i>	-	-

Tabl. 6 **Zagregowany bilans - pasywa ubezpieczycieli ogółem (dok.)**  
*Aggregated balance sheet – total liabilities of insurers (cont.)*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
	VI. Udział reasekuratorów w rezerwie ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Reinsurers' share in provision for life assurance policies where the investment risk is borne by the policyholders</i>	205194,0	240852,7
<b>E.</b>	<b>Oszacowane regresy i odzyski (wielkość ujemna)</b> <i>Estimated recourses and claims returns (negative value)</i>	<b>175963,0</b>	<b>166075,1</b>
	I. Oszacowane regresy i odzyski brutto <i>Estimated gross recourses and claims returns</i>	192368,1	184012,6
	II. Udział reasekuratorów w oszacowanych regresach i odzyskach <i>Reinsurers' share in estimated recourses and claims returns</i>	16405,1	17937,5
<b>F.</b>	<b>Pozostałe rezerwy Other provisions</b>	<b>1351633,4</b>	<b>1546454,0</b>
	I. Rezerwy na świadczenia emerytalne oraz inne obowiązkowe świadczenia pracowników <i>Provisions for pensions and other obligatory similar obligations</i>	318560,4	332785,8
	II. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego <i>Provision for deferred income tax</i>	945719,0	1108224,6
	III. Inne rezerwy Other provisions	87354,0	105443,6
<b>G.</b>	<b>Zobowiązania z tytułu depozytów reasekuratorów</b> <i>Creditors arising out of reinsurers deposits</i>	<b>966526,1</b>	<b>1065093,5</b>
<b>H.</b>	<b>Pozostałe zobowiązania i fundusze specjalne</b> <i>Creditors and special funds</i>	<b>2453266,4</b>	<b>4391452,6</b>
	I. Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń bezpośrednich <i>Creditors arising out of direct insurance</i>	648570,2	891468,4
	1. Zobowiązania wobec ubezpieczających <i>Creditors to policyholders</i>	320680,4	448670,9
	2. Zobowiązania wobec pośredników ubezpieczeniowych <i>Creditors to insurance intermediaries</i>	228814,6	291001,2
	3. Inne zobowiązania z tytułu ubezpieczeń <i>Other insurance creditors</i>	99075,2	151796,3
	II. Zobowiązania z tytułu reasekuracji <i>Creditors arising out of reinsurance operations</i>	860765,4	948635,2
	III. Zobowiązania z tytułu emisji własnych dłużnych papierów wartościowych oraz pobranych pożyczek <i>Creditors arising out issue of own debt securities and loans taken</i>	-	-
	IV. Zobowiązania wobec instytucji kredytowych <i>Amounts owed to credit institutions</i>	14802,3	21624,5
	V. Inne zobowiązania Other creditors	684495,5	2268548,7
	1. Zobowiązania wobec budżetu Budget creditors	159863,3	459047,5
	2. Pozostałe zobowiązania Other creditors	524632,2	1809501,2
	VI. Fundusze specjalne Special funds	244633,0	261175,8
<b>I.</b>	<b>Rozliczenia międzyokresowe Accruals and deferred income</b>	<b>1525123,3</b>	<b>1617739,7</b>
	1. Rozliczenia międzyokresowe kosztów Accruals	1103775,1	1200209,2
	2. Ujemna wartość firmy Negative goodwill	949,1	706,8
	3. Przychody przyszłych okresów Deferred income	420399,1	416823,7
	<b>PASYWA RAZEM TOTAL LIABILITIES</b>	<b>89576975,1</b>	<b>108587963,0</b>

Tabl. 7 **Ogólny rachunek zysków i strat ubezpieczycieli ogółem**  
*General profit and loss account of insurers*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
I.	<b>Wynik techniczny ubezpieczeń majątkowych i osobowych lub wynik techniczny ubezpieczeń na życie</b> <i>Technical account - non-life insurance or life insurance</i>	<b>3342918,0</b>	<b>4796441,3</b>
II.	Przychody z lokat <i>Investment income</i>	2766945,6	3304530,0
	1. Przychody z lokat w nieruchomości <i>Income from land and buildings</i>	20987,9	16306,4
	2. Przychody z lokat w jednostkach podporządkowanych <i>Income from investments in subordinated undertakings</i>	984774,6	1412892,6
	2.1. z udziałów i akcji <i>from shares and participating interests</i>	978461,9	1408709,8
	2.2. z pożyczek i dłużnych papierów wartościowych <i>from loans and debt securities</i>	6312,7	4182,8
	2.3. z pozostałych lokat <i>from other investments</i>	-	-
	3. Przychody z innych lokat finansowych <i>Income from other financial investments</i>	1261796,2	1288252,0
	3.1. z udziałów, akcji, innych papierów wartościowych o zmiennej kwocie dochodu oraz jednostek uczestnictwa i certyfikatów inwestycyjnych w funduszach inwestycyjnych <i>from shares, participating interests and other variable-yield securities, units and investment certificates in investment funds</i>	103419,0	80645,9
	3.2. z dłużnych papierów wartościowych oraz innych papierów wartościowych o stałej kwocie dochodu <i>from debt securities and other fixed-income securities</i>	1081030,5	1079736,6
	3.3. z lokat terminowych w instytucjach kredytowych <i>from deposits with credit institutions</i>	46265,5	59061,7
	3.4. z pozostałych lokat <i>from other investments</i>	31081,2	68807,8
	4. Wynik dodatni z rewaloryzacji lokat <i>Gains on re-adjustments on investments</i>	26410,3	20199,9
	5. Wynik dodatni z realizacji lokat <i>Gains on the realisation of investments</i>	472976,6	566879,1
III.	Nie zrealizowane zyski z lokat <i>Unrealised gains on investments</i>	414396,9	291648,4
IV.	Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów, przeniesione z technicznego rachunku ubezpieczeń na życie <i>Net returns on investments including costs, transferred from the technical life insurance account</i>	313550,1	318943,7
V.	Koszty działalności lokacyjnej <i>Investments charges</i>	175230,1	298119,5
	1. Koszty utrzymania nieruchomości <i>Maintenance of land and buildings charges</i>	13151,6	11195,3
	2. Pozostałe koszty działalności lokacyjnej <i>Other investment charges</i>	36468,0	36666,5
	3. Wynik ujemny z rewaloryzacji lokat <i>Losses on re-adjustments on investments</i>	41926,2	34600,3
	4. Wynik ujemny z realizacji lokat <i>Losses on the realisation of investments</i>	83684,3	215657,4
VI.	Nie zrealizowane straty na lokatach <i>Unrealised losses on investments</i>	151332,3	197768,8
VII.	Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów, przeniesione do technicznego rachunku ubezpieczeń majątkowych i osobowych <i>Net returns on investments including costs, transferred to the technical non-life insurance account</i>	253629,0	263925,8
VIII.	Pozostałe przychody operacyjne <i>Other operating income</i>	282119,7	257223,9
IX.	Pozostałe koszty operacyjne <i>Other operating expenses</i>	274654,4	322392,2
X.	<b>Wynik z działalności operacyjnej</b> <i>Profit (loss) on operating activities</i>	<b>6265084,5</b>	<b>7886581,0</b>
XI.	Zyski nadzwyczajne <i>Extraordinary profits</i>	286,6	140,8
XII.	Straty nadzwyczajne <i>Extraordinary losses</i>	149,4	43,7
XIII.	<b>Wynik finansowy brutto</b> <i>Gross profit (loss)</i>	<b>6265221,7</b>	<b>7886678,1</b>
XIV.	Podatek dochodowy <i>Income tax</i>	1024182,2	1233722,8
XV.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) <i>Other mandatory profit reductions (increase of losses)</i>	3998,6	-476,3
XVI.	<b>Wynik finansowy netto</b> <i>Net profit (loss)</i>	<b>5237040,9</b>	<b>6653431,6</b>

Tabl. 8 **Sprawozdanie z przepływu środków pieniężnych ubezpieczycieli ogółem**  
*Cash flow statement of insurers*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>A.</b>	<b>Przeplwy środków pieniężnych z działalności operacyjnej</b> <i>Cash flow from operating activities</i>	<b>4675394,9</b>	<b>10472012,0</b>
I.	Wpływy <i>Proceeds</i>	31894380,3	42841427,9
1.	Wpływy z działalności bezpośredniej oraz reasekuracji czynnej <i>Proceeds from direct activities and reinsurance accepted</i>	28032018,2	38008832,0
1.1.	Wpływy z tytułu składek brutto <i>Gross premiums proceeds</i>	27694314,3	37586862,5
1.2.	Wpływy z tytułu regresów, odzysków i zwrotów odszkodowań <i>Proceeds from recourses, recoveries and claims returns</i>	262554,8	280548,7
1.3.	Pozostałe wpływy z działalności bezpośredniej <i>Other proceeds from direct activities</i>	75149,1	141420,8
2.	Wpływy z reasekuracji biernej <i>Outward reinsurance proceeds</i>	2450186,2	1923406,5
3.	Wpływy z pozostałej działalności operacyjnej <i>Proceeds from other operating activities</i>	1412175,9	2909189,4
II.	Wydatki <i>Expenses</i>	27218985,4	32369415,9
1.	Wydatki z tytułu działalności bezpośredniej i reasekuracji czynnej <i>Expenses on direct activities and reinsurance accepted</i>	21333339,9	25916429,6
1.1.	Zwroty składek brutto <i>Gross premiums returns</i>	347727,0	387528,6
1.2.	Odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto <i>Gross claims paid</i>	13746571,4	16066438,4
1.3.	Wydatki z tytułu akwizycji <i>Expenses on acquisition</i>	3216161,1	4610430,0
1.4.	Wydatki o charakterze administracyjnym <i>Administration expenses</i>	3371550,3	3683287,1
1.5.	Wydatki z tytułu likwidacji szkód i windykacji regresów <i>Expenses on loss adjustment and vindication of recourses</i>	402621,3	708274,8
1.6.	Wypłacone prowizje i udziały w zyskach z tytułu reasekuracji czynnej <i>Commissions and profit participation paid arising out of reinsurance accepted</i>	113026,6	86471,5
1.7.	Pozostałe wydatki z działalności bezpośredniej oraz reasekuracji czynnej <i>Other expenses on direct activities and reinsurance accepted</i>	135682,1	373999,2
2.	Wydatki z tytułu reasekuracji biernej <i>Outward reinsurance expenses</i>	3286883,4	2630287,8
3.	Wydatki z pozostałej działalności operacyjnej <i>Expenses on other operating activities</i>	2598762,2	3822698,5
<b>B.</b>	<b>Przeplwy z działalności lokacyjnej</b> <i>Cash flow from investment activities</i>	<b>-4144148,9</b>	<b>-7418958,3</b>
I.	Wpływy <i>Proceeds</i>	433781473,0	972224810,9
1.	Zbycie nieruchomości <i>Sale of land and buildings</i>	17218,4	55592,5
2.	Zbycie udziałów, akcji w jednostkach podporządkowanych <i>Sale of shares, participating interests in subordinated undertakings</i>	29075,0	101001,3
3.	Zbycie udziałów, akcji w pozostałych jednostkach oraz jednostek uczestnictwa i certyfikatów inwestycyjnych w funduszach inwestycyjnych <i>Sale of shares, participating interests in other undertakings, as well as of units and investment certificates in investment funds</i>	3773016,0	14765973,0
4.	Realizacja dłużnych papierów wartościowych emitowanych przez jednostki podporządkowane oraz spłata pożyczek udzielonych tym jednostkom <i>Realisation of debt securities issued by subordinated undertakings and repayment of loans granted to those undertakings</i>	41451,8	78925,3
5.	Realizacja dłużnych papierów wartościowych emitowanych przez pozostałe jednostki <i>Realisation of debt securities issued by other undertakings</i>	52557201,3	72815029,6
6.	Likwidacja lokat terminowych w instytucjach kredytowych <i>Liquidation of deposits with credit institutions</i>	244837506,1	496054215,7
7.	Realizacja pozostałych lokat <i>Realisation of other investments</i>	130226366,0	383377773,3
8.	Wpływy z nieruchomości <i>Proceeds from land and buildings</i>	23122,5	17451,4
9.	Odsetki otrzymane <i>Interest received</i>	1960214,2	2261246,0
10.	Dywidendy otrzymane <i>Dividends received</i>	163441,5	1508129,3
11.	Pozostałe wpływy z lokat <i>Other investment proceeds</i>	152860,2	1189473,5

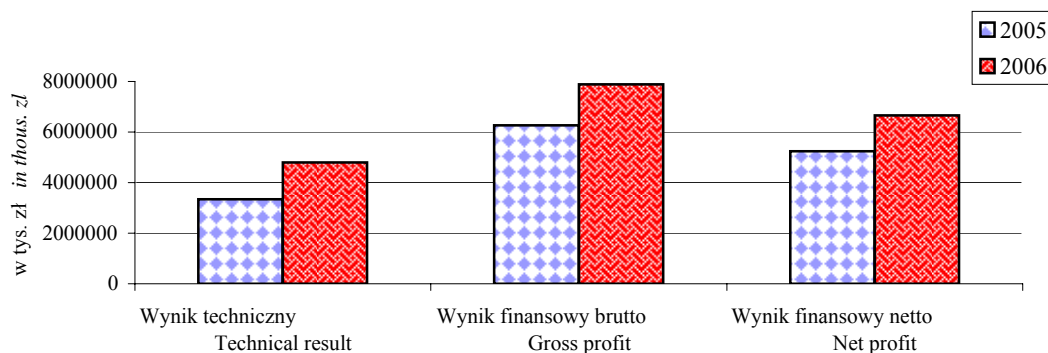
Tabl. 8 **Sprawozdanie z przepływu środków pieniężnych ubezpieczycieli ogółem (dok.)**  
*Cash flow statement of insurers (cont.)*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
	<b>II. Wydatki Expenses</b>	437925621,8	979643769,2
	1. Nabycie nieruchomości <i>Purchase of land and buildings</i>	16238,1	7226,5
	2. Nabycie udziałów, akcji w jednostkach podporządkowanych <i>Purchase of shares, participating interests in subordinated undertakings</i>	373017,2	469202,8
	3. Nabycie udziałów, akcji w pozostałych jednostkach oraz jednostek uczestnictwa i certyfikatów w funduszach inwestycyjnych <i>Purchase of shares, participating interests in other undertakings, as well as of units and certificates in investment funds</i>	5004867,3	20315091,2
	4. Nabycie dłużnych papierów wartościowych emitowanych przez jednostki podporządkowane oraz udzielenie pożyczek tym jednostkom <i>Purchase of debt securities issued by subordinated undertakings and granting loans to those undertakings</i>	35208,0	42974,0
	5. Nabycie dłużnych papierów wartościowych emitowanych przez pozostałe jednostki <i>Purchase of debt securities issued by other undertakings</i>	57423425,5	74473708,1
	6. Nabycie lokat terminowych w instytucjach kredytowych <i>Purchase of deposits with credit institutions</i>	245424510,0	497567623,8
	7. Nabycie pozostałych lokat <i>Purchase of other investments</i>	129481197,7	385686073,6
	8. Wydatki na utrzymanie nieruchomości <i>Expenses on maintenance of land and buildings</i>	22771,0	24239,7
	9. Pozostałe wydatki na lokaty <i>Other investment expenses</i>	144387,0	1057629,5
<b>C.</b>	<b>Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej</b> <i>Cash flow from financial activities</i>	<b>-455766,1</b>	<b>-3097991,5</b>
	<b>I. Wpływy Proceeds</b>	598777,7	532686,1
	1. Wpływy netto z emisji akcji oraz dopłat do kapitału <i>Net proceeds from issue of shares and additional contributions to capital</i>	556809,6	524699,8
	2. Kredyty, pożyczki oraz emisja dłużnych papierów wartościowych <i>Loans, credits and issue of debt securities</i>	12000,0	6538,0
	3. Pozostałe wpływy finansowe <i>Other financial proceeds</i>	29968,1	1448,3
	<b>II. Wydatki Expenses</b>	1054543,8	3630677,6
	1. Dywidendy <i>Dividends</i>	782787,3	3613271,9
	2. Inne niż wypłata dywidend wydatki z tytułu podziału zysku <i>Payments from profit division other than dividends</i>	5084,7	7893,6
	3. Nabycie akcji własnych <i>Purchase of own shares</i>	-	-
	4. Spłata kredytów, pożyczek oraz wykup własnych dłużnych papierów wartościowych <i>Repayment of loans, credits and redemption of own debt securities</i>	259704,9	6567,3
	5. Odsetki od kredytów, pożyczek oraz wyemitowanych dłużnych papierów wartościowych <i>Interest on credits, loans and debt securities issued</i>	3973,4	335,0
	6. Pozostałe wydatki finansowe <i>Other financial expenses</i>	2993,5	2609,8
<b>D.</b>	<b>Przepływy pieniężne netto razem Total net cash flow</b>	<b>75479,9</b>	<b>-44937,8</b>
<b>E.</b>	<b>Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych</b> <i>Balance-sheet change in cash</i>	<b>75291,4</b>	<b>-36051,3</b>
	1. w tym zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych <i>including change in cash due to difference in exchange rates</i>	511,2	-9289,1
<b>F.</b>	<b>Środki pieniężne na początek okresu Cash at the beginning of period</b>	<b>357298,9</b>	537902,5
<b>G.</b>	<b>Środki pieniężne na koniec okresu Cash at the end of period</b>	<b>432106,8</b>	<b>492132,8</b>
	1. w tym o ograniczonej możliwości dysponowania <i>including those of limited possibilities of allocation</i>	163108,7	156512,9

Tabl. 9 **Techniczny rachunek ubezpieczeń ubezpieczycieli ogółem**  
*Technical account of insurers*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>I.</b>	<b>Składki <i>Earned premiums</i></b>	<b>27793527,0</b>	<b>34341972,8</b>
	1. Składki przypisane brutto <i>Gross written premiums</i>	30981407,0	37533355,5
	2. Udział reasekuratorów w składce przypisanej brutto <i>Outward reinsurance premiums</i>	2586848,1	2280362,2
	3. Zmiany stanu rezerw składek i rezerwy na ryzyko niewygasłe brutto <i>Change in gross provision for unearned premiums and provision for unexpired risk</i>	613151,3	783818,8
	4. Udział reasekuratorów w zmianie stanu rezerw składek <i>Reinsurers' share in change of provision for unearned premiums</i>	12119,4	-127201,7
<b>II.</b>	<b>Pozostałe przychody techniczne na udziale własnym <i>Other technical income-net of reinsurance</i></b>	<b>314414,7</b>	<b>293329,8</b>
<b>III.</b>	<b>Odszkodowania i świadczenia <i>Claims incurred</i></b>	<b>15363605,7</b>	<b>16466879,2</b>
	1. Odszkodowania i świadczenia wypłacone na udziale własnym <i>Claims paid-net of reinsurance</i>	14584862,1	15678228,1
	1.1. odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto <i>gross claims paid</i>	15839089,1	16831892,2
	1.2. udział reasekuratorów w odszkodowaniach i świadczeniach wypłaconych <i>reinsurers' share in gross claims paid</i>	1254227,0	1153664,1
	2. Zmiana stanu rezerw na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia na udziale własnym <i>Change in provision for claims outstanding-net of reinsurance</i>	778743,6	788651,1
	2.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	708874,2	758172,9
	2.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	-69869,4	-30478,2
<b>IV.</b>	<b>Zmiany stanu innych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych na udziale własnym <i>Change in other technical provisions-net of reinsurance</i></b>	<b>6568764,3</b>	<b>10974310,3</b>
<b>V.</b>	<b>Koszty działalności ubezpieczeniowej <i>Net operating expenses</i></b>	<b>6536091,8</b>	<b>7563683,9</b>
	1. Koszty akwizycji <i>Acquisition costs</i>	3774657,7	4754584,2
	2. Koszty administracyjne <i>Administrative expenses</i>	3324915,6	3402585,5
	3. Prowizje reasekuracyjne i udziały w zyskach reasekuratorów <i>Reinsurance commissions and profit participation</i>	563481,5	593485,8
<b>VI.</b>	<b>Pozostałe koszty techniczne na udziale własnym <i>Other technical charges-net of reinsurance</i></b>	<b>696519,7</b>	<b>646747,9</b>
<b>VII.</b>	<b>Wynik techniczny <i>Balance on technical account</i></b>	<b>3342919,5</b>	<b>4796441,3</b>

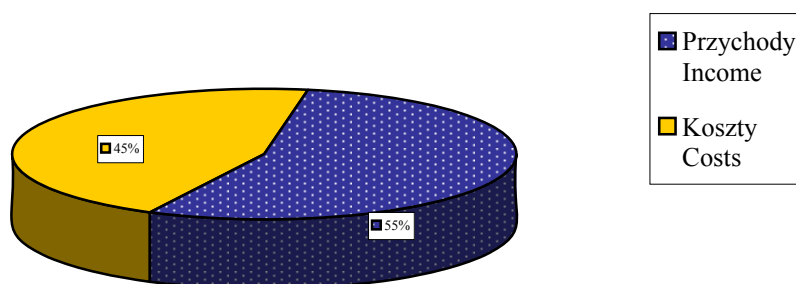
Wykres 2 **Wyniki finansowe ubezpieczycieli ogółem**



Tabl. 10 **Przychody i koszty działalności operacyjnej ubezpieczycieli ogółem**  
*Income and costs of operating activity of insurers*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>I.</b>	<b>Przychody ogółem</b> <i>Total income</i>	<b>36593965,7</b>	<b>45345556,8</b>
	Składki zarobione na udziale własnym <i>Earned premiums</i>	27793526,8	34341972,8
	Przychody z lokat <i>Investment income</i>	8203904,9	10453030,3
	Pozostałe przychody techniczne na udziale własnym <i>Other technical income-net of reinsurance</i>	314414,5	293329,8
	Pozostałe przychody operacyjne <i>Other operating income</i>	282119,5	257223,9
<b>II.</b>	<b>Koszty ogółem</b> <i>Total costs</i>	<b>30328881,2</b>	<b>37458975,8</b>
	Odszkodowania i świadczenia na udziale własnym z uwzględnieniem zmiany stanu rezerw <i>Claims incurred including change in provisions-net of reinsurance</i>	15363605,8	16466879,2
	Zmiany stanu innych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych <i>Change in other technical provisions-net of reinsurance</i>	6568764,4	10974310,4
	Premie i rabaty dla ubezpieczonych na udziale własnym łącznie ze zmianą stanu rezerw <i>Bonuses and rebates including change in provisions-net of reinsurance</i>	78584,7	119596,2
	Koszty działalności ubezpieczeniowej <i>Net operating expenses</i>	6536091,8	7563683,9
	Koszty działalności lokacyjnej <i>Investments charges</i>	768701,6	1371035,5
	Pozostałe koszty techniczne na udziale własnym <i>Other technical charges-net of reinsurance</i>	696519,7	646747,9
	Zmiany stanu rezerw na wyrównanie szkodowości (ryzyka) <i>Change in equalisation provision</i>	41958,7	-5669,4
	Pozostałe koszty operacyjne <i>Other operating expenses</i>	274654,5	322392,1
<b>III.</b>	<b>Wynik z działalności operacyjnej</b> <i>Profit (loss) on operating activities</i>	<b>6265084,5</b>	<b>7886581,0</b>

Wykres 3 **Struktura działalności operacyjnej ubezpieczycieli ogółem w 2006 r.**  
*Structure of operating activity of insurers in 2006*



Tabl. 11 **Lokaty ubezpieczycieli w 2006 r.**  
*Investments of insurance companies in 2006*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	Na życie Life	Majątkowe Non-life
		w tys. zł in thous. zł		
	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>72106872,0</b>	<b>36949606,7</b>	<b>35157265,3</b>
<b>A.</b>	<b>Nieruchomości Land and buildings</b>	<b>930971,7</b>	<b>226694,5</b>	<b>704277,2</b>
<b>B.</b>	<b>Lokaty w jednostkach podporządkowanych Investments in subordinated undertakings</b>	<b>7048531,4</b>	<b>1456580,1</b>	<b>5591951,3</b>
	I. Akcje i udziały w jednostkach podporządkowanych Shares and participating interests in subordinated undertakings	6819680,0	1284267,6	5535412,4
	1. Akcje notowane na rynku regulowanym Shares of companies listed on regular market	-	-	-
	2. Pozostałe akcje i udziały Other shares and participatig interests	6819680,0	1284267,6	5535412,4
	II. Pożyczki dla jednostek podporządkowanych Loans for subordinated undertakings	211268,8	154729,9	56538,9
	III. Dłużne papiery wartościowe emitowane przez jednostki podporządkowane Debt securities issued by subordinated undertakings	11390,7	11390,7	-
	IV. Pozostałe lokaty Other investments	6191,9	6191,9	-
<b>C.</b>	<b>Inne lokaty finansowe Other financial investments</b>	<b>64094712,0</b>	<b>35266332,1</b>	<b>28828379,9</b>
	I. Akcje i udziały Shares and participating interests	4032257,8	1951587,9	2080669,9
	1. Akcje notowane na rynku regulowanym Shares of companies listed on regular market	3975661,9	1927297,2	2048364,7
	2. Pozostałe akcje i udziały Other shares and participatig interests	56595,9	24290,7	32305,2
	II. Jednostki uczestnictwa i certyfikaty inwestycyjne w funduszach inwestycyjnych Units and investment certificates in investments funds	2308259,5	760111,4	1548148,1
	III. Instrumenty pochodne Derivatives	31568,7	22366,6	9202,1
	IV. Pozostałe papiery wartościowe o zmiennej kwocie dochodu Other variable-yield securities	21423,5	11716,0	9707,5
	1. Notowane na rynku regulowanym Listed on regular market	20536,1	11700,1	8836,0
	2. Pozostałe Other	887,4	15,9	871,5
	V. Dłużne papiery wartościowe i inne papiery wartościowe o stałej kwocie dochodu Debt securities and other fixed-income securities	47893930,7	26664882,4	21229048,3
	1. Papiery wartościowe emitowane, poręczone lub gwarantowane przez Skarb Państwa lub organizacje międzynarodowe, których członkiem jest Rzeczpospolita Polska Securities issued, backed or guaranteed by the Treasury or by international organisations to which Republic of Poland is a member	46517208,6	26020723,9	20496484,7
	2. Obligacje emitowane lub poręczone przez jednostki samorządu terytorialnego lub związki jednostek samorządu terytorialnego Bonds issued or backed by local government entities or associations of local government entities	107912,3	62123,0	45789,3
	3. Inne dłużne papiery wartościowe o stałej kwocie dochodu Other fixed-income debt securities	1268809,8	582035,5	686774,3
	VI. Udziały we wspólnych przedsięwzięciach Participation in investment pools	-	-	-
	VII. Pożyczki zabezpieczone hipotecznie Mortgage-secured loans	4651,6	179,0	4472,6
	VIII. Pozostałe pożyczki Other loans	5126125,7	2836248,9	2289876,8
	1. Zabezpieczone gwarancjami instytucji finansowych Secured by guaranties of financial institutions	171210,0	96405,0	74805,0
	2. Pożyczki pod zastaw praw wynikających z umów ubezpieczenia na życie Life insurance contracts pledged loans	85256,6	79436,6	5820,0
	3. Inne pożyczki Other loans	4869659,1	2660407,3	2209251,8
	IX. Lokaty terminowe w instytucjach kredytowych Deposits with credit institutions	4676426,5	3019199,9	1657226,6
	X. Pozostałe lokaty Other investments	68,0	40,0	28,0
<b>D.</b>	<b>Depozyty u cedentów Deposits with ceding undertakings</b>	<b>32656,9</b>	<b>-</b>	<b>32656,9</b>

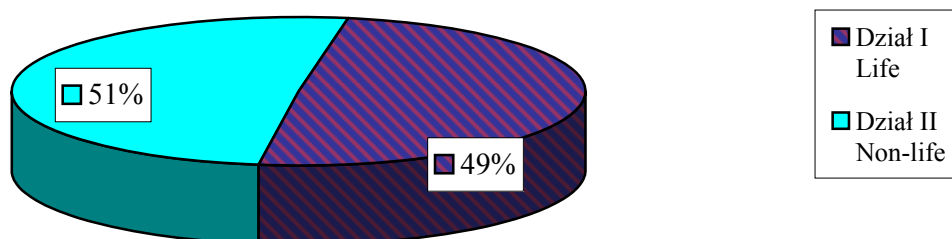
Tabl. 12 **Przychody i koszty działalności lokacyjnej ubezpieczycieli ogółem w 2006 r.**  
*Investment income and investment charges of insurers in 2006*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Przychody Income	Koszty Charges
		w tys. zł	in thous. zł
	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>48759,2</b>	<b>36747,1</b>
<b>A.</b>	<b>Nieruchomości Land and buildings</b>	<b>9529,8</b>	<b>1925,1</b>
<b>B.</b>	<b>Lokaty w jednostkach podporządkowanych Investments in subordinated undertakings</b>	<b>26610,5</b>	<b>24333,0</b>
	I. Akcje i udziały w jednostkach podporządkowanych <i>Shares and participating interests in subordinated undertakings</i>	7751,0	22515,0
	1. Akcje notowane na rynku regulowanym <i>Shares of companies listed on regular market</i>	-	-
	2. Pozostałe akcje i udziały <i>Other shares and participatig interests</i>	7751,0	22515,0
	II. Pożyczki dla jednostek podporządkowanych <i>Loans for subordinated undertakings</i>	9477,7	150,0
	III. Dłużne papiery wartościowe emitowane przez jednostki podporządkowane <i>Debt securities issued by subordinated undertakings</i>	9381,8	-
	IV. Pozostałe lokaty <i>Other investments</i>	-	1668,0
<b>C.</b>	<b>Inne lokaty finansowe Other financial investments</b>	<b>12618,9</b>	<b>10489,0</b>
	I. Akcje i udziały <i>Shares and participating interests</i>	11630,9	4766,5
	1. Akcje notowane na rynku regulowanym <i>Shares of companies listed on regular market</i>	11499,5	2219,5
	2. Pozostałe akcje i udziały <i>Other shares and participatig interests</i>	131,4	2547,0
	II. Jednostki uczestnictwa i certyfikaty inwestycyjne w funduszach inwestycyjnych <i>Units and investment certificates in investments funds</i>	-	-
	III. Instrumenty pochodne <i>Derivatives</i>	864,0	-
	IV. Pozostałe papiery wartościowe o zmiennej kwocie dochodu <i>Other variable-yield securities</i>	-	-
	V. Dłużne papiery wartościowe i inne papiery wartościowe o stałej kwocie dochodu <i>Debt securities and other fixed-income securities</i>	107,0	186,2
	1. Papiery wartościowe emitowane, poręczone lub gwarantowane przez Skarb Państwa lub organizacje międzynarodowe, których członkiem jest Rzeczpospolita Polska <i>Securities issued, backed or guaranteed by the Treasury or by international organisations to which Republic of Poland is a member</i>	107,0	186,2
	2. Obligacje emitowane lub poręczone przez jednostki samorządu terytorialnego lub związki jednostek samorządu terytorialnego <i>Bonds issued or backed by local government entities or associations of local government entities</i>	-	-
	3. Inne dłużne papiery wartościowe o stałej kwocie dochodu <i>Other fixed-income debt securities</i>	-	-
	VI. Udziały we wspólnych przedsięwzięciach <i>Participation in investment pools</i>	-	-
	VII. Pożyczki zabezpieczone hipotecznie <i>Mortgage-secured loans</i>	-	-
	VIII. Pozostałe pożyczki <i>Other loans</i>	17,0	5536,3
	1. Zabezpieczone gwarancjami instytucji finansowych <i>Secured by guaranties of financial institutions</i>	-	-
	2. Pożyczki pod zastaw praw wynikających z umów ubezpieczenia na życie <i>Life insurance contracts pledged loans</i>	3,0	-
	3. Inne pożyczki <i>Other loans</i>	14,0	5536,3
	IX. Lokaty terminowe w instytucjach kredytowych <i>Deposits with credit institutions</i>	-	-
	X. Pozostałe lokaty <i>Other investments</i>	-	-
<b>D.</b>	<b>Depozyty u cedentów Deposits with ceding undertakings</b>	-	-

Tabl. 13 **Rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe ogółem na dzień 31.XII.2005**  
*Technical provisions, as of 31.12.2005*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Na udziale własnym <i>Net of reinsurance</i>	Brutto <i>Gross</i>	Udział reasekuratorów <i>Reinsurers share</i>
		w tys. zł in thous. zł		
	<b>OGÓŁEM</b> <i>TOTAL</i>	<b>61246792,7</b>	<b>65196444,4</b>	<b>3949651,7</b>
I.	<b>Rezerwa składek</b> <i>Provision for unearned premiums</i>	<b>6802775,5</b>	<b>7736552,2</b>	<b>933776,7</b>
II.	<b>Rezerwa na pokrycie ryzyka niewygasłego</b> <i>Provision for unexpired risks</i>	<b>28771,0</b>	<b>39198,9</b>	<b>10427,9</b>
III.	<b>Rezerwy na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia</b> <i>Provisions for claims outstanding</i>	<b>10585140,7</b>	<b>13038520,0</b>	<b>2453379,3</b>
	1. zgłoszone z oceną wysokości odszkodowań <i>reported with an assessment of the value of claims</i>	5298584,9	6953670,5	1655085,6
	2. zgłoszone bez oceny wysokości odszkodowań <i>reported without an assessment of the value of claims</i>	376551,9	404804,3	28252,4
	3. nie zgłoszone (IBNR) <i>not reported (IBNR)</i>	4076690,5	4728069,4	651378,9
	4. rezerwa na koszty likwidacji szkód <i>provision for the loss adjustment expenses</i>	833313,4	951975,8	118662,4
IV.	<b>Rezerwa ubezpieczeń na życie</b> <i>Life assurance provision</i>	<b>22737927,9</b>	<b>23077168,9</b>	<b>339241,0</b>
V.	<b>Rezerwa ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający</b> <i>Provision for life assurance policies where the investment risk is borne by the policyholders</i>	<b>18562140,4</b>	<b>18767334,8</b>	<b>205194,4</b>
VI.	<b>Rezerwa na wyrównanie szkodowości</b> <i>Equalisation provision</i>	<b>889711,9</b>	<b>889711,9</b>	-
VII.	<b>Rezerwa na premie i rabaty dla ubezpieczonych</b> <i>Provision for bonuses and rebates</i>	<b>55788,7</b>	<b>63421,1</b>	<b>7632,4</b>
VIII.	<b>Rezerwa na zwrot składek dla członków</b> <i>Provision for premiums repayment to members</i>	<b>9303,0</b>	<b>9303,0</b>	-
IX.	<b>Pozostałe rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe określone w statucie</b> <i>Other technical provisions specified in the articles of association</i>	<b>1575233,6</b>	<b>1575233,6</b>	-

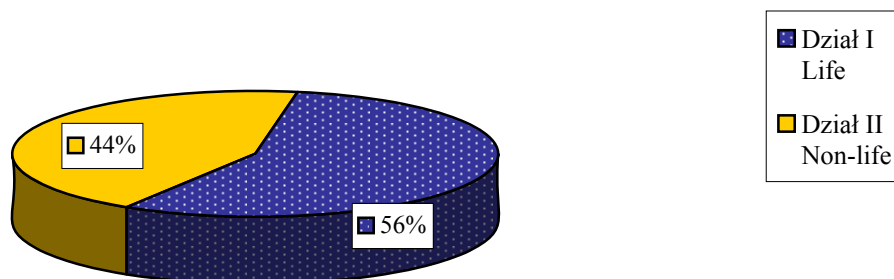
Wykres 4 **Struktura składki przypisanej brutto według działów w 2005 r.**  
*Structure of gross written premiums by the divisions in 2005*



Tabl. 13 **Rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe ogółem na dzień 31.XII.2006**  
*Technical provisions, as of 31.12.2006*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Na udziale własnym <i>Net of reinsurance</i>	Brutto <i>Gross</i>	Udział reasekuratorów <i>Reinsurers share</i>
		w tys. zł in thous. zł		
	<b>OGÓŁEM</b> <i>TOTAL</i>	<b>73894619,8</b>	<b>77747160,3</b>	<b>3852540,5</b>
I.	<b>Rezerwa składek</b> <i>Provision for unearned premiums</i>	<b>7729638,8</b>	<b>8538988,5</b>	<b>809349,7</b>
II.	<b>Rezerwa na pokrycie ryzyka niewygasłego</b> <i>Provision for unexpired risks</i>	<b>19027,8</b>	<b>26677,7</b>	<b>7649,9</b>
III.	<b>Rezerwy na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia</b> <i>Provisions for claims outstanding</i>	<b>11360630,4</b>	<b>13781058,2</b>	<b>2420427,8</b>
	1. zgłoszone z oceną wysokości odszkodowań <i>reported with an assessment of the value of claims</i>	5605977,9	7229964,1	1623986,2
	2. zgłoszone bez oceny wysokości odszkodowań <i>reported without an assessment of the value of claims</i>	373423,8	401458,8	28035,0
	3. nie zgłoszone (IBNR) <i>not reported (IBNR)</i>	4470770,4	5089415,3	618644,9
	4. rezerwa na koszty likwidacji szkód <i>provision for the loss adjustment expenses</i>	910458,3	1060220,0	149761,7
IV.	<b>Rezerwa ubezpieczeń na życie</b> <i>Life assurance provision</i>	<b>24600094,3</b>	<b>24964520,5</b>	<b>364426,2</b>
V.	<b>Rezerwa ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający</b> <i>Provision for life assurance policies where the investment risk is borne by the policyholders</i>	<b>27834908,0</b>	<b>28075760,7</b>	<b>240852,7</b>
VI.	<b>Rezerwa na wyrównanie szkodowości</b> <i>Equalisation provision</i>	<b>884043,6</b>	<b>884043,6</b>	-
VII.	<b>Rezerwa na premie i rabaty dla ubezpieczonych</b> <i>Provision for bonuses and rebates</i>	<b>42387,1</b>	<b>52221,3</b>	<b>9834,2</b>
VIII.	<b>Rezerwa na zwrot składek dla członków</b> <i>Provision for premiums repayment to members</i>	<b>9282,0</b>	<b>9282,0</b>	-
IX.	<b>Pozostałe rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe określone w statucie</b> <i>Other technical provisions specified in the articles of association</i>	<b>1414607,8</b>	<b>1414607,8</b>	-

Wykres 5 **Struktura składki przypisanej brutto według działów w 2006 r.**  
*Structure of gross written premiums by the divisions in 2006*



Tabl. 14 **Zagregowane wskaźniki ekonomiczne ubezpieczycieli**  
*Aggregated economic ratios of insurers*

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Ogółem <i>Total</i>		Na życie <i>Life</i>		Majątkowi <i>Non-life</i>	
	2005	2006	2005	2006	2005	2006
	w % <i>in %</i>					
Wskaźnik rentowności obrotu brutto <i>Profitability ratio of gross profit</i>	17,1	17,4	13,7	12,6	21,4	25,0
Wskaźnik rentowności obrotu netto <i>Profitability ratio of net profit</i>	14,3	14,7	11,2	10,4	18,2	21,5
Wskaźnik rentowności sprzedaży <i>Sales profitability ratio</i>	16,9	17,7	14,8	13,7	19,0	23,0
Wskaźnik rentowności kapitałów własnych <i>Equity profitability ratio</i>	25,8	27,5	31,3	35,2	22,8	23,5
Wskaźnik rentowności operacyjnej <i>Operating profitability ratio</i>	7,5	8,0	5,6	5,8	10,3	11,3
Wskaźnik rentowności majątku <i>Assets profitability ratio</i>	6,3	6,7	4,6	4,8	8,7	9,8
Wskaźnik rentowności działalności technicznej <i>Profitability ratio of technical activity</i>	12,0	14,0	16,2	15,6	7,1	11,5
Współczynnik szkodowości brutto <i>Gross claims ratio</i>	54,5	47,9	49,4	40,8	59,6	57,1
Współczynnik szkodowości na udziale własnym <i>Claims ratio—net of reinsurance</i>	55,3	47,9	49,6	40,8	62,0	58,7
Wskaźnik kosztów administracyjnych <i>Administrative expenses ratio</i>	10,7	9,1	9,0	6,6	12,5	12,2
Wskaźnik kosztów akwizycji <i>Acquisition costs ratio</i>	12,2	12,7	9,1	9,9	15,2	16,3

Tabl. 15 **Wyniki finansowe ubezpieczycieli**  
*Aggregated financial results of insurers*

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Ogółem <i>Total</i>		Na życie <i>Life</i>		Majątkowi <i>Non-life</i>	
	2005	2006	2005	2006	2005	2006
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>					
<b>Wynik techniczny</b> <i>Technical result</i>	<b>3342918,0</b>	<b>4796441,3</b>	<b>2434058,6</b>	<b>3223376,5</b>	<b>908859,4</b>	<b>1573064,8</b>
Wynik z działalności operacyjnej <i>Profit (loss) on operating activities</i>	6265084,5	7886581,0	2770766,9	3502532,0	3494317,6	4384049,0
<b>Wynik finansowy brutto</b> <i>Gross profit (loss)</i>	<b>6265221,7</b>	<b>7886678,1</b>	<b>2770875,2</b>	<b>3502532,0</b>	<b>3494346,5</b>	<b>4384146,1</b>
Obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) w tym podatek dochodowy <i>Mandatory profit reductions (increase of losses) including income tax</i>	1028180,8	1233246,5	501555,1	620234,0	526625,7	613012,5
<b>Zysk (strata) netto</b> <i>Net profit (loss)</i>	<b>5237040,9</b>	<b>6653431,6</b>	<b>2269320,1</b>	<b>2882298,0</b>	<b>2967720,8</b>	<b>3771133,6</b>

Tabl. 16 **Zagregowany bilans - aktywa ubezpieczycieli na życie**  
*Aggregated balance sheet – assets of life insurers*

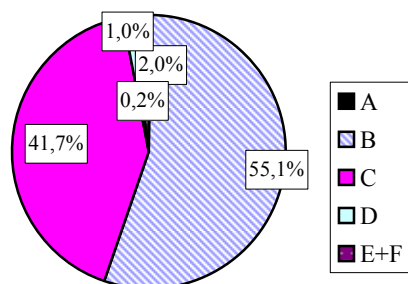
Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>A.</b>	<b>Wartości niematerialne i prawne <i>Intangible assets</i></b>	<b>158767,9</b>	<b>159003,6</b>
	1. Wartość firmy <i>Goodwill</i>	41877,2	39028,1
	2. Inne wartości niematerialne i prawne i zaliczki na poczet wartości niematerialnych i prawnych <i>Other intangible assets and advances for intangible assets</i>	116890,7	119975,5
<b>B.</b>	<b>Lokaty <i>Investments</i></b>	<b>32848139,0</b>	<b>36949606,7</b>
	I. Nieruchomości <i>Land and buildings</i>	228833,6	226694,4
	1. Grunty własne oraz prawo wieczystego użytkowania gruntu <i>Own land and right for perpetual use of land</i>	76839,9	75082,8
	2. Budynki, budowle oraz spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu <i>Buildings and co-operative property ownership</i>	142573,3	138888,1
	3. Inwestycje budowlane i zaliczki na poczet tych inwestycji <i>Building investments and advances for these investments</i>	9420,4	12723,5
	II. Lokaty w jednostkach podporządkowanych <i>Investments in subordinated undertakings</i>	1381035,4	1456580,0
	1. Udziały lub akcje w jednostkach podporządkowanych <i>Shares or participating interests in subordinated undertakings</i>	1186822,0	1284267,6
	2. Pożyczki udzielone jednostkom podporządkowanym oraz dłużne papiery wartościowe emitowane przez te jednostki <i>Debt securities issued by, and loans to, subordinated undertakings</i>	189610,2	166120,5
	3. Pozostałe lokaty <i>Other investments</i>	4603,2	6191,9
	III. Inne lokaty finansowe <i>Other financial investments</i>	31238270,0	35266332,3
	1. Udziały, akcje oraz inne papiery wartościowe o zmiennej kwocie dochodu oraz jednostki uczestnictwa i certyfikaty inwestycyjne w funduszach inwestycyjnych <i>Shares, participating interests and other variable-yield securities, units and investment certificates in investment funds</i>	2491763,4	2723848,6
	2. Dłużne papiery wartościowe i inne papiery wartościowe o stałej kwocie dochodu <i>Debt securities and other fixed-income securities</i>	26051471,5	26664881,9
	3. Udziały we wspólnych przedsięwzięciach lokacyjnych <i>Participation in investment pools</i>	-	-
	4. Pożyczki zabezpieczone hipotecznie <i>Loans guaranteed by mortgages</i>	267,0	179,0
	5. Pozostałe pożyczki <i>Other loans</i>	591234,7	2836248,7
	6. Lokaty terminowe w instytucjach kredytowych <i>Deposits with credit institutions</i>	2103493,4	3019199,5
	7. Pozostałe lokaty <i>Other investments</i>	40,0	21974,6
	IV. Należności depozytowe od cedentów <i>Deposit debtors from ceding undertakings</i>	-	-
<b>C.</b>	<b>Aktywa netto ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Net assets of life assurance where the investment risk is borne by the policyholders</i></b>	<b>18843622,9</b>	<b>28139501,6</b>

Tabl. 16 **Zagregowany bilans - aktywa ubezpieczycieli na życie (dok.)**  
*Aggregated balance sheet – assets of life insurers (cont.)*

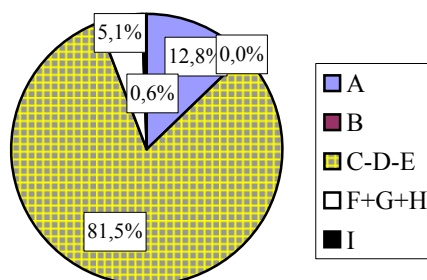
Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>D.</b>	<b>Należności Debtors</b>	<b>553180,9</b>	<b>760397,2</b>
	I. Należności z tytułu ubezpieczeń bezpośrednich <i>Direct insurance debtors</i>	295061,2	355406,6
	1. Należności od ubezpieczających <i>Debtors from policyholders</i>	283983,3	341775,9
	2. Należności od pośredników ubezpieczeniowych <i>Debtors from insurance intermediaries</i>	4839,8	6726,0
	3. Inne należności <i>Other debtors</i>	6238,1	6904,7
	II. Należności z tytułu reasekuracji <i>Debtors arising out of reinsurance operations</i>	100317,4	134751,1
	III. Inne należności <i>Other debtors</i>	157802,3	270239,5
	1. Należności od budżetu <i>Budget debtors</i>	52314,1	64087,8
	2. Pozostałe należności <i>Other debtors</i>	105488,2	206151,7
<b>E.</b>	<b>Inne składniki aktywów Other assets</b>	<b>306650,7</b>	<b>306602,2</b>
	I. Rzeczowe składniki aktywów <i>Tangible assets</i>	113063,6	96002,3
	II. Środki pieniężne <i>Cash</i>	191143,4	187133,1
	III. Pozostałe składniki aktywów <i>Other assets</i>	2443,7	23466,8
<b>F.</b>	<b>Rozliczenia międzyokresowe Prepayments and accrued income</b>	<b>760957,4</b>	<b>1120197,8</b>
	I. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego <i>Assets from deferred income tax</i>	69254,0	96224,7
	II. Aktywowane koszty akwizycji <i>Deferred acquisition costs</i>	564609,7	875422,8
	III. Zarachowane odsetki i czynsze <i>Accrued interest and rent</i>	23342,0	22949,6
	IV. Inne rozliczenia międzyokresowe <i>Other prepayments and accrued income</i>	103751,7	125600,7
	<b>AKTYWA RAZEM TOTAL ASSETS</b>	<b>53471318,8</b>	<b>67435309,1</b>

Wykres 6 **Struktura bilansu ubezpieczycieli na życie w 2006 r.**  
*Structure of balance sheet of life insurers in 2006*

Aktywa ogółem / Total assets



Pasywa ogółem / Total liabilities



Tabl. 17 **Zagregowany bilans - pasywa ubezpieczycieli na życie**  
*Aggregated balance sheet – total liabilities of life insurers*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>A.</b>	<b>Kapitał własny <i>Capital and reserves</i></b>	<b>7723925,3</b>	<b>8659424,6</b>
	I. Kapitał podstawowy <i>Subscribed capital</i>	2211741,1	2243084,6
	II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna) <i>Called-up subscribed capital (negative value)</i>	19938,8	19402,8
	III. Akcje własne (wielkość ujemna) <i>Own shares (negative value)</i>	-	-
	IV. Kapitał (fundusz) zapasowy <i>Reserve capital (fund)</i>	3794789,7	4011171,1
	V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny <i>Revaluation capital (fund)</i>	161256,0	182321,0
	VI. Pozostałe kapitały rezerwowe <i>Other reserve capital</i>	628559,1	589801,9
	VII. Zysk (strata) z lat ubiegłych <i>Profit (loss) from previous years</i>	-1321803,2	-1229848,6
	VIII. Zysk (strata) netto <i>Net profit (loss)</i>	2269321,4	2882297,4
<b>B.</b>	<b>Zobowiązania podporządkowane <i>Subordinated liabilities</i></b>	<b>5000,0</b>	<b>5000,0</b>
<b>C.</b>	<b>Rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe <i>Technical provisions</i></b>	<b>44084017,9</b>	<b>55575814,8</b>
	I. Rezerwa składek i rezerwa na pokrycie ryzyka niewygasłego <i>Provision for unearned premiums and provision for unexpired risk</i>	383319,4	626684,7
	II. Rezerwa ubezpieczeń na życie <i>Life assurance provision</i>	23077167,5	24964521,2
	III. Rezerwy na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia <i>Provision for claims outstanding</i>	793792,0	853332,6
	IV. Rezerwy na premie i rabaty dla ubezpieczonych <i>Provision for bonuses and rebates</i>	42947,5	29293,6
	V. Rezerwy na wyrównanie szkodowości (ryzyka) <i>Equalisation provision</i>	-	-
	VI. Rezerwy na zwrot składek dla członków <i>Provisions for return of premiums to members</i>	-	-
	VII. Pozostałe rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe określone w statucie <i>Other technical provisions specified in the articles of association</i>	1019456,2	1026221,6
	VIII. Rezerwa ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Provision for life assurance policies where the investment risk is borne by the policyholders</i>	18767335,3	28075761,1
<b>D.</b>	<b>Udział reasekuratorów w rezerwach techniczno-ubezpieczeniowych (wielkość ujemna) <i>Reinsurers' share in technical provisions (negative value)</i></b>	<b>576521,6</b>	<b>640721,6</b>
	I. Udział reasekuratorów w rezerwie składek i w rezerwie na pokrycie ryzyka niewygasłego <i>Reinsurers' share in provision for unearned premiums and provision for unexpired risk</i>	13149,6	13760,0
	II. Udział reasekuratorów w rezerwie ubezpieczeń na życie <i>Reinsurers' share in life assurance provision</i>	339241,0	364426,4
	III. Udział reasekuratorów w rezerwie na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia <i>Reinsurers' share in provision for claims outstanding</i>	17774,7	20711,6
	IV. Udział reasekuratorów w rezerwie na premie i rabaty dla ubezpieczonych <i>Reinsurers' share in provision for bonuses and rebates</i>	1162,3	970,9
	V. Udział reasekuratorów w pozostałych rezerwach określonych w statucie <i>Reinsurers' share in other technical provisions specified in the articles of association</i>	-	-

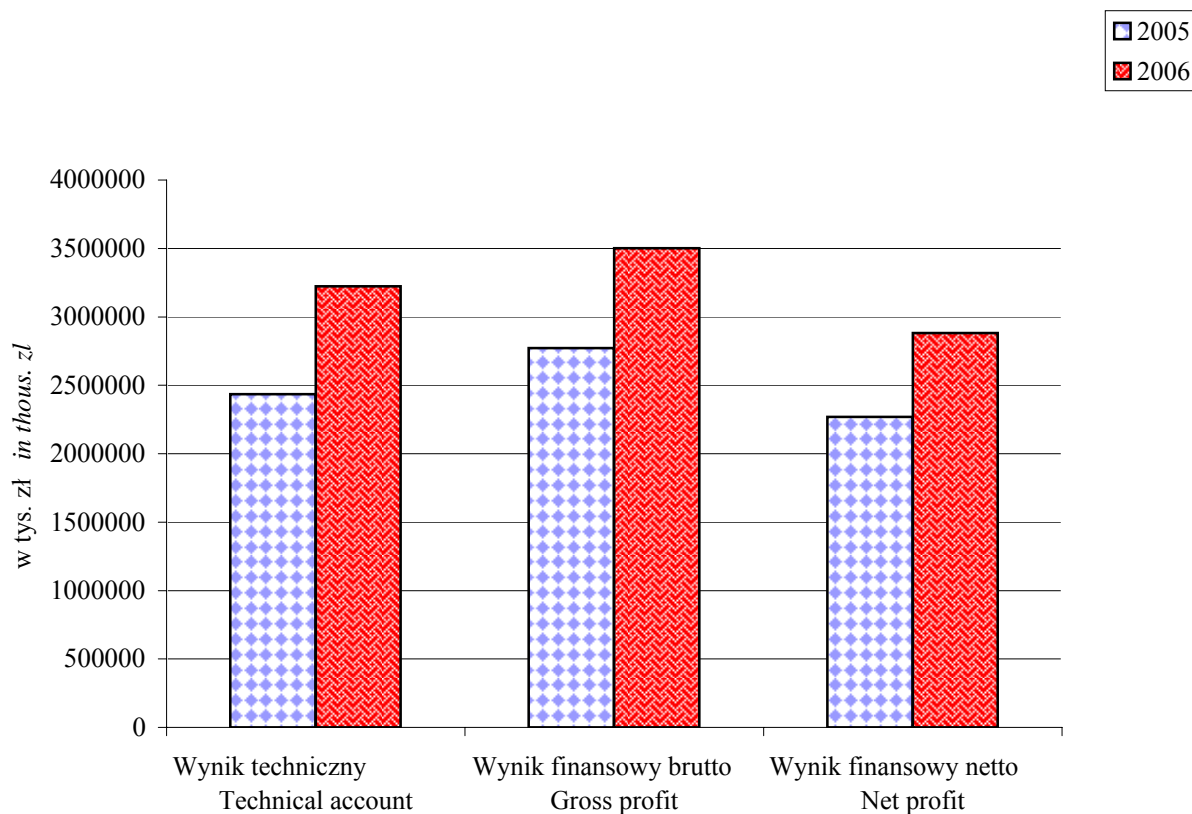
Tabl. 17 **Zagregowany bilans - pasywa ubezpieczycieli na życie (dok.)**  
*Aggregated balance sheet – liabilities of life insurers (cont.)*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na <i>As of</i>	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
	VI. Udział reasekuratorów w rezerwie ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Reinsurers' share in provision for life assurance policies where the investment risk is borne by the policyholders</i>	205194,0	240852,7
<b>E.</b>	<b>Oszacowane regresy i odzyski (wielkość ujemna)</b> <i>Estimated recourses and claims returns (negative value)</i>	-	-
<b>F.</b>	<b>Pozostałe rezerwy</b> <i>Other provisions</i>	<b>733493,8</b>	<b>902731,7</b>
	I. Rezerwy na świadczenia emerytalne oraz inne obowiązkowe świadczenia pracowników <i>Provisions for pensions and other obligatory similar obligations</i>	56607,0	72923,7
	II. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego <i>Provision for deferred income tax</i>	630463,8	769282,3
	III. Inne rezerwy <i>Other provisions</i>	46423,0	60525,7
<b>G.</b>	<b>Zobowiązania z tytułu depozytów reasekuratorów</b> <i>Creditors arising out of reinsurers deposits</i>	<b>559042,1</b>	<b>623484,1</b>
<b>H.</b>	<b>Pozostałe zobowiązania i fundusze specjalne</b> <i>Creditors and special funds</i>	<b>688017,2</b>	<b>1931487,9</b>
	I. Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń bezpośrednich <i>Creditors arising out of direct insurance</i>	294980,8	417064,3
	1. Zobowiązania wobec ubezpieczających <i>Creditors to policyholders</i>	231813,0	311489,7
	2. Zobowiązania wobec pośredników ubezpieczeniowych <i>Creditors to insurance intermediaries</i>	54601,3	94555,2
	3. Inne zobowiązania z tytułu ubezpieczeń <i>Other insurance creditors</i>	8566,5	11019,4
	II. Zobowiązania z tytułu reasekuracji <i>Creditors arising out of reinsurance operations</i>	122082,5	186038,3
	III. Zobowiązania z tytułu emisji własnych dłużnych papierów wartościowych oraz pobranych pożyczek <i>Creditors arising out issue of own debt securities and loans taken</i>	-	-
	IV. Zobowiązania wobec instytucji kredytowych <i>Amounts owed to credit institutions</i>	14741,4	21596,7
	V. Inne zobowiązania <i>Other creditors</i>	186720,5	1227490,5
	1. Zobowiązania wobec budżetu <i>Budget creditors</i>	99000,8	363464,5
	2. Pozostałe zobowiązania <i>Other creditors</i>	87719,7	864026,0
	VI. Fundusze specjalne <i>Special funds</i>	69492,0	79298,1
<b>I.</b>	<b>Rozliczenia międzyokresowe</b> <i>Accruals and deferred income</i>	<b>254344,1</b>	<b>378087,6</b>
	1. Rozliczenia międzyokresowe kosztów <i>Accruals</i>	185507,6	282069,6
	2. Ujemna wartość firmy <i>Negative goodwill</i>	-	-
	3. Przychody przyszłych okresów <i>Deferred income</i>	68836,5	96018,0
	<b>PASYWA RAZEM</b> <i>TOTAL LIABILITIES</i>	<b>53471318,8</b>	<b>67435309,1</b>

Tabl. 18 **Ogólny rachunek zysków i strat ubezpieczycieli na życie**  
*General profit and loss account of life insurers*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005 w tys. zł	2006 in thous. zł
I.	<b>Wynik techniczny ubezpieczeń na życie</b> <i>Technical account - life insurance</i>	<b>2434058,6</b>	<b>3223376,5</b>
II.	Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów, przeniesione z technicznego rachunku ubezpieczeń na życie <i>Net returns on investments including costs, transferred from the technical life insurance account</i>	313550,1	318943,7
III.	Pozostałe przychody operacyjne <i>Other operating income</i>	100702,8	109990,0
IV.	Pozostałe koszty operacyjne <i>Other operating expenses</i>	77544,6	149778,2
V.	<b>Wynik z działalności operacyjnej</b> <i>Profit (loss) on operating activities</i>	<b>2770766,9</b>	<b>3502532,0</b>
VI.	Zyski nadzwyczajne <i>Extraordinary profits</i>	129,5	-
VII.	Straty nadzwyczajne <i>Extraordinary losses</i>	21,2	-
VIII.	<b>Wynik finansowy brutto</b> <i>Gross profit (loss)</i>	<b>2770875,2</b>	<b>3502532,0</b>
IX.	Podatek dochodowy <i>Income tax</i>	500794,0	620571,1
X.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) <i>Other mandatory profit reductions (increase of losses)</i>	761,1	-337,1
XI.	<b>Wynik finansowy</b> <i>Net profit (loss)</i>	<b>2269320,1</b>	<b>2882298,0</b>

Wykres 7 **Wyniki finansowe ubezpieczycieli na życie**  
*Aggregated financial result of life insurers*



Tabl. 19 **Sprawozdanie z przepływu środków pieniężnych ubezpieczycieli na życie**  
*Cash flow statement of life insurers*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>A.</b>	<b>Przeplwyw środków pieniężnych z działalności operacyjnej</b> <i>Cash flow from operating activities</i>	<b>3567925,8</b>	<b>8603279,4</b>
I.	Wpływy <i>Proceeds</i>	13202322,1	21547151,1
1.	Wpływy z działalności bezpośredniej oraz reasekuracji czynnej <i>Proceeds from direct activities and reinsurance accepted</i>	12887213,5	21276470,5
1.1.	Wpływy z tytułu składek brutto <i>Gross premiums proceeds</i>	12866059,7	21199622,7
1.2.	Wpływy z tytułu regresów, odzysków i zwrotów odszkodowań <i>Proceeds from recourses, recoveries and claims returns</i>	-	1760,3
1.3.	Pozostałe wpływy z działalności bezpośredniej <i>Other proceeds from direct activities</i>	21153,8	75087,5
2.	Wpływy z reasekuracji biernej <i>Outward reinsurance proceeds</i>	151622,6	132180,5
3.	Wpływy z pozostałej działalności operacyjnej <i>Proceeds from other operating activities</i>	163486,0	138500,1
II.	Wydatki <i>Expenses</i>	9634396,3	12943871,7
1.	Wydatki z tytułu działalności bezpośredniej i reasekuracji czynnej <i>Expenses on direct activities and reinsurance accepted</i>	8760030,9	12289557,2
1.1.	Zwroty składek brutto <i>Gross premiums returns</i>	64629,3	128861,6
1.2.	Odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto <i>Gross claims paid</i>	6056937,1	8295094,8
1.3.	Wydatki z tytułu akwizycji <i>Expenses on acquisition</i>	1324212,2	2270033,5
1.4.	Wydatki o charakterze administracyjnym <i>Administration expenses</i>	1175764,1	1313570,8
1.5.	Wydatki z tytułu likwidacji szkód i windykacji regresów <i>Expenses on loss adjustment and vindication of recourses</i>	75312,8	179322,4
1.6.	Wypłacone prowizje i udziały w zyskach z tytułu reasekuracji czynnej <i>Commissions and profit participation paid arising out of reinsurance accepted</i>	39608,0	-
1.7.	Pozostałe wydatki z działalności bezpośredniej oraz reasekuracji czynnej <i>Other expenses on direct activities and reinsurance accepted</i>	23567,4	102674,1
2.	Wydatki z tytułu reasekuracji biernej <i>Outward reinsurance expenses</i>	190332,7	167266,9
3.	Wydatki z pozostałej działalności operacyjnej <i>Expenses on other operating activities</i>	684032,7	487047,6
<b>B.</b>	<b>Przeplwyw z działalności lokacyjnej</b> <i>Cash flow from investment activities</i>	<b>-3250483,6</b>	<b>-6645767,4</b>
I.	Wpływy <i>Proceeds</i>	245609889,2	536261787,8
1.	Zbycie nieruchomości <i>Sale of land and buildings</i>	4970,0	5500,0
2.	Zbycie udziałów, akcji w jednostkach podporządkowanych <i>Sale of shares, participating interests in subordinated undertakings</i>	14500,0	-
3.	Zbycie udziałów, akcji w pozostałych jednostkach oraz jednostek uczestnictwa i certyfikatów inwestycyjnych w funduszach inwestycyjnych <i>Sale of shares, participating interests in other undertakings, as well as of units and investment certificates in investment funds</i>	3115661,5	12875191,1
4.	Realizacja dłużnych papierów wartościowych emitowanych przez jednostki podporządkowane oraz spłata pożyczek udzielonych tym jednostkom <i>Realisation of debt securities issued by subordinated undertakings and repayment of loans granted to those undertakings</i>	14972,7	51259,4
5.	Realizacja dłużnych papierów wartościowych emitowanych przez pozostałe jednostki <i>Realisation of debt securities issued by other undertakings</i>	22050646,4	38018046,7
6.	Likwidacja lokat terminowych w instytucjach kredytowych <i>Liquidation of deposits with credit institutions</i>	145225437,4	297148954,8
7.	Realizacja pozostałych lokat <i>Realisation of other investments</i>	73248157,0	185613222,5
8.	Wpływy z nieruchomości <i>Proceeds from land and buildings</i>	7713,2	424,5
9.	Odsetki otrzymane <i>Interest received</i>	1690734,9	1948902,0
10.	Dywidendy otrzymane <i>Dividends received</i>	126921,8	301772,5
11.	Pozostałe wpływy z lokat <i>Other investment proceeds</i>	110174,3	298514,3

Tabl. 19 **Sprawozdanie z przepływu środków pieniężnych ubezpieczycieli na życie (dok.)**  
*Cash flow statement of life insurers (cont.)*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
	<b>II. Wydatki Expenses</b>	248860372,8	542907555,2
	1. Nabycie nieruchomości <i>Purchase of land and buildings</i>	-	-
	2. Nabycie udziałów, akcji w jednostkach podporządkowanych <i>Purchase of shares, participating interests in subordinated undertakings</i>	31048,2	700,0
	3. Nabycie udziałów, akcji w pozostałych jednostkach oraz jednostek uczestnictwa i certyfikatów w funduszach inwestycyjnych <i>Purchase of shares, participating interests in other undertakings, as well as of units and certificates in investment funds</i>	4448075,7	18492773,8
	4. Nabycie dłużnych papierów wartościowych emitowanych przez jednostki podporządkowane oraz udzielenie pożyczek tym jednostkom <i>Purchase of debt securities issued by subordinated undertakings and granting loans to those undertakings</i>	1945,0	2244,0
	5. Nabycie dłużnych papierów wartościowych emitowanych przez pozostałe jednostki <i>Purchase of debt securities issued by other undertakings</i>	24544547,2	38469099,5
	6. Nabycie lokat terminowych w instytucjach kredytowych <i>Purchase of deposits with credit institutions</i>	146300748,8	298117849,7
	7. Nabycie pozostałych lokat <i>Purchase of other investments</i>	73412166,6	187625373,2
	8. Wydatki na utrzymanie nieruchomości <i>Expenses on maintenance of land and buildings</i>	3060,1	1353,8
	9. Pozostałe wydatki na lokaty <i>Other investment expenses</i>	118781,1	198161,2
<b>C.</b>	<b>Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej</b> <i>Cash flow from financial activities</i>	<b>-297547,2</b>	<b>-1942144,3</b>
	<b>I. Wpływy Proceeds</b>	226905,2	232109,0
	1. Wpływy netto z emisji akcji oraz dopłat do kapitału <i>Net proceeds from issue of shares and additional contributions to capital</i>	191774,2	231722,1
	2. Kredyty, pożyczki oraz emisja dłużnych papierów wartościowych <i>Loans, credits and issue of debt securities</i>	12000,0	-
	3. Pozostałe wpływy finansowe <i>Other financial proceeds</i>	23131,0	386,9
	<b>II. Wydatki Expenses</b>	524452,5	2174253,3
	1. Dywidendy <i>Dividends</i>	505657,8	2173515,2
	2. Inne niż wypłata dywidend wydatki z tytułu podziału zysku <i>Payments from profit division other than dividends</i>	-	-
	3. Nabycie akcji własnych <i>Purchase of own shares</i>	-	-
	4. Spłata kredytów, pożyczek oraz wykup własnych dłużnych papierów wartościowych <i>Repayment of loans, credits and redemption of own debt securities</i>	-	-
	5. Odsetki od kredytów, pożyczek oraz wyemitowanych dłużnych papierów wartościowych <i>Interest on credits, loans and debt securities issued</i>	336,8	335,0
	6. Pozostałe wydatki finansowe <i>Other financial expenses</i>	440,6	403,1
<b>D.</b>	<b>Przepływy pieniężne netto razem Total net cash flow</b>	<b>19895,0</b>	<b>15367,7</b>
<b>E.</b>	<b>Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych</b> <i>Balance-sheet change in cash</i>	<b>17541,8</b>	<b>35258,6</b>
	1. w tym zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych <i>including change in cash due to difference in exchange rates</i>	120,2	-832,6
<b>F.</b>	<b>Środki pieniężne na początek okresu Cash at the beginning of period</b>	<b>134978,9</b>	<b>191303,9</b>
<b>G.</b>	<b>Środki pieniężne na koniec okresu Cash at the end of period</b>	<b>154201,9</b>	<b>205839,8</b>
	1. w tym o ograniczonej możliwości dysponowania <i>including those of limited possibilities of allocation</i>	45915,3	54608,5

Tabl. 20 **Techniczny rachunek ubezpieczeń ubezpieczycieli na życie**  
*Technical account of life insurers*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>I.</b>	<b>Składki <i>Earned premiums</i></b>	<b>15048417,3</b>	<b>20658109,6</b>
	1. Składki przypisane brutto <i>Gross written premiums</i>	15323524,1	21108625,8
	2. Udział reasekuratorów w składce przypisanej brutto <i>Outward reinsurance premiums</i>	201631,5	213865,1
	3. Zmiany stanu rezerw składek i rezerwy na ryzyko niewygasłe brutto <i>Change in gross provision for unearned premiums and provision for unexpired risk</i>	74332,7	237262,2
	4. Udział reasekuratorów w zmianie stanu rezerw składek <i>Reinsurers' share in change of provision for unearned premiums</i>	857,4	611,1
<b>II.</b>	<b>Przychody z lokat <i>Investment income</i></b>	<b>3525529,5</b>	<b>4451393,1</b>
	1. Przychody z lokat w nieruchomości <i>Income from land and buildings</i>	2329,5	1509,8
	2. Przychody z lokat w jednostkach podporządkowanych <i>Income from investments in subordinated undertakings</i>	100559,9	175553,4
	2.1. z udziałów lub akcji <i>from shares or participating interests</i>	87249,4	166479,9
	2.2. z pożyczek i dłużnych papierów wartościowych <i>from loans and debt securities</i>	13310,5	9073,5
	2.3. z pozostałych lokat <i>from other investments</i>	-	-
	3. Przychody z innych lokat finansowych <i>Income from other financial investments</i>	2461196,0	2434021,6
	3.1. z udziałów, akcji, innych papierów wartościowych o zmiennej kwocie dochodu oraz jednostek uczestnictwa i certyfikatów inwestycyjnych w funduszach inwestycyjnych <i>from shares, participating interests, other variable-yield securities, units and investment certificates in investment funds</i>	96476,3	168661,8
	3.2. z dłużnych papierów wartościowych oraz innych papierów wartościowych o stałej kwocie dochodu <i>from debt securities and other fixed-income securities</i>	2208716,0	2095577,3
	3.3. z lokat terminowych w instytucjach kredytowych <i>from deposits with credit institutions</i>	100791,2	128471,1
	3.4. z pozostałych lokat <i>from other investments</i>	55212,5	41311,4
	4. Wynik dodatni z rewaloryzacji lokat <i>Gains on re-adjustments on investments</i>	14376,8	28559,4
	5. Wynik dodatni z realizacji lokat <i>Gains on the realisation of investments</i>	947067,3	1811748,9
<b>III.</b>	<b>Nie zrealizowane zyski z lokat <i>Unrealised gains on investments</i></b>	<b>1497033,1</b>	<b>2405458,8</b>
<b>IV.</b>	<b>Pozostałe przychody techniczne na udziale własnym <i>Other technical income-net of reinsurance</i></b>	<b>127572,9</b>	<b>188048,3</b>
<b>V.</b>	<b>Odszkodowania i świadczenia <i>Claims incurred</i></b>	<b>7456779,2</b>	<b>8433182,6</b>
	1. Odszkodowania i świadczenia wypłacone na udziale własnym <i>Claims paid-net of reinsurance</i>	7473936,3	8376574,8
	1.1. odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto <i>gross claims paid</i>	7549263,2	8462510,2
	1.2. udział reasekuratorów w odszkodowaniach i świadczeniach wypłaconych <i>reinsurers' share in gross claims paid</i>	75326,9	85935,4
	2. Zmiana stanu rezerw na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia na udziale własnym <i>Change in provision for claims outstanding-net of reinsurance</i>	-17157,1	56607,8
	2.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	-16723,1	59543,1
	2.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	434,0	2935,3

Tabl. 20 **Techniczny rachunek ubezpieczeń ubezpieczycieli na życie (dok.)**  
*Technical account of life insurers (cont.)*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>VI.</b>	<b>Zmiany stanu innych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych na udziale własnym</b> <i>Change in other technical provisions-net of reinsurance</i>	<b>6632922,4</b>	<b>11141722,5</b>
	1. Zmiana stanu rezerwy w ubezpieczeniach na życie na udziale własnym <i>Change in life assurance provision-net of reinsurance</i>	2035926,8	1862189,9
	1.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	2065955,1	1887376,3
	1.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	30028,3	25186,4
	2. Zmiana stanu rezerw techniczno-ubezpieczeniowych na udziale własnym dla ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Change in technical provision for life assurance policies where the investment risk is borne by policyholders</i>	4482920,0	9272766,2
	2.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	4509851,5	9308424,8
	2.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	26931,5	35658,6
	3. Zmiana stanu pozostałych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych przewidzianych w statucie na udziale własnym <i>Change in other technical provisions specified in the articles of association-net of reinsurance</i>	114075,6	6766,4
	3.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	114075,6	6766,4
	3.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	-	-
<b>VII.</b>	<b>Premie i rabaty łącznie ze zmianą stanu rezerw na udziale własnym</b> <i>Bonuses and rebates including change in provisions-net of reinsurance</i>	<b>35316,8</b>	<b>71753,7</b>
<b>VIII.</b>	<b>Koszty działalności ubezpieczeniowej</b> <i>Net operating expenses</i>	<b>2752438,3</b>	<b>3451644,6</b>
	1. Koszty akwizycji <i>Acquisition costs</i>	1389436,2	2085268,9
	2. Koszty administracyjne <i>Administrative expenses</i>	1374363,6	1397225,0
	3. Prowizje reasekuracyjne i udziały w zyskach reasekuratorów <i>Reinsurance commissions and profit participation</i>	11361,5	30849,3
<b>IX.</b>	<b>Koszty działalności lokacyjnej</b> <i>Investment charges</i>	<b>260842,8</b>	<b>424547,9</b>
	1. Koszty utrzymania nieruchomości <i>Maintenance of land and buildings charges</i>	2273,1	1380,5
	2. Pozostałe koszty działalności lokacyjnej <i>Other investments charges</i>	56369,1	75084,7
	3. Wynik ujemny z rewaloryzacji lokat <i>Losses on re-adjustments on investments</i>	1876,6	2146,8
	4. Wynik ujemny z realizacji lokat <i>Losses on the realisation of investments</i>	200324,0	345935,9
<b>X.</b>	Nie zrealizowane straty na lokatach <i>Unrealised losses on investments</i>	181296,2	450599,4
<b>XI.</b>	<b>Pozostałe koszty techniczne na udziale własnym</b> <i>Other technical charges-net of reinsurance</i>	<b>131348,1</b>	<b>187238,9</b>
<b>XII.</b>	<b>Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów przeniesione do ogólnego rachunku zysków i strat</b> <i>Net returns on investment including costs, transferred to the profit and loss account</i>	<b>313550,1</b>	<b>318943,7</b>
<b>XIII.</b>	<b>Wynik techniczny ubezpieczeń na życie</b> <i>Balance on technical life insurance account</i>	<b>2434058,9</b>	<b>3223376,5</b>

Tabl. 21 **Podstawowe wskaźniki ubezpieczycieli na życie według grup ryzyka w 2005 r.**  
*Basic ratios of life insurers by insurance classes in 2005*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Grupa 1 Class 1	Grupa 2 Class 2	Grupa 3 Class 3	Grupa 4 Class 4	Grupa 5 Class 5
		w % in %				
1.	Dynamika składki przypisanej brutto <i>Dynamics of gross written premiums</i>	112,2	103,0	139,8	117,8	95,8
2.	Dynamika świadczeń wypłaconych brutto <i>Dynamics of gross claims paid</i>	137,0	110,8	112,0	101,0	103,6
3.	Wskaźnik zatrzymania składki <i>Premiums retention ratio</i>	98,4	99,6	99,1	83,6	95,8
4.	Wskaźnik zatrzymania odszkodowań i świadczeń <i>Claims retention ratio</i>	99,3	99,5	98,8	99,9	97,7
5.	Współczynnik szkodowości brutto <i>Gross claims ratio</i>	63,7	94,1	34,0	192,8	37,6
6.	Współczynnik szkodowości na udziale własnym <i>Claims ratio-net of reinsurance</i>	64,7	94,0	34,0	234,0	38,7
7.	Wskaźnik kosztów akwizycji <i>Acquisition costs ratio</i>	9,0	14,1	7,6	19,5	12,4
8.	Wskaźnik kosztów administracyjnych <i>Administrative expenses ratio</i>	8,9	9,0	6,5	24,6	15,0
9.	Wskaźnik kosztów ubezpieczeniowych brutto <i>Gross operating expenses ratio</i>	17,7	23,0	14,0	42,2	26,5
10.	Wskaźnik rentowności działalności technicznej na udziale własnym <i>Profitability ratio of technical activity - net of reinsurance</i>	18,8	26,9	4,0	-125,4	36,7

Tabl. 21 **Podstawowe wskaźniki ubezpieczycieli na życie według grup ryzyka w 2006 r.**  
*Basic ratios of life insurers by insurance classes in 2006*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Grupa 1 Class 1	Grupa 2 Class 2	Grupa 3 Class 3	Grupa 4 Class 4	Grupa 5 Class 5
		w % in %				
1.	Dynamika składki przypisanej brutto <i>Dynamics of gross written premiums</i>	117,5	97,1	172,9	122,0	121,2
2.	Dynamika odszkodowań wypłaconych brutto <i>Dynamics of gross claims paid</i>	111,1	117,6	119,3	103,7	104,1
3.	Wskaźnik zatrzymania składki <i>Premiums retention ratio</i>	97,9	98,7	99,3	79,5	93,4
4.	Wskaźnik zatrzymania odszkodowań i świadczeń <i>Claims retention ratio</i>	99,3	99,4	98,8	99,8	97,7
5.	Współczynnik szkodowości brutto <i>Gross claims ratio</i>	59,8	118,0	23,9	164,5	32,7
6.	Współczynnik szkodowości na udziale własnym <i>Claims ratio-net of reinsurance</i>	61,4	118,8	23,8	209,8	35,5
7.	Wskaźnik kosztów akwizycji <i>Acquisition costs ratio</i>	12,8	13,2	6,0	22,2	14,1
8.	Wskaźnik kosztów administracyjnych <i>Administrative expenses ratio</i>	9,1	12,4	4,0	18,8	8,2
9.	Wskaźnik kosztów ubezpieczeniowych brutto <i>Gross operating expenses ratio</i>	21,7	25,5	9,9	38,8	21,5
10.	Wskaźnik rentowności działalności technicznej na udziale własnym <i>Profitability ratio of technical activity - net of reinsurance</i>	20,8	28,0	2,9	51,4	42,7

Tabl. 22 **Techniczny rachunek ubezpieczeń ubezpieczycieli na życie według grup ryzyka**  
*Technical account of life insurers by insurance classes*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Grupa 1 <i>Class 1</i>	
		2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>I.</b>	<b>Składki <i>Earned premiums</i></b>	<b>6787924,3</b>	<b>7933849,3</b>
	1. Składki przypisane brutto <i>Gross written premiums</i>	6899006,7	8105614,5
	2. Udział reasekuratorów w składce przypisanej brutto <i>Outward reinsurance premiums</i>	70515,6	70080,6
	3. Zmiany stanu rezerw składek i rezerwy na ryzyko niewygasłe brutto <i>Change in gross provision for unearned premiums and provision for unexpired risk</i>	40627,3	101871,9
	4. Udział reasekuratorów w zmianie stanu rezerw składek <i>Reinsurers' share in change of provision for unearned premiums</i>	60,6	187,3
<b>II.</b>	<b>Przychody z lokat <i>Investment income</i></b>	<b>2017261,5</b>	<b>2120834,9</b>
	1. Przychody z lokat w nieruchomości <i>Income from land and buildings</i>	440,9	1374,3
	2. Przychody z lokat w jednostkach podporządkowanych <i>Income from investments in subordinated undertakings</i>	37122,3	85702,5
	2.1. z udziałów lub akcji <i>from shares or participating interests</i>	25156,8	77515,1
	2.2. z pożyczek i dłużnych papierów wartościowych <i>from loans and debt securities</i>	11965,4	8187,4
	2.3. z pozostałych lokat <i>from other investments</i>	-	-
	3. Przychody z innych lokat finansowych <i>Income from other financial investments</i>	1623071,7	1598412,2
	3.1. z udziałów, akcji, innych papierów wartościowych o zmiennej kwocie dochodu oraz jednostek uczestnictwa i certyfikatów inwestycyjnych w funduszach inwestycyjnych <i>from shares, participating interests, other variable-yield securities, units and investment certificates in investment funds</i>	41164,5	45938,4
	3.2. z dłużnych papierów wartościowych oraz innych papierów wartościowych o stałej kwocie dochodu <i>from debt securities and other fixed-income securities</i>	1497909,8	1435707,0
	3.3. z lokat terminowych w instytucjach kredytowych <i>from deposits with credit institutions</i>	69665,4	96004,8
	3.4. z pozostałych lokat <i>from other investments</i>	14331,9	20762,0
	4. Wynik dodatni z rewaloryzacji lokat <i>Gains on re-adjustments on investments</i>	12086,6	24990,3
	5. Wynik dodatni z realizacji lokat <i>Gains on the realisation of investments</i>	344540,0	410355,6
<b>III.</b>	<b>Nie zrealizowane zyski z lokat <i>Unrealised gains on investments</i></b>	<b>520431,6</b>	<b>447583,3</b>
<b>IV.</b>	<b>Pozostałe przychody techniczne na udziale własnym <i>Other technical income-net of reinsurance</i></b>	<b>35470,0</b>	<b>29979,6</b>
<b>V.</b>	<b>Odszkodowania i świadczenia <i>Claims incurred</i></b>	<b>4392584,6</b>	<b>4872551,6</b>
	1. Odszkodowania i świadczenia wypłacone na udziale własnym <i>Claims paid-net of reinsurance</i>	4357265,6	4840697,9
	1.1. odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto <i>gross claims paid</i>	4385981,6	4873487,0
	1.2. udział reasekuratorów w odszkodowaniach i świadczeniach wypłaconych <i>reinsurers' share in gross claims paid</i>	28716,0	32789,1
	2. Zmiana stanu rezerw na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia na udziale własnym <i>Change in provision for claims outstanding-net of reinsurance</i>	35319,0	31853,7
	2.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	35817,5	32301,4
	2.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	498,5	447,7

Grupa 2 <i>Class 2</i>		Grupa 3 <i>Class 3</i>		Grupa 4 <i>Class 4</i>		Grupa 5 <i>Class 5</i>		Poz. Item
2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	
w tys. zł <i>in thous. zł</i>								
<b>149969,5</b>	<b>144330,0</b>	<b>5557323,5</b>	<b>9634427,0</b>	<b>24128,0</b>	<b>27991,5</b>	<b>2408548,0</b>	<b>2844556,7</b>	<b>I.</b>
150537,7	146222,5	5609996,9	9701546,0	28858,3	35201,6	2514600,4	3047086,3	
467,6	2012,8	48731,3	51784,4	4497,0	6922,0	77420,0	83065,3	
90,6	-141,4	3943,8	15304,6	450,4	554,0	29220,6	119673,2	
-10,0	-21,1	1,8	-30,0	217,0	266,0	588,1	208,8	
<b>96812,6</b>	<b>96375,4</b>	<b>1195136,6</b>	<b>1995054,7</b>	<b>70743,9</b>	<b>77010,8</b>	<b>144577,1</b>	<b>161022,3</b>	<b>II.</b>
23,4	37,7	1839,0	-	17,1	71,0	9,0	26,8	
644,0	3599,5	15008,0	19811,3	4371,2	9020,2	42923,5	56792,9	
7,4	3187,6	15008,0	19811,3	3906,7	8708,9	42679,5	56629,9	
636,6	411,9	-	-	464,5	311,3	244,0	163,0	
-	-	-	-	-	-	-	-	
76665,5	70757,0	627629,9	631692,7	51128,6	48027,9	82300,4	84753,9	
2120,8	2305,7	49159,2	115277,4	1734,4	2051,5	2283,3	3065,8	
71558,2	63800,7	521969,3	479891,4	46707,4	43905,8	70267,3	71993,4	
2742,8	4198,1	20094,3	18934,4	2145,8	1580,8	6101,9	7696,9	
243,7	452,5	36407,1	17589,5	541,0	489,8	3647,8	1997,7	
646,4	1256,8	-	-	1398,3	1814,9	245,5	497,4	
18833,2	20724,3	550659,6	1343550,7	13828,7	18076,9	19098,8	18951,3	
<b>26339,9</b>	<b>22592,0</b>	<b>902390,7</b>	<b>1884113,8</b>	<b>20851,5</b>	<b>19122,7</b>	<b>26848,3</b>	<b>31810,0</b>	<b>III.</b>
<b>1488,1</b>	<b>1456,3</b>	<b>77821,1</b>	<b>140496,4</b>	<b>431,0</b>	<b>473,3</b>	<b>12362,8</b>	<b>15642,7</b>	<b>IV.</b>
<b>140938,3</b>	<b>171392,8</b>	<b>1887049,8</b>	<b>2294124,0</b>	<b>56471,0</b>	<b>58726,5</b>	<b>933115,5</b>	<b>1010015,7</b>	<b>V.</b>
143020,8	168028,7	1908574,6	2276615,0	57293,5	59340,6	962701,8	1001906,6	
143778,6	169017,3	1931546,5	2305019,2	57328,5	59448,6	985548,1	1025552,2	
757,7	988,6	22971,9	28404,2	35,0	108,0	22846,3	23645,6	
-2082,5	3364,1	-21524,7	17509,0	-822,5	-614,1	-29586,3	8109,1	
-2100,5	3360,7	-21059,6	17303,1	-811,5	-626,1	-30108,9	10818,0	
-18,0	-3,4	465,1	-205,9	11,0	-12,0	-522,7	2708,9	

Tabl. 22 **Techniczny rachunek ubezpieczeń ubezpieczycieli na życie według grup ryzyka (dok.)**  
*Technical account of life insurers by insurance classes (cont.)*

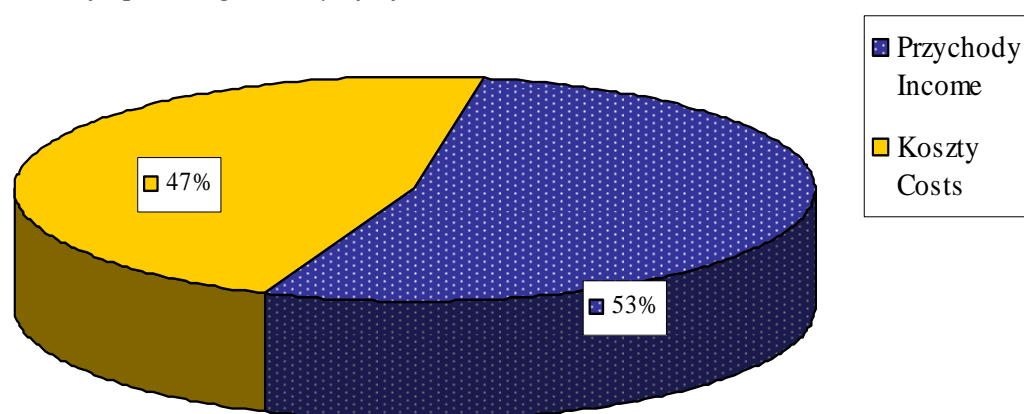
Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Grupa 1 <i>Class 1</i>	
		2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>VI.</b>	<b>Zmiany stanu innych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych na udziale własnym</b> <i>Change in other technical provisions-net of reinsurance</i>	<b>2004991,1</b>	<b>1686665,8</b>
	1. Zmiana stanu rezerwy w ubezpieczeniach na życie na udziale własnym <i>Change in life assurance provision-net of reinsurance</i>	1889793,5	1625551,1
	1.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	1917176,0	1646988,7
	1.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	27382,5	21437,6
	2. Zmiana stanu rezerw techniczno-ubezpieczeniowych na udziale własnym dla ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Change in technical provision for life assurance policies where the investment risk is borne by policyholders</i>	161,0	597,5
	2.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	161,0	597,5
	2.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	-	-
	3. Zmiana stanu pozostałych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych przewidzianych w statucie na udziale własnym <i>Change in other technical provisions specified in the articles of association-net of reinsurance</i>	115036,7	60517,2
	3.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	115036,7	60517,2
	3.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	-	-
<b>VII.</b>	<b>Premie i rabaty łącznie ze zmianą stanu rezerw na udziale własnym</b> <i>Bonuses and rebates including change in provisions - net of reinsurance</i>	<b>23045,4</b>	<b>47043,3</b>
<b>VIII.</b>	<b>Koszty działalności ubezpieczeniowej</b> <i>Net operating expenses</i>	<b>1221789,6</b>	<b>1761936,9</b>
	1. Koszty akwizycji <i>Acquisition costs</i>	623502,9	1041063,8
	2. Koszty administracyjne <i>Administrative expenses</i>	610746,9	733897,1
	3. Prowizje reasekuracyjne i udziały w zyskach reasekuratorów <i>Reinsurance commissions and profit participation</i>	12460,2	13024,0
<b>IX.</b>	<b>Koszty działalności lokacyjnej</b> <i>Investment charges</i>	<b>113710,4</b>	<b>164302,4</b>
	1. Koszty utrzymania nieruchomości <i>Maintenance of land and buildings charges</i>	1273,0	1235,4
	2. Pozostałe koszty działalności lokacyjnej <i>Other investments charges</i>	23283,7	33928,9
	3. Wynik ujemny z rewaloryzacji lokat <i>Losses on re-adjustments on investments</i>	1222,0	1481,8
	4. Wynik ujemny z realizacji lokat <i>Losses on the realisation of investments</i>	87931,6	127656,3
<b>X.</b>	Nie zrealizowane straty na lokatach <i>Unrealised losses on investments</i>	57908,6	107409,9
<b>XI.</b>	<b>Pozostałe koszty techniczne na udziale własnym</b> <i>Other technical charges-net of reinsurance</i>	<b>55507,6</b>	<b>62960,6</b>
<b>XII.</b>	<b>Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów przeniesione do ogólnego rachunku zysków i strat</b> <i>Net returns on investment including costs, transferred to the profit and loss account</i>	<b>214822,7</b>	<b>180127,4</b>
<b>XIII.</b>	<b>Wynik techniczny ubezpieczeń na życie</b> <i>Balance on technical life insurance account</i>	<b>1276727,4</b>	<b>1649249,3</b>

Grupa 2 <i>Class 2</i>		Grupa 3 <i>Class 3</i>		Grupa 4 <i>Class 4</i>		Grupa 5 <i>Class 5</i>		Poz. <i>Item</i>
2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	
w tys. zł <i>in thous. zł</i>								
<b>41969,1</b>	<b>-4860,3</b>	<b>4516758,8</b>	<b>9430933,4</b>	<b>59883,8</b>	<b>12679,1</b>	<b>9319,6</b>	<b>16304,5</b>	<b>VI.</b>
57114,9	43970,0	35298,8	158734,6	45461,8	17888,7	8257,9	16045,5	
58170,5	44869,5	35154,0	158615,9	47115,8	20943,7	8338,9	15958,5	
1055,6	899,5	-144,8	-118,7	1654,0	3055,0	81,0	-87,0	
0,5	0,4	4482758,0	9272167,8	0,5	0,4	-	-	
0,5	0,4	4509689,5	9307826,5	0,5	0,4	-	-	
-	-	26931,5	35658,6	-	-	-	-	
-15146,4	-48830,7	-1298,0	31,0	14421,5	-5210,0	1061,7	259,0	
-15146,4	-48830,7	-1298,0	31,0	14421,5	-5210,0	1061,7	259,0	
-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>69,1</b>	<b>56,4</b>	<b>3383,0</b>	<b>6972,6</b>	<b>140,0</b>	<b>90,1</b>	<b>8679,3</b>	<b>17591,3</b>	<b>VII.</b>
<b>34623,4</b>	<b>37294,9</b>	<b>783713,7</b>	<b>964485,9</b>	<b>12178,5</b>	<b>13654,1</b>	<b>666016,0</b>	<b>654813,9</b>	<b>VIII.</b>
21196,6	19333,7	427989,9	586861,4	5622,7	7822,0	311124,1	430187,9	
13592,6	18145,3	364908,0	387258,9	7106,8	6604,1	377814,3	251120,8	
165,8	184,1	9184,1	9634,4	551,0	772,0	22922,4	26494,7	
<b>5897,5</b>	<b>8279,6</b>	<b>129303,1</b>	<b>234666,0</b>	<b>4979,5</b>	<b>7099,6</b>	<b>6909,3</b>	<b>10136,3</b>	<b>IX.</b>
66,7	64,6	847,1	0,7	49,7	47,3	36,5	32,4	
1125,8	1622,9	29320,0	36054,8	707,0	1142,5	1921,5	2323,6	
82,0	93,8	-	-	545,4	537,4	27,2	33,9	
4623,0	6498,3	99135,9	198610,5	3677,3	5372,5	4924,1	7746,3	
3025,7	4112,2	111813,7	328791,8	2585,3	3550,3	5911,9	6685,2	<b>X.</b>
<b>1337,0</b>	<b>1418,8</b>	<b>56147,4</b>	<b>84324,5</b>	<b>230,6</b>	<b>226,7</b>	<b>18125,3</b>	<b>38308,4</b>	<b>XI.</b>
								<b>XII.</b>
<b>6393,7</b>	<b>6576,7</b>	<b>21504,5</b>	<b>32944,1</b>	<b>9953,2</b>	<b>14178,5</b>	<b>60234,9</b>	<b>84209,0</b>	
<b>40356,2</b>	<b>40482,7</b>	<b>222997,7</b>	<b>276849,7</b>	<b>-30267,5</b>	<b>14393,5</b>	<b>884024,2</b>	<b>1214967,4</b>	<b>XIII..</b>

Tabl. 23 **Przychody i koszty działalności operacyjnej ubezpieczycieli na życie**  
*Income and costs of operating activity of life insurers*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>I.</b>	<b>Przychody ogółem</b> <i>Total income</i>	<b>20299255,3</b>	<b>27812999,9</b>
	Składki zarobione na udziale własnym <i>Earned premiums</i>	15048417,2	20658109,6
	Przychody z lokat <i>Investment income</i>	5022562,5	6856851,8
	Pozostałe przychody techniczne na udziale własnym <i>Other technical income-net of reinsurance</i>	127572,9	188048,3
	Pozostałe przychody operacyjne <i>Other operating income</i>	100702,7	109990,2
<b>II.</b>	<b>Koszty ogółem</b> <i>Total costs</i>	<b>17528488,4</b>	<b>24310467,9</b>
	Odszkodowania i świadczenia na udziale własnym z uwzględnieniem zmiany stanu rezerw <i>Claims incurred including change in provisions-net of reinsurance</i>	7456779,2	8433182,6
	Zmiany stanu innych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych <i>Change in other technical provisions-net of reinsurance</i>	6632922,5	11141722,6
	Premie i rabaty dla ubezpieczonych na udziale własnym łącznie ze zmianą stanu rezerw <i>Bonuses and rebates including change in provisions-net of reinsurance</i>	35316,8	71753,7
	Koszty działalności ubezpieczeniowej <i>Net operating expenses</i>	2752438,2	3451644,6
	Koszty działalności lokacyjnej <i>Investments charges</i>	442139,0	875147,3
	Pozostałe koszty techniczne na udziale własnym <i>Other technical charges-net of reinsurance</i>	131348,1	187239,0
	Zmiany stanu rezerw na wyrównanie szkodowości (ryzyka) <i>Change in equalisation provision</i>	-	-
	Pozostałe koszty operacyjne <i>Other operating expenses</i>	77544,6	149778,1
<b>III.</b>	<b>Wynik z działalności operacyjnej</b> <i>Profit (loss) on operating activities</i>	<b>2770766,9</b>	<b>3502532,0</b>

Wykres 8 **Struktura działalności operacyjnej ubezpieczycieli na życie w 2006 r.**  
*Structure of operating activity of life insurers in 2006*



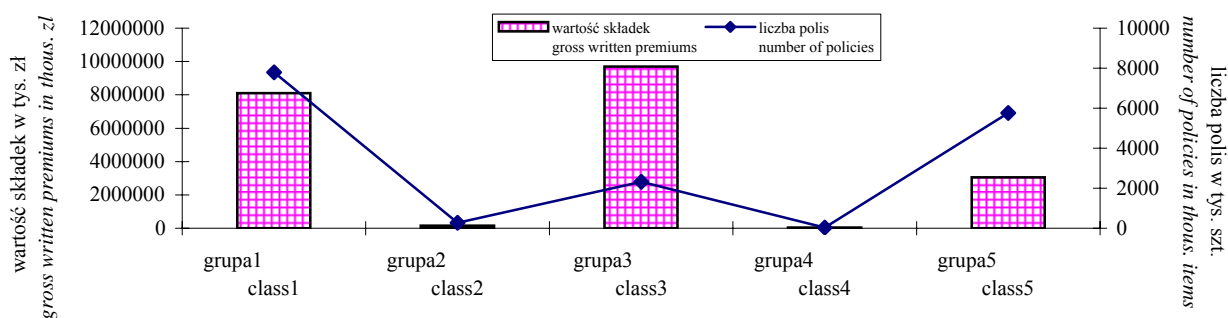
Tabl. 24 **Przychody i koszty działalności lokacyjnej ubezpieczycieli na życie w 2006 r.**  
*Investment income and investment charges of life insurers in 2006*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Przychody Income	Koszty Charges
		w tys. zł	in thous. zł
	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>28559,3</b>	<b>2146,8</b>
<b>A.</b>	<b>Nieruchomości Land and buildings</b>	<b>8804,8</b>	<b>1495,8</b>
<b>B.</b>	<b>Lokaty w jednostkach podporządkowanych Investments in subordinated undertakings</b>	<b>18859,5</b>	<b>157,0</b>
	I. Akcje i udziały w jednostkach podporządkowanych <i>Shares and participating interests in subordinated undertakings</i>	-	7,0
	1. Akcje notowane na rynku regulowanym <i>Shares of companies listed on regular market</i>	-	-
	2. Pozostałe akcje i udziały <i>Other shares and participating interests</i>	-	7,0
	II. Pożyczki dla jednostek podporządkowanych <i>Loans for subordinated undertakings</i>	9477,7	150,0
	III. Dłużne papiery wartościowe emitowane przez jednostki podporządkowane <i>Debt securities issued by subordinated undertakings</i>	9381,8	-
	IV. Pozostałe lokaty <i>Other investments</i>	-	-
<b>C.</b>	<b>Inne lokaty finansowe Other financial investments</b>	<b>895,0</b>	<b>494,0</b>
	I. Akcje i udziały <i>Shares and participating interests</i>	774,0	317,0
	1. Akcje notowane na rynku regulowanym <i>Shares of companies listed on regular market</i>	774,0	317,0
	2. Pozostałe akcje i udziały <i>Other shares and participating interests</i>	-	-
	II. Jednostki uczestnictwa i certyfikaty inwestycyjne w funduszach inwestycyjnych <i>Units and investment certificates in investments funds</i>	-	-
	III. Instrumenty pochodne <i>Derivatives</i>	-	-
	IV. Pozostałe papiery wartościowe o zmiennej kwocie dochodu <i>Other variable-yield securities</i>	-	-
	V. Dłużne papiery wartościowe i inne papiery wartościowe o stałej kwocie dochodu <i>Debt securities and other fixed-income securities</i>	107,0	177,0
	1. Papiery wartościowe emitowane, poręczone lub gwarantowane przez Skarb Państwa lub organizacje międzynarodowe, których członkiem jest Rzeczpospolita Polska <i>Securities issued, backed or guaranteed by the Treasury or by international organisations to which Republic of Poland is a member</i>	107,0	177,0
	2. Obligacje emitowane lub poręczone przez jednostki samorządu terytorialnego lub związki jednostek samorządu terytorialnego <i>Bonds issued or backed by local government entities or associations of local government entities</i>	-	-
	3. Inne dłużne papiery wartościowe o stałej kwocie dochodu <i>Other fixed-income debt securities</i>	-	-
	VI. Udziały we wspólnych przedsięwzięciach <i>Participation in investment pools</i>	-	-
	VII. Pożyczki zabezpieczone hipotecznie <i>Mortgage-secured loans</i>	-	-
	VIII. Pozostałe pożyczki <i>Other loans</i>	14,0	-
	1. Zabezpieczone gwarancjami instytucji finansowych <i>Secured by guaranties of financial institutions</i>	-	-
	2. Pożyczki pod zastaw praw wynikających z umów ubezpieczenia na życie <i>Life insurance contracts pledged loans</i>	-	-
	3. Inne pożyczki <i>Other loans</i>	14,0	-
	IX. Lokaty terminowe w instytucjach kredytowych <i>Deposits with credit institutions</i>	-	-
	X. Pozostałe lokaty <i>Other investments</i>	-	-
<b>D.</b>	<b>Depozyty u cedentów Deposits with ceding undertakings</b>	-	-

Tabl. 25 **Rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe na życie na dzień 31.XII.2005**  
*Technical provisions of life insurers, as of 31.12.2005*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Na udziale własnym Net of reinsurance	Brutto Gross	Udział reasekuratorów Reinsurers share
		w tys. zł in thous. zł		
	<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>43507496,9</b>	<b>44084017,7</b>	<b>576520,8</b>
I.	<b>Rezerwa składek</b> <i>Provision for unearned premiums</i>	<b>366806,9</b>	<b>379876,5</b>	<b>13069,6</b>
II.	<b>Rezerwa na pokrycie ryzyka niewygasłego</b> <i>Provision for unexpired risks</i>	<b>3362,3</b>	<b>3442,1</b>	<b>79,8</b>
III.	<b>Rezerwy na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia</b> <i>Provisions for claims outstanding</i>	<b>776018,5</b>	<b>793792,3</b>	<b>17773,8</b>
	1. zgłoszone z oceną wysokości odszkodowań <i>reported with an assessment of the value of claims</i>	238961,8	250889,1	11927,3
	2. zgłoszone bez oceny wysokości odszkodowań <i>reported without an assessment of the value of claims</i>	42625,4	43467,6	842,2
	3. nie zgłoszone (IBNR) <i>not reported (IBNR)</i>	465800,1	470606,1	4806,0
	4. rezerwa na koszty likwidacji szkód <i>provision for the loss adjustment expenses</i>	28631,2	28829,5	198,3
IV.	<b>Rezerwa ubezpieczeń na życie</b> <i>Life assurance provision</i>	<b>22737927,9</b>	<b>23077168,9</b>	<b>339241,0</b>
V.	<b>Rezerwa ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający</b> <i>Provision for life assurance policies where the investment risk is borne by the policyholders</i>	<b>18562140,4</b>	<b>18767334,8</b>	<b>205194,4</b>
VI.	<b>Rezerwa na premie i rabaty dla ubezpieczonych</b> <i>Provision for bonuses and rebates</i>	<b>41784,7</b>	<b>42946,9</b>	<b>1162,2</b>
VII.	<b>Rezerwa na zwrot składek dla członków</b> <i>Provision for premiums repayment to members</i>	-	-	-
VIII.	<b>Pozostałe rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe określone w statucie</b> <i>Other technical provisions specified in the articles of association</i>	<b>1019456,2</b>	<b>1019456,2</b>	-

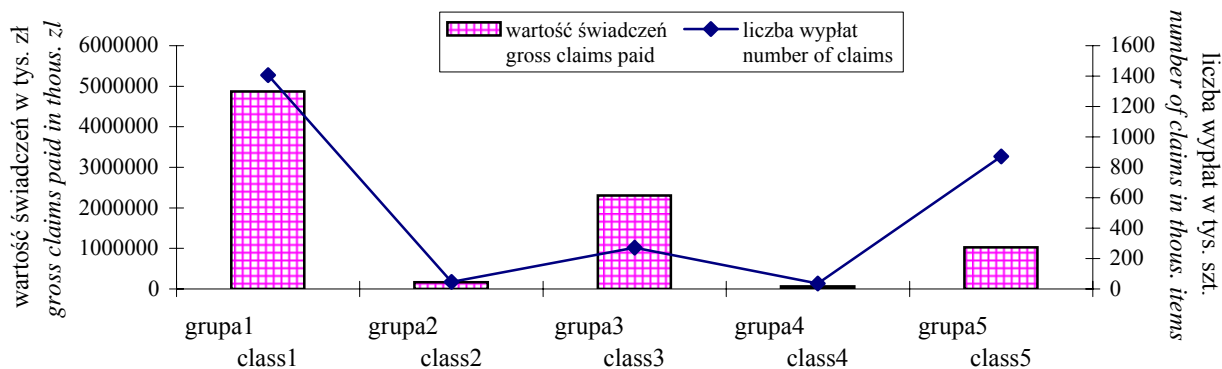
Wykres 9 **Składka przypisana brutto według grup ubezpieczeń w dziale I w 2006 r.**  
*Gross written premiums of life insurance by insurance classes in 2006*



Tabl. 25 **Rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe ubezpieczycieli na życie na dzień 31.XII.2006**  
*Technical provisions of life insurers, as of 31.12.2006*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Na udziale własnym Net of reinsurance	Brutto Gross	Udział reasekuratorów Reinsurers share
		w tys. zł in thous. zł		
	<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>54935092,7</b>	<b>55575812,9</b>	<b>640720,2</b>
I.	<b>Rezerwa składek</b> <i>Provision for unearned premiums</i>	<b>607699,0</b>	<b>621389,1</b>	<b>13690,1</b>
II.	<b>Rezerwa na pokrycie ryzyka niewygasłego</b> <i>Provision for unexpired risks</i>	<b>5223,8</b>	<b>5293,9</b>	<b>70,1</b>
III.	<b>Rezerwy na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia</b> <i>Provisions for claims outstanding</i>	<b>832621,7</b>	<b>853331,9</b>	<b>20710,2</b>
	1. zgłoszone z oceną wysokości odszkodowań <i>reported with an assessment of the value of claims</i>	270720,9	282095,8	11374,9
	2. zgłoszone bez oceny wysokości odszkodowań <i>reported without an assessment of the value of claims</i>	44929,0	45503,0	574,0
	3. nie zgłoszone (IBNR) <i>not reported (IBNR)</i>	486525,9	495072,9	8547,0
	4. rezerwa na koszty likwidacji szkód <i>provision for the loss adjustment expenses</i>	30445,9	30660,2	214,3
IV.	<b>Rezerwa ubezpieczeń na życie</b> <i>Life assurance provision</i>	<b>24600094,3</b>	<b>24964520,5</b>	<b>364426,2</b>
V.	<b>Rezerwa ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający</b> <i>Provision for life assurance policies where the investment risk is borne by the policyholders</i>	<b>27834908,0</b>	<b>28075760,7</b>	<b>240852,7</b>
VI.	<b>Rezerwa na premie i rabaty dla ubezpieczonych</b> <i>Provision for bonuses and rebates</i>	<b>28324,3</b>	<b>29295,2</b>	<b>970,9</b>
VII.	<b>Rezerwa na zwrot składek dla członków</b> <i>Provision for premiums repayment to members</i>	-	-	-
VIII.	<b>Pozostałe rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe określone w statucie</b> <i>Other technical provisions specified in the articles of association</i>	<b>1026221,6</b>	<b>1026221,6</b>	-

Wykres 10 **Świadczenia wypłacone brutto według grup ryzyka w dziale I w 2006 r.**  
*Gross claims paid of life insurance by insurance classes in 2006*



Tabl. 26 **Liczba polis/umów czynnych<sup>a</sup> według grup ryzyka w dziale I**  
*Number of active policies<sup>a</sup> of life insurance by insurance classes*

Grupa Class	Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	Indywidualne Individual	Ogółem Total	Indywidualne Individual
		2005		2006	
		w sztukach in items			
	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>10926186</b>	<b>4228447</b>	<b>12103139</b>	<b>5504200</b>
1.	na życie life insurance	7944542	1310520	7794608	1266963
2.	posagowe, zaopatrzenia dzieci marriage insurance, birth insurance	284373	284373	274417	274417
3.	na życie, związane z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym life insurance linked to insurance capital funds	1797392	1739191	2317141	2259473
4.	rentowe annuity insurance	35743	35728	39426	39411
5.	wypadkowe i chorobowe accident and sickness insurance	4489449	3313789	5767947	3323364
	w tym ubezpieczenia chorobowe of which sickness insurance	407051	280421	461466	319857

<sup>a</sup> suma liczby polis (umów) z poszczególnych grup ubezpieczeń może być większa lub mniejsza od pozycji ogółem, wynika to ze specyfiki konstrukcji produktów ubezpieczeniowych.

<sup>a</sup> the total number of policies from separate insurance groups may be higher or smaller than the total item as a result of the specificity of the structure of insurance products.

Tabl. 27 **Składki przypisane brutto według grup ryzyka w dziale I**  
*Gross written premiums of life insurance by insurance classes*

Grupa Class	Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	Indywidualne Individual	Ogółem Total	Indywidualne Individual
		2005		2006	
		w tys. zł in thous. zł			
	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>15203001,0</b>	<b>7812344,9</b>	<b>21035670,7</b>	<b>10091869,2</b>
1.	na życie life insurance	6899005,1	2045829,4	8105615,1	1880680,8
2.	posagowe, zaopatrzenia dzieci marriage insurance, birth insurance	150538,4	150538,4	146222,6	146222,6
3.	na życie, związane z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym life insurance linked to insurance capital funds	5609996,9	4704116,1	9701545,6	8403642,1
4.	rentowe annuity insurance	28859,1	20898,1	35201,4	26862,4
5.	wypadkowe i chorobowe accident and sickness insurance	2514601,5	469273,9	3047086,0	486393,5
	w tym ubezpieczenia chorobowe of which sickness insurance	227177,3	24479,8	272783,4	43319,2

Tabl. 28 **Liczba wypłat świadczeń<sup>a</sup> w okresie sprawozdawczym według grup ryzyka w dziale I**  
*Number of claims<sup>a</sup> of life insurance in reporting period by insurance classes*

Grupa Class	Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	Jednorazowe Single	Ogółem Total	Jednorazowe Single
		2005		2006	
		w sztukach <i>in items</i>			
	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>2644844</b>	<b>2525692</b>	<b>2629606</b>	<b>2513056</b>
1.	na życie <i>life insurance</i>	1418396	1391352	1406280	1374426
2.	posagowe, zaopatrzenia dzieci <i>marriage insurance, birth insurance</i>	51722	48861	47164	44656
3.	na życie, związane z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym <i>life insurance linked to insurance capital funds</i>	304642	264488	271464	237244
4.	rentowe <i>annuity insurance</i>	23460	905	35497	12732
5.	wypadkowe i chorobowe <i>accident and sickness insurance</i>	851448	817371	871543	846133
	w tym ubezpieczenia chorobowe <i>of which sickness insurance</i>	48304	40049	61255	51305

<sup>a</sup> suma liczby wypłat z poszczególnych grup ubezpieczeń może być większa lub mniejsza od pozycji ogółem, wynika to ze specyfiki konstrukcji produktów ubezpieczeniowych.

<sup>a</sup> the total number of paid claims from separate insurance groups may be higher or smaller than the total item as a result of the specificity of the structure of insurance products.

Tabl. 29 **Świadczenia wypłacone brutto według grup ryzyka w dziale I**  
*Gross claims paid of life insurance by insurance classes*

Grupa Class	Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	Jednorazowe Single	Ogółem Total	Jednorazowe Single
		2005		2006	
		w tys. zł in thous. zł			
	OGÓŁEM TOTAL	7504184,2	6638393,6	8432523,1	7686164,5
1.	na życie life insurance	4385981,2	3920031,8	4873484,8	4553067,6
2.	posagowe, zaopatrzenia dzieci marriage insurance, birth insurance	143779,2	140345,4	169017,3	156646,8
3.	na życie, związane z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym life insurance linked to insurance capital funds	1931547,4	1616166,8	2305020,6	1979729,5
4.	rentowe annuity insurance	57328,4	7451,8	59448,6	10262,6
5.	wypadkowe i chorobowe accident and sickness insurance	985548,0	954397,8	1025552,0	986458,1
	w tym ubezpieczenia chorobowe of which sickness insurance	65783,5	61128,5	82518,7	78620,4

Tabl. 30 **Zagregowany bilans - aktywa ubezpieczycieli majątkowych**  
*Aggregated balance sheet – total assets of non-life insurers*

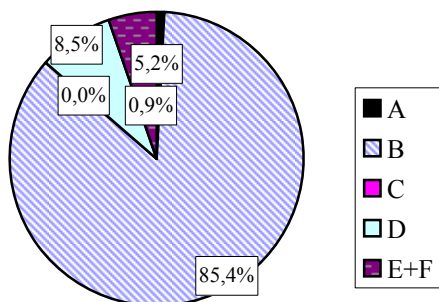
Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>A.</b>	<b>Wartości niematerialne i prawne <i>Intangible assets</i></b>	<b>391510,6</b>	<b>372817,7</b>
	1. Wartość firmy <i>Goodwill</i>	265438,6	245194,8
	2. Inne wartości niematerialne i prawne i zaliczki na poczet wartości niematerialnych i prawnych <i>Other intangible assets and advances for intangible assets</i>	126072,0	127622,9
<b>B.</b>	<b>Lokaty <i>Investments</i></b>	<b>30612491,5</b>	<b>35157266,7</b>
	I. Nieruchomości <i>Land and buildings</i>	733878,2	704277,3
	1. Grunty własne oraz prawo wieczystego użytkowania gruntu <i>Own land and right for perpetual use of land</i>	132057,8	120323,2
	2. Budynki, budowle oraz spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu <i>Buildings and co-operative property ownership</i>	567986,7	568903,4
	3. Inwestycje budowlane i zaliczki na poczet tych inwestycji <i>Building investments and advances for these investments</i>	33833,7	15050,7
	II. Lokaty w jednostkach podporządkowanych <i>Investments in subordinated undertakings</i>	5064107,6	5591951,3
	1. Udziały lub akcje w jednostkach podporządkowanych <i>Shares or participating interests in subordinated undertakings</i>	4978995,0	5535412,4
	2. Pożyczki udzielone jednostkom podporządkowanym oraz dłużne papiery wartościowe emitowane przez te jednostki <i>Debt securities issued by, and loans to, subordinated undertakings</i>	82797,6	56538,9
	3. Pozostałe lokaty <i>Other investments</i>	2315,0	-
	III. Inne lokaty finansowe <i>Other financial investments</i>	24788836,8	28828381,1
	1. Udziały, akcje oraz inne papiery wartościowe o zmiennej kwocie dochodu oraz jednostki uczestnictwa i certyfikaty inwestycyjne w funduszach inwestycyjnych <i>Shares, participating interests and other variable-yield securities, units and investment certificates in investment funds</i>	3088041,4	3638523,9
	2. Dłużne papiery wartościowe i inne papiery wartościowe o stałej kwocie dochodu <i>Debt securities and other fixed-income securities</i>	18781463,4	21229050,6
	3. Udziały we wspólnych przedsięwzięciach lokacyjnych <i>Participation in investment pools</i>	-	-
	4. Pożyczki zabezpieczone hipotecznie <i>Loans guaranteed by mortgages</i>	4483,8	4472,6
	5. Pozostałe pożyczki <i>Other loans</i>	1718000,6	2289876,8
	6. Lokaty terminowe w instytucjach kredytowych <i>Deposits with credit institutions</i>	1196419,6	1657226,6
	7. Pozostałe lokaty <i>Other investments</i>	428,0	9230,6
	IV. Należności depozytowe od cedentów <i>Deposit debtors from ceding undertakings</i>	25668,9	32657,0
<b>C.</b>	<b>Aktywa netto ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Net assets of life assurance where the investment risk is borne by the policyholders</i></b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Tabl. 30 **Zagregowany bilans - aktywa ubezpieczycieli majątkowych (dok.)**  
*Aggregated balance sheet – total assets of non-life insurers (cont.)*

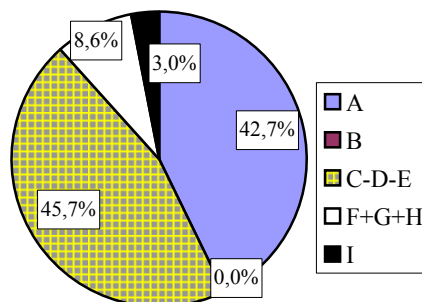
Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>D.</b>	<b>Należności Debtors</b>	<b>3207340,6</b>	<b>3482170,7</b>
	I. Należności z tytułu ubezpieczeń bezpośrednich <i>Direct insurance debtors</i>	2376374,0	2447505,9
	1. Należności od ubezpieczających <i>Debtors from policyholders</i>	2260008,2	2322933,4
	2. Należności od pośredników ubezpieczeniowych <i>Debtors from insurance intermediaries</i>	99646,2	97987,2
	3. Inne należności <i>Other debtors</i>	16719,6	26585,3
	II. Należności z tytułu reasekuracji <i>Debtors arising out of reinsurance operations</i>	514028,1	568757,8
	III. Inne należności <i>Other debtors</i>	316938,5	465907,0
	1. Należności od budżetu <i>Budget debtors</i>	110318,6	94655,3
	2. Pozostałe należności <i>Other debtors</i>	206619,9	371251,7
<b>E.</b>	<b>Inne składniki aktywów Other assets</b>	<b>753109,5</b>	<b>626710,3</b>
	I. Rzeczowe składniki aktywów <i>Tangible assets</i>	403774,9	344019,0
	II. Środki pieniężne <i>Cash</i>	346582,4	277844,0
	III. Pozostałe składniki aktywów <i>Other assets</i>	2752,2	4847,3
<b>F.</b>	<b>Rozliczenia międzyokresowe Prepayments and accrued income</b>	<b>1141204,1</b>	<b>1513688,5</b>
	I. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego <i>Assets from deferred income tax</i>	165017,0	134860,3
	II. Aktywowane koszty akwizycji <i>Deferred acquisition costs</i>	834801,2	1009220,6
	III. Zarachowane odsetki i czynsze <i>Accrued interest and rent</i>	2929,3	3511,3
	IV. Inne rozliczenia międzyokresowe <i>Other prepayments and accrued income</i>	138456,6	366096,3
	<b>AKTYWA RAZEM TOTAL ASSETS</b>	<b>36105656,3</b>	<b>41152653,9</b>

Wykres 11 **Struktura bilansu ubezpieczycieli majątkowych w 2006 r.**  
*Structure of balance sheet of non-life insurers in 2006*

**Aktywa ogółem / Total assets**



**Pasywa ogółem / Total liabilities**



Tabl. 31 **Zagregowany bilans - pasywa ubezpieczycieli majątkowych**  
*Aggregated balance sheet – total liabilities of non-life insurers*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>A.</b>	<b>Kapitał własny <i>Capital and reserves</i></b>	<b>14480674,3</b>	<b>17574250,9</b>
	I. Kapitał podstawowy <i>Subscribed capital</i>	2512652,8	2542324,0
	II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna) <i>Called-up subscribed capital (negative value)</i>	140,0	524,8
	III. Akcje własne (wielkość ujemna) <i>Own shares (negative value)</i>	-	-
	IV. Kapitał (fundusz) zapasowy <i>Reserve capital (fund)</i>	6076379,4	7667847,8
	V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny <i>Revaluation capital (fund)</i>	4130528,4	4824082,9
	VI. Pozostałe kapitały rezerwowe <i>Other reserve capital</i>	93165,7	96413,7
	VII. Zysk (strata) z lat ubiegłych <i>Profit (loss) from previous years</i>	-1299631,5	-1327026,6
	VIII. Zysk (strata) netto <i>Net profit (loss)</i>	2967719,5	3771133,9
<b>B.</b>	<b>Zobowiązania podporządkowane <i>Subordinated liabilities</i></b>	-	-
<b>C.</b>	<b>Rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe <i>Technical provisions</i></b>	<b>21112425,7</b>	<b>22171350,8</b>
	I. Rezerwa składek i rezerwa na pokrycie ryzyka niewygasłego <i>Provision for unearned premiums and provision for unexpired risk</i>	7392431,5	7938984,2
	II. Rezerwa ubezpieczeń na życie <i>Life assurance provision</i>	-	-
	III. Rezerwy na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia <i>Provision for claims outstanding</i>	12244727,8	12927728,3
	IV. Rezerwy na premie i rabaty dla ubezpieczonych <i>Provision for bonuses and rebates</i>	20474,1	22926,1
	V. Rezerwy na wyrównanie szkodowości (ryzyka) <i>Equalisation provision</i>	889711,9	884044,1
	VI. Rezerwy na zwrot składek dla członków <i>Provisions for return of premiums to members</i>	9303,0	9282,0
	VII. Pozostałe rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe określone w statucie <i>Other technical provisions specified in the articles of association</i>	555777,4	388386,1
	VIII. Rezerwa ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Provision for life assurance policies where the investment risk is borne by the policyholders</i>	-	-
<b>D.</b>	<b>Udział reasekuratorów w rezerwach techniczno-ubezpieczeniowych (wielkość ujemna) <i>Reinsurers' share in technical provisions (negative value)</i></b>	<b>3373132,7</b>	<b>3211821,1</b>
	I. Udział reasekuratorów w rezerwie składek i w rezerwie na pokrycie ryzyka niewygasłego <i>Reinsurers' share in provision for unearned premiums and provision for unexpired risk</i>	931056,0	803240,3
	II. Udział reasekuratorów w rezerwie ubezpieczeń na życie <i>Reinsurers' share in life assurance provision</i>	-	-
	III. Udział reasekuratorów w rezerwie na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia <i>Reinsurers' share in provision for claims outstanding</i>	2435606,5	2399717,5
	IV. Udział reasekuratorów w rezerwie na premie i rabaty dla ubezpieczonych <i>Reinsurers' share in provision for bonuses and rebates</i>	6470,2	8863,3
	V. Udział reasekuratorów w pozostałych rezerwach określonych w statucie <i>Reinsurers' share in other technical provisions specified in the articles of association</i>	-	-

Tabl. 31 **Zagregowany bilans - pasywa ubezpieczycieli majątkowych (dok.)**  
*Aggregated balance sheet – total liabilities of non-life insurers (cont.)*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na <i>As of</i>	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
	VI. Udział reasekuratorów w rezerwie ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Reinsurers' share in provision for life assurance policies where the investment risk is borne by the policyholders</i>	-	-
<b>E.</b>	<b>Oszacowane regresy i odzyski (wielkość ujemna)</b> <i>Estimated recourses and claims returns (negative value)</i>	<b>175963,0</b>	<b>166075,1</b>
	I. Oszacowane regresy i odzyski brutto <i>Estimated gross recourses and claims returns</i>	192368,1	184012,6
	II. Udział reasekuratorów w oszacowanych regresach i odzyskach <i>Reinsurers' share in estimated recourses and claims returns</i>	16405,1	17937,5
<b>F.</b>	<b>Pozostałe rezerwy <i>Other provisions</i></b>	<b>618139,6</b>	<b>643722,4</b>
	I. Rezerwy na świadczenia emerytalne oraz inne obowiązkowe świadczenia pracowników <i>Provisions for pensions and other obligatory similar obligations</i>	261953,4	259862,1
	II. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego <i>Provision for deferred income tax</i>	315255,2	338942,5
	III. Inne rezerwy <i>Other provisions</i>	40931,0	44917,8
<b>G.</b>	<b>Zobowiązania z tytułu depozytów reasekuratorów</b> <i>Creditors arising out of reinsurers deposits</i>	<b>407484,0</b>	<b>441609,2</b>
<b>H.</b>	<b>Pozostałe zobowiązania i fundusze specjalne</b> <i>Creditors and special funds</i>	<b>1765249,2</b>	<b>2459964,7</b>
	I. Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń bezpośrednich <i>Creditors arising out of direct insurance</i>	353589,4	474404,1
	1. Zobowiązania wobec ubezpieczających <i>Creditors to policyholders</i>	88867,4	137181,2
	2. Zobowiązania wobec pośredników ubezpieczeniowych <i>Creditors to insurance intermediaries</i>	174213,3	196446,0
	3. Inne zobowiązania z tytułu ubezpieczeń <i>Other insurance creditors</i>	90508,7	140776,9
	II. Zobowiązania z tytułu reasekuracji <i>Creditors arising out of reinsurance operations</i>	738682,9	762596,8
	III. Zobowiązania z tytułu emisji własnych dłużnych papierów wartościowych oraz pobranych pożyczek <i>Creditors arising out issue of own debt securities and loans taken</i>	-	-
	IV. Zobowiązania wobec instytucji kredytowych <i>Amounts owed to credit institutions</i>	60,9	27,9
	V. Inne zobowiązania <i>Other creditors</i>	497775,0	1041058,2
	1. Zobowiązania wobec budżetu <i>Budget creditors</i>	60862,5	95583,0
	2. Pozostałe zobowiązania <i>Other creditors</i>	436912,5	945475,2
	VI. Fundusze specjalne <i>Special funds</i>	175141,0	181877,7
<b>I.</b>	<b>Rozliczenia międzyokresowe <i>Accruals and deferred income</i></b>	<b>1270779,2</b>	<b>1239652,1</b>
	1. Rozliczenia międzyokresowe kosztów <i>Accruals</i>	918267,5	918139,6
	2. Ujemna wartość firmy <i>Negative goodwill</i>	949,1	706,8
	3. Przychody przyszłych okresów <i>Deferred income</i>	351562,6	320805,7
	<b>PASYWA RAZEM <i>TOTAL LIABILITIES</i></b>	<b>36105656,3</b>	<b>41152653,9</b>

Tabl. 32 **Ogólny rachunek zysków i strat ubezpieczycieli majątkowych**  
*General profit and loss account of non-life insurers*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
I.	<b>Wynik techniczny ubezpieczeń majątkowych i osobowych</b> <i>Technical account - non-life insurance</i>	<b>908859,4</b>	<b>1573064,8</b>
II.	Przychody z lokat <i>Investment income</i>	2766945,6	3304530,0
	1. Przychody z lokat w nieruchomości <i>Income from land and buildings</i>	20987,9	16306,4
	2. Przychody z lokat w jednostkach podporządkowanych <i>Income from investments in subordinated undertakings</i>	984774,6	1412892,6
	2.1. z udziałów i akcji <i>from shares and participating interests</i>	978461,9	1408709,8
	2.2. z pożyczek i dłużnych papierów wartościowych <i>from loans and debt securities</i>	6312,7	4182,8
	2.3. z pozostałych lokat <i>from other investments</i>	-	-
	3. Przychody z innych lokat finansowych <i>Income from other financial investments</i>	1261796,2	1288252,0
	3.1. z udziałów, akcji, innych papierów wartościowych o zmiennej kwocie dochodu oraz jednostek uczestnictwa i certyfikatów inwestycyjnych w funduszach inwestycyjnych	103419,0	80645,9
	<i>from shares, participating interests and other variable-yield securities, units and investment certificates in investment funds</i>		
	3.2. z dłużnych papierów wartościowych oraz innych papierów wartościowych o stałej kwocie dochodu	1081030,5	1079736,6
	<i>from debt securities and other fixed-income securities</i>		
	3.3. z lokat terminowych w instytucjach kredytowych <i>from deposits with credit institutions</i>	46265,5	59061,7
	3.4. z pozostałych lokat <i>from other investments</i>	31081,2	68807,8
	4. Wynik dodatni z rewaloryzacji lokat <i>Gains on re-adjustments on investments</i>	26410,3	20199,9
	5. Wynik dodatni z realizacji lokat <i>Gains on the realisation of investments</i>	472976,6	566879,1
III.	Nie zrealizowane zyski z lokat <i>Unrealised gains on investments</i>	414396,9	291648,4
IV.	Koszty działalności lokacyjnej <i>Investments charges</i>	175230,1	298119,5
	1. Koszty utrzymania nieruchomości <i>Maintenance of land and buildings charges</i>	13151,6	11195,3
	2. Pozostałe koszty działalności lokacyjnej <i>Other investment charges</i>	36468,0	36666,5
	3. Wynik ujemny z rewaloryzacji lokat <i>Losses on re-adjustments on investments</i>	41926,2	34600,3
	4. Wynik ujemny z realizacji lokat <i>Losses on the realisation of investments</i>	83684,3	215657,4
V.	Nie zrealizowane straty na lokatach <i>Unrealised losses on investments</i>	151332,3	197768,8
VI.	Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów, przeniesione do technicznego rachunku ubezpieczeń majątkowych i osobowych <i>Net returns on investments including costs, transferred to the technical non-life insurance account</i>	253629,0	263925,8
VII.	Pozostałe przychody operacyjne <i>Other operating income</i>	181416,9	147233,9
VIII.	Pozostałe koszty operacyjne <i>Other operating expenses</i>	197109,8	172614,0
IX.	<b>Wynik z działalności operacyjnej</b> <i>Profit (loss) on operating activities</i>	<b>3494317,6</b>	<b>4384049,0</b>
X.	Zyski nadzwyczajne <i>Extraordinary profits</i>	157,1	140,8
XI.	Straty nadzwyczajne <i>Extraordinary losses</i>	128,2	43,7
XII.	<b>Wynik finansowy brutto</b> <i>Gross profit (loss)</i>	<b>3494346,5</b>	<b>4384146,1</b>
XIII.	Podatek dochodowy <i>Income tax</i>	523388,2	613151,7
XIV.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) <i>Other mandatory profit reductions (increase of losses)</i>	3237,5	-139,2
XV.	<b>Wynik finansowy netto</b> <i>Net profit (loss)</i>	<b>2967720,8</b>	<b>3771133,6</b>

Tabl. 33 **Sprawozdanie z przepływu środków pieniężnych ubezpieczycieli majątkowych**  
*Cash flow statement of non-life insurers*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>A.</b>	<b>Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej</b> <i>Cash flow from operating activities</i>	<b>1107469,0</b>	<b>1868732,6</b>
I.	Wpływy <i>Proceeds</i>	18692058,2	21294276,8
1.	Wpływy z działalności bezpośredniej oraz reasekuracji czynnej <i>Proceeds from direct activities and reinsurance accepted</i>	15144804,7	16732361,5
1.1.	Wpływy z tytułu składek brutto <i>Gross premiums proceeds</i>	14828254,6	16387239,8
1.2.	Wpływy z tytułu regresów, odzysków i zwrotów odszkodowań <i>Proceeds from recourses, recoveries and claims returns</i>	262554,8	278788,4
1.3.	Pozostałe wpływy z działalności bezpośredniej <i>Other proceeds from direct activities</i>	53995,3	66333,3
2.	Wpływy z reasekuracji biernej <i>Outward reinsurance proceeds</i>	2298563,6	1791226,0
3.	Wpływy z pozostałej działalności operacyjnej <i>Proceeds from other operating activities</i>	1248689,9	2770689,3
II.	Wydatki <i>Expenses</i>	17584589,1	19425544,2
1.	Wydatki z tytułu działalności bezpośredniej i reasekuracji czynnej <i>Expenses on direct activities and reinsurance accepted</i>	12573308,9	13626872,4
1.1.	Zwroty składek brutto <i>Gross premiums returns</i>	283097,7	258667,0
1.2.	Odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto <i>Gross claims paid</i>	7689634,4	7771343,6
1.3.	Wydatki z tytułu akwizycji <i>Expenses on acquisition</i>	1891948,9	2340396,5
1.4.	Wydatki o charakterze administracyjnym <i>Administration expenses</i>	2195786,3	2369716,3
1.5.	Wydatki z tytułu likwidacji szkód i windykacji regresów <i>Expenses on loss adjustment and vindication of recourses</i>	327308,5	528952,4
1.6.	Wypłacone prowizje i udziały w zyskach z tytułu reasekuracji czynnej <i>Commissions and profit participation paid arising out of reinsurance accepted</i>	73418,6	86471,5
1.7.	Pozostałe wydatki z działalności bezpośredniej oraz reasekuracji czynnej <i>Other expenses on direct activities and reinsurance accepted</i>	112114,7	271325,1
2.	Wydatki z tytułu reasekuracji biernej <i>Outward reinsurance expenses</i>	3096550,7	2463020,9
3.	Wydatki z pozostałej działalności operacyjnej <i>Expenses on other operating activities</i>	1914729,5	3335650,9
<b>B.</b>	<b>Przepływy z działalności lokacyjnej</b> <i>Cash flow from investment activities</i>	<b>-893665,3</b>	<b>-773190,9</b>
I.	Wpływy <i>Proceeds</i>	188171583,8	435963023,1
1.	Zbycie nieruchomości <i>Sale of land and buildings</i>	12248,4	50092,5
2.	Zbycie udziałów, akcji w jednostkach podporządkowanych <i>Sale of shares, participating interests in subordinated undertakings</i>	14575,0	101001,3
3.	Zbycie udziałów, akcji w pozostałych jednostkach oraz jednostek uczestnictwa i certyfikatów inwestycyjnych w funduszach inwestycyjnych <i>Sale of shares, participating interests in other undertakings, as well as of units and investment certificates in investment funds</i>	657354,5	1890781,9
4.	Realizacja dłużnych papierów wartościowych emitowanych przez jednostki podporządkowane oraz spłata pożyczek udzielonych tym jednostkom <i>Realisation of debt securities issued by subordinated undertakings and repayment of loans granted to those undertakings</i>	26479,0	27665,9
5.	Realizacja dłużnych papierów wartościowych emitowanych przez pozostałe jednostki <i>Realisation of debt securities issued by other undertakings</i>	30506555,0	34796982,9
6.	Likwidacja lokat terminowych w instytucjach kredytowych <i>Liquidation of deposits with credit institutions</i>	99612068,7	198905260,9
7.	Realizacja pozostałych lokat <i>Realisation of other investments</i>	56978209,0	197764550,8
8.	Wpływy z nieruchomości <i>Proceeds from land and buildings</i>	15409,3	17026,9
9.	Odsetki otrzymane <i>Interest received</i>	269479,2	312344,0
10.	Dywidendy otrzymane <i>Dividends received</i>	36519,7	1206356,8
11.	Pozostałe wpływy z lokat <i>Other investment proceeds</i>	42685,9	890959,2

Tabl. 33 **Sprawozdanie z przepływu środków pieniężnych ubezpieczycieli majątkowych (dok.)**  
*Cash flow statement of non-life insurers (cont.)*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
	<b>II. Wydatki Expenses</b>	189065249,1	436736214,0
	1. Nabycie nieruchomości <i>Purchase of land and buildings</i>	16238,1	7226,5
	2. Nabycie udziałów, akcji w jednostkach podporządkowanych <i>Purchase of shares, participating interests in subordinated undertakings</i>	341969,1	468502,8
	3. Nabycie udziałów, akcji w pozostałych jednostkach oraz jednostek uczestnictwa i certyfikatów w funduszach inwestycyjnych <i>Purchase of shares, participating interests in other undertakings, as well as of units and certificates in investment funds</i>	556791,6	1822317,4
	4. Nabycie dłużnych papierów wartościowych emitowanych przez jednostki podporządkowane oraz udzielenie pożyczek tym jednostkom <i>Purchase of debt securities issued by subordinated undertakings and granting loans to those undertakings</i>	33263,0	40730,0
	5. Nabycie dłużnych papierów wartościowych emitowanych przez pozostałe jednostki <i>Purchase of debt securities issued by other undertakings</i>	32878878,3	36004608,6
	6. Nabycie lokat terminowych w instytucjach kredytowych <i>Purchase of deposits with credit institutions</i>	99123761,2	199449774,1
	7. Nabycie pozostałych lokat <i>Purchase of other investments</i>	56069031,0	198060700,4
	8. Wydatki na utrzymanie nieruchomości <i>Expenses on maintenance of land and buildings</i>	19710,9	22885,9
	9. Pozostałe wydatki na lokaty <i>Other investment expenses</i>	25605,9	859468,3
<b>C.</b>	<b>Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej</b> <i>Cash flow from financial activities</i>	<b>-158218,9</b>	<b>-1155847,2</b>
	<b>I. Wpływy Proceeds</b>	371872,5	300577,1
	1. Wpływy netto z emisji akcji oraz dopłat do kapitału <i>Net proceeds from issue of shares and additional contributions to capital</i>	365035,4	292977,7
	2. Kredyty, pożyczki oraz emisja dłużnych papierów wartościowych <i>Loans, credits and issue of debt securities</i>	-	6538,0
	3. Pozostałe wpływy finansowe <i>Other financial proceeds</i>	6837,1	1061,4
	<b>II. Wydatki Expenses</b>	530091,4	1456424,3
	1. Dywidendy <i>Dividends</i>	277129,5	1439756,7
	2. Inne niż wypłata dywidend wydatki z tytułu podziału zysku <i>Payments from profit division other than dividends</i>	5084,7	7893,6
	3. Nabycie akcji własnych <i>Purchase of own shares</i>	-	-
	4. Spłata kredytów, pożyczek oraz wykup własnych dłużnych papierów wartościowych <i>Repayment of loans, credits and redemption of own debt securities</i>	241687,7	6567,3
	5. Odsetki od kredytów, pożyczek oraz wyemitowanych dłużnych papierów wartościowych <i>Interest on credits, loans and debt securities issued</i>	-	-
	6. Pozostałe wydatki finansowe <i>Other financial expenses</i>	2552,9	2206,7
<b>D.</b>	<b>Przepływy pieniężne netto razem Total net cash flow</b>	<b>55584,9</b>	<b>-60305,5</b>
<b>E.</b>	<b>Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych</b> <i>Balance-sheet change in cash</i>	<b>57749,6</b>	<b>-71309,9</b>
	1. w tym zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych <i>including change in cash due to difference in exchange rates</i>	391,0	-8456,5
<b>F.</b>	<b>Środki pieniężne na początek okresu Cash at the beginning of period</b>	<b>222320,0</b>	<b>346598,6</b>
<b>G.</b>	<b>Środki pieniężne na koniec okresu Cash at the end of period</b>	<b>277904,9</b>	<b>286293,0</b>
	1. w tym o ograniczonej możliwości dysponowania <i>including those of limited possibilities of allocation</i>	117193,4	101904,4

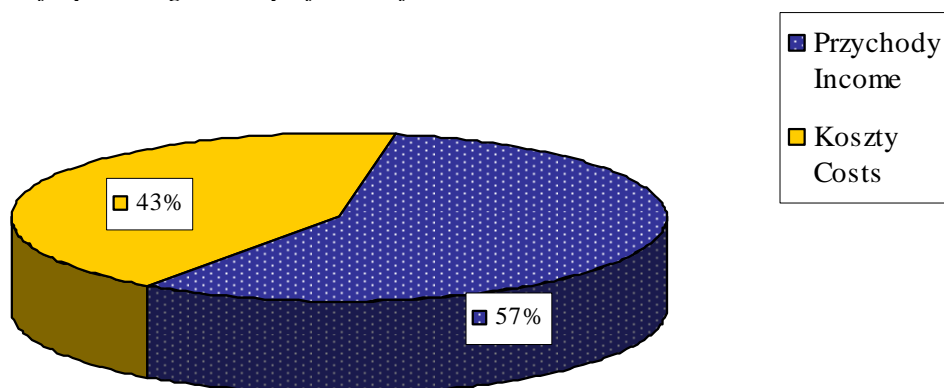
Tabl. 34 **Techniczny rachunek ubezpieczeń ubezpieczycieli majątkowych**  
*Technical account of non-life insurers*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>I.</b>	<b>Składki <i>Earned premiums</i></b>	<b>12745109,7</b>	<b>13683863,2</b>
	1. Składki przypisane brutto <i>Gross written premiums</i>	15657882,9	16424729,7
	2. Udział reasekuratorów w składce przypisanej brutto <i>Outward reinsurance premiums</i>	2385216,6	2066497,1
	3. Zmiany stanu rezerw składek i rezerwy na ryzyko niewygaste brutto <i>Change in gross provision for unearned premiums and provision for unexpired risk</i>	538818,6	546556,6
	4. Udział reasekuratorów w zmianie stanu rezerw składek <i>Reinsurers' share in change of provision for unearned premiums</i>	11262,0	-127812,8
<b>II.</b>	<b>Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów przeniesione z ogólnego rachunku zysków i strat <i>Net returns on investments including costs, transferred from the profit and loss account</i></b>	<b>253629,0</b>	<b>263925,8</b>
<b>III.</b>	<b>Pozostałe przychody techniczne na udziale własnym <i>Other technical income-net of reinsurance</i></b>	<b>186841,8</b>	<b>105281,5</b>
<b>IV.</b>	<b>Odszkodowania i świadczenia <i>Claims incurred</i></b>	<b>7906826,5</b>	<b>8033696,6</b>
	1. Odszkodowania i świadczenia wypłacone na udziale własnym <i>Claims paid-net of reinsurance</i>	7110925,8	7301653,3
	1.1. odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto <i>gross claims paid</i>	8289825,9	8369382,0
	1.2. udział reasekuratorów w odszkodowaniach i świadczeniach wypłaconych <i>reinsurers' share in gross claims paid</i>	1178900,1	1067728,7
	2. Zmiana stanu rezerw na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia na udziale własnym <i>Change in provision for claims outstanding-net of reinsurance</i>	795900,7	732043,3
	2.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	725597,3	698629,8
	2.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	-70303,4	-33413,5
<b>V.</b>	<b>Zmiany stanu pozostałych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych na udziale własnym <i>Change in other technical provisions-net of reinsurance</i></b>	<b>-64158,1</b>	<b>-167412,2</b>
<b>VI.</b>	<b>Premie i rabaty na udziale własnym łącznie ze zmianą stanu rezerw na premie i rabaty <i>Bonuses and rebates including change in provisions-net of reinsurance</i></b>	<b>43267,8</b>	<b>47842,4</b>
<b>VII.</b>	<b>Koszty działalności ubezpieczeniowej <i>Net operating expenses</i></b>	<b>3783653,5</b>	<b>4112039,3</b>
	1. Koszty akwizycji <i>Acquisition costs</i>	2385221,5	2669315,3
	2. Koszty administracyjne <i>Administrative expenses</i>	1950552,0	2005360,5
	3. Prowizje reasekuracyjne i udziały w zyskach reasekuratorów <i>Reinsurance commissions and profit participation</i>	552120,0	562636,5
<b>VIII.</b>	<b>Pozostałe koszty techniczne na udziale własnym <i>Other technical charges-net of reinsurance</i></b>	<b>565171,6</b>	<b>459509,0</b>
<b>IX.</b>	<b>Zmiany stanu rezerw na wyrównanie szkodowości (ryzyka) <i>Change in equalisation provision</i></b>	<b>41958,6</b>	<b>-5669,4</b>
<b>X.</b>	<b>Wynik techniczny ubezpieczeń majątkowych i osobowych <i>Balance on technical non-life insurance account</i></b>	<b>908860,6</b>	<b>1573064,8</b>

Tabl. 35 **Przychody i koszty działalności operacyjnej ubezpieczycieli majątkowych**  
*Income and costs of operating activity of non-life insurers*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>I.</b>	<b>Przychody ogółem</b> <i>Total income</i>	<b>16294710,6</b>	<b>17532557,0</b>
	Składki zarobione na udziale własnym <i>Earned premiums</i>	12745109,6	13683863,2
	Przychody z lokat <i>Investment income</i>	3181342,4	3596178,4
	Pozostałe przychody techniczne na udziale własnym <i>Other technical income-net of reinsurance</i>	186841,8	105281,6
	Pozostałe przychody operacyjne <i>Other operating income</i>	181416,8	147233,8
<b>II.</b>	<b>Koszty ogółem</b> <i>Total costs</i>	<b>12800393,0</b>	<b>13148508,0</b>
	Odszkodowania i świadczenia na udziale własnym z uwzględnieniem zmiany stanu rezerw <i>Claims incurred including change in provisions-net of reinsurance</i>	7906826,6	8033696,6
	Zmiany stanu innych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych <i>Change in other technical provisions-net of reinsurance</i>	-64158,0	-167412,2
	Premie i rabaty dla ubezpieczonych na udziale własnym łącznie ze zmianą stanu rezerw <i>Bonuses and rebates including change in provisions-net of reinsurance</i>	43267,9	47842,4
	Koszty działalności ubezpieczeniowej <i>Net operating expenses</i>	3783653,6	4112039,3
	Koszty działalności lokacyjnej <i>Investments charges</i>	326562,6	495888,2
	Pozostałe koszty techniczne na udziale własnym <i>Other technical charges-net of reinsurance</i>	565171,7	459509,0
	Zmiany stanu rezerw na wyrównanie szkodowości (ryzyka) <i>Change in equalisation provision</i>	41958,7	-5669,4
	Pozostałe koszty operacyjne <i>Other operating expenses</i>	197109,9	172614,1
<b>III.</b>	<b>Wynik z działalności operacyjnej</b> <i>Profit (loss) on operating activities</i>	<b>3494317,6</b>	<b>4384049,0</b>

Wykres 12 **Struktura działalności operacyjnej ubezpieczycieli majątkowych w 2006 r.**  
*Structure of operating activity of non-life insurers in 2006*



Tabl. 36 **Przychody i koszty działalności lokacyjnej ubezpieczycieli majątkowych w 2006 r.**  
*Investment income and investment charges of non-life insurers in 2006*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Przychody Income	Koszty Charges
		w tys. zł	in thous. zł
	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>20199,9</b>	<b>34600,3</b>
<b>A.</b>	<b>Nieruchomości Land and buildings</b>	<b>725,0</b>	<b>429,3</b>
<b>B.</b>	<b>Lokaty w jednostkach podporządkowanych Investments in subordinated undertakings</b>	<b>7751,0</b>	<b>24176,0</b>
	I. Akcje i udziały w jednostkach podporządkowanych <i>Shares and participating interests in subordinated undertakings</i>	7751,0	22508,0
	1. Akcje notowane na rynku regulowanym <i>Shares of companies listed on regular market</i>	-	-
	2. Pozostałe akcje i udziały <i>Other shares and participatig interests</i>	7751,0	22508,0
	II. Pożyczki dla jednostek podporządkowanych <i>Loans for subordinated undertakings</i>	-	-
	III. Dłużne papiery wartościowe emitowane przez jednostki podporządkowane <i>Debt securities issued by subordinated undertakings</i>	-	-
	IV. Pozostałe lokaty <i>Other investments</i>	-	1668,0
<b>C.</b>	<b>Inne lokaty finansowe Other financial investments</b>	<b>11723,9</b>	<b>9995,0</b>
	I. Akcje i udziały <i>Shares and participating interests</i>	10856,9	4449,5
	1. Akcje notowane na rynku regulowanym <i>Shares of companies listed on regular market</i>	10725,5	1902,5
	2. Pozostałe akcje i udziały <i>Other shares and participatig interests</i>	131,4	2547,0
	II. Jednostki uczestnictwa i certyfikaty inwestycyjne w funduszach inwestycyjnych <i>Units and investment certificates in investments funds</i>	-	-
	III. Instrumenty pochodne <i>Derivatives</i>	864,0	-
	IV. Pozostałe papiery wartościowe o zmiennej kwocie dochodu <i>Other variable-yield securities</i>	-	-
	V. Dłużne papiery wartościowe i inne papiery wartościowe o stałej kwocie dochodu <i>Debt securities and other fixed-income securities</i>	-	9,2
	1. Papiery wartościowe emitowane, poręczone lub gwarantowane przez Skarb Państwa lub organizacje międzynarodowe, których członkiem jest Rzeczpospolita Polska <i>Securities issued, backed or guaranteed by the Treasury or by international organisations to which Republic of Poland is a member</i>	-	9,2
	2. Obligacje emitowane lub poręczone przez jednostki samorządu terytorialnego lub związki jednostek samorządu terytorialnego <i>Bonds issued or backed by local government entities or associations of local government entities</i>	-	-
	3. Inne dłużne papiery wartościowe o stałej kwocie dochodu <i>Other fixed-income debt securities</i>	-	-
	VI. Udziały we wspólnych przedsięwzięciach <i>Participation in investment pools</i>	-	-
	VII. Pożyczki zabezpieczone hipotecznie <i>Mortgage-secured loans</i>	-	-
	VIII. Pozostałe pożyczki <i>Other loans</i>	3,0	5536,3
	1. Zabezpieczone gwarancjami instytucji finansowych <i>Secured by guaranties of financial institutions</i>	-	-
	2. Pożyczki pod zastaw praw wynikających z umów ubezpieczenia na życie <i>Life insurance contracts pledged loans</i>	3,0	-
	3. Inne pożyczki <i>Other loans</i>	-	5536,3
	IX. Lokaty terminowe w instytucjach kredytowych <i>Deposits with credit institutions</i>	-	-
	X. Pozostałe lokaty <i>Other investments</i>	-	-
<b>D.</b>	<b>Depozyty u cedentów Deposits with ceding undertakings</b>	-	-

Tabl. 37 **Techniczny rachunek ubezpieczeń ubezpieczycieli majątkowych według grup ryzyka**  
*Technical account of non-life insurers by insurance classes*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Grupa 1	Class 1	Grupa 2	Class 2	Grupa 3	Class 3
		2005	2006	2005	2006	2005	2006
		w tys. zł in thous. zł					
<b>I.</b>	<b>Składki <i>Earned premiums</i></b>	<b>693129,9</b>	<b>753926,0</b>	<b>128363,9</b>	<b>145945,3</b>	<b>4154215,3</b>	<b>4042836,9</b>
	1. Składki przypisane brutto <i>Gross written premiums</i>	739737,7	814927,8	148688,2	168311,7	4363732,9	4224492,2
	2. Udział reasekuratorów w składce przypisanej brutto <i>Outward reinsurance premiums</i>	15326,4	11272,0	17383,4	15137,9	202947,0	200407,1
	3. Zmiany stanu rezerw składek i rezerwy na ryzyko niewygasłe brutto <i>Change in gross provision for unearned premiums and provision for unexpired risk</i>	31335,0	49619,9	2712,2	7453,1	-19351,7	-13761,5
	4. Udział reasekuratorów w zmianie stanu rezerw składek <i>Reinsurers' share in change of provision for unearned premiums</i>	53,7	-109,9	-228,8	224,6	-25922,3	4990,3
<b>II.</b>	<b>Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów przeniesione z ogólnego rachunku zysków i strat <i>Net returns on investments including costs, transferred from the profit and loss account</i></b>	<b>12,9</b>	<b>14,6</b>	<b>(0,0)</b>	<b>3,5</b>	<b>123,6</b>	<b>77,5</b>
<b>III.</b>	<b>Pozostałe przychody techniczne na udziale własnym <i>Other technical income-net of reinsurance</i></b>	<b>1651,9</b>	<b>1571,9</b>	<b>828,5</b>	<b>674,1</b>	<b>54188,8</b>	<b>15927,6</b>
<b>IV.</b>	<b>Odszkodowania i świadczenia <i>Claims incurred</i></b>	<b>235077,8</b>	<b>223731,0</b>	<b>57086,2</b>	<b>60747,6</b>	<b>2898363,2</b>	<b>2713956,2</b>
	1. Odszkodowania i świadczenia wypłacone na udziale własnym <i>Claims paid-net of reinsurance</i>	231096,5	212800,0	54704,6	57858,6	2937720,5	2792197,7
	1.1. odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto <i>gross claims paid</i>	234237,1	216516,8	60231,9	63675,5	3099329,4	2903994,6
	1.2. udział reasekuratorów w odszkodowaniach i świadczeniach wypłaconych <i>reinsurers' share in gross claims paid</i>	3140,6	3716,7	5527,2	5816,9	161608,9	111796,9
	2. Zmiana stanu rezerw na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia na udziale własnym <i>Change in provision for claims outstanding-net of reinsurance</i>	3981,3	10930,9	2381,6	2889,0	-39357,3	-78241,5
	2.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	4334,8	10908,6	2939,2	1458,0	-52920,1	-94155,0
	2.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	353,5	-22,3	557,6	-1431,0	-13562,8	-15913,6
<b>V.</b>	<b>Zmiany stanu pozostałych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych na udziale własnym <i>Change in other technical provisions-net of reinsurance</i></b>	<b>1,0</b>	<b>15,0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-5862,0</b>
<b>VI.</b>	<b>Premie i rabaty na udziale własnym łącznie ze zmianą stanu rezerw na premie i rabaty <i>Bonuses and rebates including change in provisions-net of reinsurance</i></b>	<b>1,0</b>	<b>15,0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-5862,0</b>
<b>VII.</b>	<b>Koszty działalności ubezpieczeniowej <i>Net operating expenses</i></b>	<b>239685,2</b>	<b>269192,1</b>	<b>61510,2</b>	<b>70242,8</b>	<b>1183688,2</b>	<b>1144764,3</b>
	1. Koszty akwizycji <i>Acquisition costs</i>	148555,7	170799,6	38540,3	41209,4	671019,7	688843,8
	2. Koszty administracyjne <i>Administrative expenses</i>	95220,1	101603,5	25664,5	30916,7	535367,2	524711,4
	3. Prowizje reasekuracyjne i udziały w zyskach reasekuratorów <i>Reinsurance commissions and profit participation</i>	4090,6	3211,0	2694,5	1883,3	22698,7	68790,9
<b>VIII.</b>	<b>Pozostałe koszty techniczne na udziale własnym <i>Other technical charges-net of reinsurance</i></b>	<b>6624,3</b>	<b>6210,6</b>	<b>3936,2</b>	<b>3209,9</b>	<b>41733,6</b>	<b>41184,8</b>
<b>IX.</b>	<b>Zmiany stanu rezerw na wyrównanie szkodowości (ryzyka) <i>Change in equalisation provision</i></b>	<b>-219,5</b>	<b>1759,2</b>	<b>185,0</b>	<b>-1070,6</b>	<b>16389,4</b>	<b>-42113,1</b>
<b>X.</b>	<b>Wynik techniczny ubezpieczeń majątkowych i osobowych <i>Balance on technical non-life insurance account</i></b>	<b>212609,5</b>	<b>252578,1</b>	<b>3690,1</b>	<b>8265,6</b>	<b>64386,5</b>	<b>206400,4</b>

Grupa 4	Class 4	Grupa 5	Class 5	Grupa 6	Class 6	Grupa 7	Class 7	Grupa 8	Class 8	Grupa 9	Class 9	Poz.
2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	Item
w tys. zł in thous. zł												
<b>4949,1</b>	<b>6448,3</b>	<b>5569,1</b>	<b>7186,4</b>	<b>80123,2</b>	<b>80123,2</b>	<b>93238,4</b>	<b>93988,9</b>	<b>1236735,9</b>	<b>1317975,9</b>	<b>803677,4</b>	<b>840224,2</b>	<b>I.</b>
6384,6	7236,9	14443,5	14529,6	102538,9	116667,0	122527,3	120308,6	1684766,3	1744350,7	1080970,4	1147353,9	
618,6	635,8	8504,4	7411,5	11669,0	8891,0	23605,0	22538,7	394429,4	398736,0	265334,5	230278,3	
652,1	460,4	784,1	-1069,9	9598,2	3390,5	5182,5	4469,1	32298,6	26424,0	38158,5	66268,1	
-164,8	307,6	414,1	-1001,6	-1148,5	-56,3	-501,3	688,1	-21302,4	-1214,8	26200,0	-10583,4	
												<b>II.</b>
-	-	-	-	<b>0,6</b>	<b>1,4</b>	<b>16,5</b>	<b>21,6</b>	-	<b>13,9</b>	-	<b>35,9</b>	
<b>38,6</b>	<b>23,2</b>	<b>326,2</b>	<b>388,7</b>	<b>1979,1</b>	<b>4816,3</b>	<b>3020,2</b>	<b>2405,7</b>	<b>23286,5</b>	<b>10087,3</b>	<b>17375,9</b>	<b>7192,6</b>	<b>III.</b>
<b>2055,0</b>	<b>3643,6</b>	<b>4161,0</b>	<b>1934,0</b>	<b>69056,6</b>	<b>98519,5</b>	<b>13811,2</b>	<b>24455,4</b>	<b>424409,9</b>	<b>483882,5</b>	<b>267755,6</b>	<b>246439,0</b>	<b>IV.</b>
1142,3	1885,5	1801,5	5073,8	54417,1	73351,4	22275,3	25285,3	433346,8	521540,0	274821,0	263277,8	
1142,3	1978,6	3750,8	7570,3	67239,3	75560,5	26630,9	30957,1	584077,0	651886,3	364482,9	320760,0	
-	93,1	1949,2	2496,5	12822,2	2209,1	4355,6	5671,8	150730,3	130346,3	89661,9	57482,2	
912,7	1758,1	2359,5	-3139,8	14639,5	25168,0	-8464,1	-829,9	-8936,8	-37657,5	-7065,4	-16838,8	
920,6	1760,4	1957,4	-4891,0	5450,6	24314,5	-32479,7	-1445,7	-124242,0	-57441,2	-14262,9	-26744,7	
7,9	2,4	-402,1	-1751,2	-9188,9	-853,5	-24015,5	-615,8	-115305,1	-19783,8	-7197,5	-9905,9	
-	-	-	-	<b>-372,0</b>	-	<b>-3480,0</b>	<b>124,0</b>	<b>-57760,0</b>	<b>-132131,3</b>	<b>-2646,0</b>	<b>-22042,5</b>	<b>V.</b>
												<b>VI.</b>
-	-	-	-	<b>-372,0</b>	-	<b>-3480,0</b>	<b>124,0</b>	<b>-57760,0</b>	<b>-132131,3</b>	<b>-2646,0</b>	<b>-22042,5</b>	
<b>2193,3</b>	<b>2189,7</b>	<b>4008,8</b>	<b>3728,8</b>	<b>27722,2</b>	<b>37979,9</b>	<b>34187,4</b>	<b>35389,2</b>	<b>451604,0</b>	<b>477967,1</b>	<b>316155,2</b>	<b>335255,9</b>	<b>VII.</b>
1205,6	1517,8	1584,5	1789,6	13734,0	22853,9	21769,3	23867,9	315940,1	344918,2	243774,5	259868,8	
1117,8	830,0	2853,6	2367,7	14178,8	15237,5	15010,4	14523,4	211561,0	208289,5	140691,6	137726,9	
130,1	158,1	429,4	428,5	190,6	111,4	2592,2	3002,1	75897,0	75240,5	68310,9	62339,8	
<b>23,8</b>	<b>79,4</b>	<b>819,8</b>	<b>692,6</b>	<b>4165,8</b>	<b>6087,4</b>	<b>3129,6</b>	<b>3875,3</b>	<b>61589,1</b>	<b>56113,9</b>	<b>17441,9</b>	<b>21983,8</b>	<b>VIII.</b>
<b>38,2</b>	<b>-38,2</b>	<b>107,3</b>	<b>-91,9</b>	<b>147,6</b>	<b>-151,4</b>	<b>577,5</b>	<b>-3487,6</b>	<b>2416,6</b>	<b>-2750,4</b>	<b>4777,6</b>	<b>-6964,0</b>	<b>IX.</b>
<b>677,4</b>	<b>596,9</b>	<b>-3201,6</b>	<b>1311,5</b>	<b>-18753,7</b>	<b>-33562,9</b>	<b>40924,9</b>	<b>29765,4</b>	<b>371677,5</b>	<b>437679,6</b>	<b>214313,9</b>	<b>269975,7</b>	<b>X.</b>

Tabl. 37 **Techniczny rachunek ubezpieczeń ubezpieczycieli majątkowych według grup ryzyka (dok.)**  
*Technical account of non-life insurers by insurance classes (cont.)*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Grupa 10	Class 10	Grupa 11	Class 11	Grupa 12	Class 12
		2005	2006	2005	2006	2005	2006
		w tys. zł in thous. zł					
<b>I.</b>	<b>Składki <i>Earned premiums</i></b>	<b>4422047,1</b>	<b>4936173,9</b>	<b>4460,4</b>	<b>6835,1</b>	<b>10942,2</b>	<b>10091,2</b>
	1. Składki przypisane brutto <i>Gross written premiums</i>	5519148,6	5772814,8	29197,1	23739,6	17147,4	16955,3
	2. Udział reasekuratorów w składce przypisanej brutto <i>Outward reinsurance premiums</i>	822012,8	574438,3	24030,4	16807,6	7054,3	6708,3
	3. Zmiany stanu rezerw składek i rezerwy na ryzyko niewygasłe brutto <i>Change in gross provision for unearned premiums and provision for unexpired risk</i>	287494,3	144246,4	2202,6	-5140,2	-947,4	43,7
	4. Udział reasekuratorów w zmianie stanu rezerw składek <i>Reinsurers' share in change of provision for unearned premiums</i>	12405,6	-117956,2	1496,3	-5237,1	-98,3	-112,0
<b>II.</b>	<b>Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów przeniesione z ogólnego rachunku zysków i strat <i>Net returns on investments including costs, transferred from the profit and loss account</i></b>	<b>230110,5</b>	<b>245084,4</b>	<b>63,6</b>	<b>77,5</b>	<b>84,0</b>	<b>279,0</b>
<b>III.</b>	<b>Pozostałe przychody techniczne na udziale własnym <i>Other technical income-net of reinsurance</i></b>	<b>57881,9</b>	<b>38689,5</b>	<b>-332,7</b>	<b>2028,9</b>	<b>644,3</b>	<b>1349,7</b>
<b>IV.</b>	<b>Odszkodowania i świadczenia <i>Claims incurred</i></b>	<b>3212494,5</b>	<b>3565181,2</b>	<b>1548,5</b>	<b>3405,2</b>	<b>6073,2</b>	<b>2621,7</b>
	1. Odszkodowania i świadczenia wypłacone na udziale własnym <i>Claims paid-net of reinsurance</i>	2685932,2	2864096,3	990,5	210,4	5301,2	6756,4
	1.1. odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto <i>gross claims paid</i>	3211861,0	3428045,2	1348,2	455,7	7815,0	9494,8
	1.2. udział reasekuratorów w odszkodowaniach i świadczeniach wypłaconych <i>reinsurers' share in gross claims paid</i>	525928,7	563948,9	357,7	245,2	2513,9	2738,4
	2. Zmiana stanu rezerw na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia na udziale własnym <i>Change in provision for claims outstanding-net of reinsurance</i>	526562,2	701084,9	558,0	3194,7	772,0	-4134,7
	2.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	604830,9	734522,8	2719,0	3103,1	-4182,0	-3061,4
	2.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	78268,6	33437,9	2161,0	-91,7	-4954,0	1073,2
<b>V.</b>	<b>Zmiany stanu pozostałych rezerw techniczno- ubezpieczeniowych na udziale własnym <i>Change in other technical provisions-net of reinsurance</i></b>	<b>-593,0</b>	<b>-257,0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>VI.</b>	<b>Premie i rabaty na udziale własnym łącznie ze zmianą stanu rezerw na premie i rabaty <i>Bonuses and rebates including change in provisions-net of reinsurance</i></b>	<b>-593,0</b>	<b>-257,0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>VII.</b>	<b>Koszty działalności ubezpieczeniowej <i>Net operating expenses</i></b>	<b>1040372,4</b>	<b>1170010,3</b>	<b>7310,7</b>	<b>4867,3</b>	<b>4546,0</b>	<b>4824,1</b>
	1. Koszty akwizycji <i>Acquisition costs</i>	571060,5	654584,3	1355,5	2312,6	1208,5	2293,8
	2. Koszty administracyjne <i>Administrative expenses</i>	683978,0	708141,9	6805,3	3532,7	3363,6	2631,3
	3. Prowizje reasekuracyjne i udziały w zyskach reasekuratorów <i>Reinsurance commissions and profit participation</i>	214666,1	192715,9	850,1	978,0	26,0	101,0
<b>VIII.</b>	<b>Pozostałe koszty techniczne na udziale własnym <i>Other technical charges-net of reinsurance</i></b>	<b>387465,4</b>	<b>284114,1</b>	<b>1897,3</b>	<b>1768,1</b>	<b>1231,2</b>	<b>759,1</b>
<b>IX.</b>	<b>Zmiany stanu rezerw na wyrównanie szkodowości (ryzyka) <i>Change in equalisation provision</i></b>	<b>-2561,4</b>	<b>2332,0</b>	<b>-4,0</b>	<b>16,5</b>	<b>-1398,0</b>	<b>-79,4</b>
<b>X.</b>	<b>Wynik techniczny ubezpieczeń majątkowych i osobowych <i>Balance on technical non-life insurance account</i></b>	<b>72374,0</b>	<b>198873,8</b>	<b>-6561,2</b>	<b>-1115,6</b>	<b>1213,5</b>	<b>3594,4</b>

Grupa 13	Class 13	Grupa 14	Class 14	Grupa 15	Class 15	Grupa 16	Class 16	Grupa 17	Class 17	Grupa 18	Class 18	Poz.
2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	Item
w tys. zł in thous. zł												
<b>499699,1</b>	<b>611703,3</b>	<b>140456,4</b>	<b>199127,4</b>	<b>69123,2</b>	<b>74020,3</b>	<b>103791,1</b>	<b>162680,7</b>	<b>5641,5</b>	<b>8396,6</b>	<b>73864,0</b>	<b>111014,5</b>	<b>I.</b>
706742,8	821372,6	315420,2	445464,5	136115,8	150245,4	242884,6	295172,9	11739,3	17409,9	95130,8	156733,6	
160235,8	182786,3	123166,6	123280,0	52936,6	56461,6	128415,3	98705,1	3340,7	4666,3	19463,7	19621,1	
47987,2	30429,9	51120,3	134005,2	23568,0	25744,6	4736,0	25043,4	2748,9	4978,9	-1668,4	23717,4	
1179,4	3546,9	-676,9	10948,1	9512,0	5981,2	-5942,2	-8743,8	-8,2	632,0	-3471,4	-2380,6	
<b>22037,1</b>	<b>17600,2</b>	<b>249,2</b>	<b>170,8</b>	<b>26,0</b>	<b>35,0</b>	<b>7,4</b>	<b>9,3</b>	-	-	<b>354,8</b>	<b>0,1</b>	<b>II.</b>
<b>7201,6</b>	<b>3253,9</b>	<b>9095,3</b>	<b>7488,7</b>	<b>2352,4</b>	<b>1768,5</b>	<b>3645,0</b>	<b>2778,7</b>	<b>25,1</b>	<b>14,6</b>	<b>321,8</b>	<b>221,7</b>	<b>III.</b>
<b>413117,5</b>	<b>310004,5</b>	<b>26364,7</b>	<b>44803,8</b>	<b>19695,0</b>	<b>36134,0</b>	<b>30520,6</b>	<b>12373,0</b>	<b>1653,2</b>	<b>1631,0</b>	<b>47618,2</b>	<b>59219,1</b>	<b>IV.</b>
153456,7	214429,8	23117,6	27192,8	26583,5	33893,5	11565,4	10021,9	1397,1	1918,4	42491,6	58533,9	
187298,3	266683,0	74597,9	65340,1	48861,9	56779,3	53372,6	33940,1	2625,6	3216,2	53448,4	67811,2	
33841,7	52253,2	51480,3	38147,3	22278,3	22885,7	41807,2	23918,3	1228,4	1297,8	10956,8	9277,3	
259660,9	95574,7	3247,1	17611,0	-6888,5	2240,5	18955,2	2351,2	256,1	-287,4	5126,6	685,2	
308220,9	107017,1	-1693,0	11795,8	-7517,9	589,5	18640,3	-19431,1	365,8	-937,8	1168,5	-143,9	
48560,0	11442,4	-4940,0	-5815,3	-629,4	-1651,0	-314,9	-21782,3	109,7	-650,3	-3958,1	-829,1	
<b>112,0</b>	<b>-4189,0</b>	-	-	-	-	<b>579,9</b>	<b>-3062,4</b>	-	<b>-7,0</b>	-	-	<b>V.</b>
<b>112,0</b>	<b>-4189,0</b>	-	-	-	-	<b>579,9</b>	<b>-3062,4</b>	-	<b>-7,0</b>	-	-	<b>VI.</b>
<b>200067,8</b>	<b>235978,5</b>	<b>14579,4</b>	<b>39712,0</b>	<b>27645,6</b>	<b>25251,9</b>	<b>67089,6</b>	<b>110264,1</b>	<b>5935,5</b>	<b>8368,7</b>	<b>24161,0</b>	<b>40197,0</b>	<b>VII.</b>
148588,8	169646,7	30280,0	39041,1	22497,4	25075,9	56670,8	90655,5	7210,8	10065,8	14477,7	22607,8	
88405,3	98115,6	37546,3	49125,8	18941,2	19162,4	34091,5	36122,3	4191,4	5220,9	14077,9	21130,2	
36926,3	31783,8	53246,9	48455,0	13793,0	18986,3	23672,8	16513,7	5466,6	6918,0	4394,6	3541,0	
<b>12375,5</b>	<b>12048,2</b>	<b>7878,1</b>	<b>5543,6</b>	<b>3529,6</b>	<b>3092,1</b>	<b>4140,3</b>	<b>4276,5</b>	<b>166,5</b>	<b>317,8</b>	<b>2049,1</b>	<b>1889,8</b>	<b>VIII.</b>
<b>1119,7</b>	<b>13881,6</b>	<b>26814,6</b>	<b>33775,1</b>	<b>940,3</b>	<b>-460,8</b>	<b>1039,6</b>	<b>-830,4</b>	<b>-1,6</b>	<b>120,0</b>	<b>10,3</b>	<b>82,1</b>	<b>IX.</b>
<b>-98251,3</b>	<b>64222,5</b>	<b>59855,7</b>	<b>65307,2</b>	<b>19486,1</b>	<b>11707,4</b>	<b>583,8</b>	<b>37137,5</b>	<b>-2086,9</b>	<b>-2019,3</b>	<b>695,5</b>	<b>9820,3</b>	<b>X.</b>

Tabl. 38 **Podstawowe wskaźniki ubezpieczycieli majątkowych według grup ryzyka**  
*Basic ratios of non-life insurers by insurance classes*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Grupa 1 <i>Class 1</i>		Grupa 2 <i>Class 2</i>		Grupa 3 <i>Class 3</i>	
		2005	2006	2005	2006	2005	2006
		w % <i>in %</i>					
1.	Dynamika składki przypisanej brutto <i>Dynamics of gross written premiums</i>	110,2	110,2	103,2	113,2	98,9	96,8
2.	Dynamika odszkodowań wypłaconych brutto <i>Dynamics of gross claims paid</i>	89,7	92,4	91,2	105,7	99,2	93,7
3.	Wskaźnik zatrzymania składki <i>Premiums retention ratio</i>	93,7	92,5	86,3	86,7	95,2	95,7
4.	Wskaźnik zatrzymania odszkodowań i świadczeń <i>Claims retention ratio</i>	98,7	98,3	90,8	90,9	94,8	96,2
5.	Współczynnik szkodowości brutto <i>Gross claims ratio</i>	30,9	26,3	41,7	37,1	70,1	66,7
6.	Współczynnik szkodowości na udziale własnym <i>Claims ratio–net of reinsurance</i>	33,3	28,2	42,6	39,6	70,7	69,1
7.	Wskaźnik kosztów akwizycji <i>Acquisition costs ratio</i>	20,1	21,0	25,9	24,5	15,4	16,3
8.	Wskaźnik kosztów administracyjnych <i>Administrative expenses ratio</i>	12,9	12,5	17,3	18,4	12,3	12,4
9.	Wskaźnik kosztów ubezpieczeniowych brutto <i>Gross operating expenses ratio</i>	32,4	33,0	41,4	41,7	27,1	27,1
10.	Wskaźnik rentowności działalności technicznej na udziale własnym <i>Profitability ratio of technical activity–net of reinsurance</i>	30,7	33,5	2,9	5,7	1,5	5,1

Tabl. 38 **Podstawowe wskaźniki ubezpieczycieli majątkowych według grup ryzyka (dok.)**  
*Basic ratios of non-life insurers by insurance classes (cont.)*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Grupa 10 <i>Class 10</i>		Grupa 11 <i>Class 11</i>		Grupa 12 <i>Class 12</i>	
		2005	2006	2005	2006	2005	2006
		w % <i>in %</i>					
1.	Dynamika składki przypisanej brutto <i>Dynamics of gross written premiums</i>	112,1	104,6	144,1	81,3	88,6	98,9
2.	Dynamika odszkodowań wypłaconych brutto <i>Dynamics of gross claims paid</i>	89,7	106,7	91,2	33,8	99,2	121,5
3.	Wskaźnik zatrzymania składki <i>Premiums retention ratio</i>	80,1	85,5	15,3	28,8	63,8	59,5
4.	Wskaźnik zatrzymania odszkodowań i świadczeń <i>Claims retention ratio</i>	80,1	85,5	15,3	28,8	63,8	59,5
5.	Współczynnik szkodowości brutto <i>Gross claims ratio</i>	80,1	85,5	15,3	28,8	63,8	59,5
6.	Współczynnik szkodowości na udziale własnym <i>Claims ratio–net of reinsurance</i>	80,1	85,5	15,3	28,8	63,8	59,5
7.	Wskaźnik kosztów akwizycji <i>Acquisition costs ratio</i>	80,1	85,5	15,3	28,8	63,8	59,5
8.	Wskaźnik kosztów administracyjnych <i>Administrative expenses ratio</i>	80,1	85,5	15,3	28,8	63,8	59,5
9.	Wskaźnik kosztów ubezpieczeniowych brutto <i>Gross operating expenses ratio</i>	80,1	85,5	15,3	28,8	63,8	59,5
10.	Wskaźnik rentowności działalności technicznej na udziale własnym <i>Profitability ratio of technical activity–net of reinsurance</i>	80,1	85,5	15,3	28,8	63,8	59,5

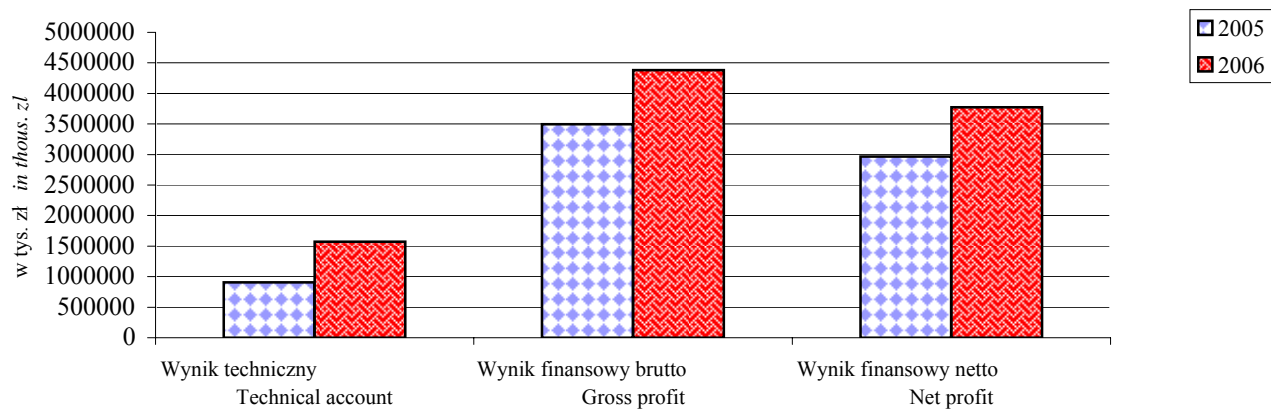
Grupa 4 <i>Class 4</i>		Grupa 5 <i>Class 5</i>		Grupa 6 <i>Class 6</i>		Grupa 7 <i>Class 7</i>		Grupa 8 <i>Class 8</i>		Grupa 9 <i>Class 9</i>		Poz. <i>Item</i>
2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	
w % <i>in %</i>												
222,3	113,35	92,6	100,6	123,5	113,78	102,4	98,189	100,6	103,54	101,6	106,14	1.
250,1	173,21	56,0	201,83	94,5	112,38	101,9	116,25	99,6	111,61	99,4	88,004	2.
77,5	89,1	38,6	49,5	78,1	68,7	76,1	78,1	73,4	75,6	74,3	73,2	3.
100,0	95,3	48,0	67,0	80,9	97,1	83,6	81,7	74,2	80,0	75,4	82,1	4.
29,3	48,6	37,5	19,9	64,8	83,2	-4,6	23,7	26,8	33,6	31,3	24,2	5.
23,1	29,2	32,3	70,6	67,9	91,5	23,9	26,9	35,0	39,6	34,2	31,3	6.
18,9	21,0	11,0	12,3	13,4	19,6	17,8	19,8	18,8	19,8	22,6	22,6	7.
17,5	11,5	19,8	16,3	13,8	13,1	12,3	12,1	12,6	11,9	13,0	12,0	8.
34,4	30,3	27,8	25,7	27,0	32,6	27,9	29,4	26,8	27,4	29,2	29,2	9.
13,7	9,3	-57,5	18,3	-23,4	-41,9	43,9	31,7	30,1	33,2	26,7	32,1	10.

Grupa 13 <i>Class 13</i>		Grupa 14 <i>Class 14</i>		Grupa 15 <i>Class 15</i>		Grupa 16 <i>Class 16</i>		Grupa 17 <i>Class 17</i>		Grupa 18 <i>Class 18</i>		Poz. <i>Item</i>
2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	
w % <i>in %</i>												
113,6	116,22	121,0	141,23	112,9	110,38	92,2	121,53	131,0	148,3	100,1	164,76	1.
250,1	142,38	56,0	87,59	94,5	116,2	101,9	63,591	99,6	122,5	99,4	126,87	2.
70,7	74,5	44,5	44,7	50,8	49,3	42,7	55,1	48,1	48,2	77,6	70,8	3.
81,9	80,4	31,0	41,6	54,4	59,7	21,7	29,5	53,2	59,6	79,5	86,3	4.
65,7	43,9	19,9	13,3	25,9	32,6	29,1	4,5	20,6	10,2	58,4	37,5	5.
30,7	35,1	16,5	13,7	38,5	45,8	11,1	6,2	24,8	22,8	57,5	52,7	6.
21,0	20,7	9,6	8,8	16,5	16,7	23,3	30,7	61,4	57,8	15,2	14,4	7.
12,5	11,9	11,9	11,0	13,9	12,8	14,0	12,2	35,7	30,0	14,8	13,5	8.
28,3	28,7	4,6	8,9	20,3	16,8	27,6	37,4	50,6	48,1	25,4	25,6	9.
-19,7	10,5	42,6	32,8	28,2	15,8	0,6	22,8	-37,0	-24,0	0,9	8,8	10.

Tabl. 39 **Rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe ubezpieczycieli majątkowych na dzień 31.XII.2005**  
*Technical Provisions of non-life insurers, as of 31.12.2005*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Na udziale własnym <i>Net of reinsurance</i>	Brutto <i>Gross</i>	Udział reasekuratorów <i>Reinsurers share</i>
		w tys. zł in thous. zł		
	<b>OGÓŁEM</b> <i>TOTAL</i>	<b>17739295,8</b>	<b>21112426,7</b>	<b>3373130,9</b>
I.	<b>Rezerwa składek</b> <i>Provision for unearned premiums</i>	<b>6435968,6</b>	<b>7356675,7</b>	<b>920707,1</b>
II.	<b>Rezerwa na pokrycie ryzyka niewygasłego</b> <i>Provision for unexpired risks</i>	<b>25408,7</b>	<b>35756,8</b>	<b>10348,1</b>
III.	<b>Rezerwy na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia</b> <i>Provisions for claims outstanding</i>	<b>9809122,2</b>	<b>12244727,7</b>	<b>2435605,5</b>
	1. zgłoszone z oceną wysokości odszkodowań <i>reported with an assessment of the value of claims</i>	5059623,1	6702781,4	1643158,3
	2. zgłoszone bez oceny wysokości odszkodowań <i>reported without an assessment of the value of claims</i>	333926,5	361336,7	27410,2
	3. nie zgłoszone (IBNR) <i>not reported (IBNR)</i>	3610890,4	4257463,3	646572,9
	4. rezerwa na koszty likwidacji szkód <i>provision for the loss adjustment expenses</i>	804682,2	923146,3	118464,1
IV.	<b>Rezerwa na wyrównanie szkodowości</b> <i>Equalisation provision</i>	<b>889711,9</b>	<b>889711,9</b>	-
V.	<b>Rezerwa na premie i rabaty dla ubezpieczonych</b> <i>Provision for bonuses and rebates</i>	<b>14004,0</b>	<b>20474,2</b>	<b>6470,2</b>
VI.	<b>Rezerwa na zwrot składek dla członków</b> <i>Provision for premiums repayment to members</i>	<b>9303,0</b>	<b>9303,0</b>	-
VII.	<b>Pozostałe rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe określone w statucie</b> <i>Other technical provisions specified in the articles of association</i>	<b>555777,4</b>	<b>555777,4</b>	-

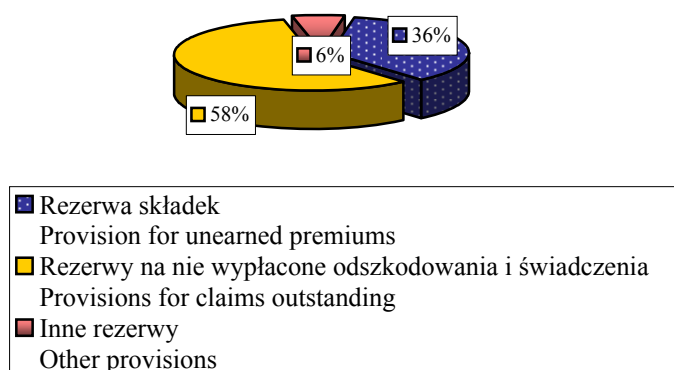
Wykres 13 **Wyniki finansowe ubezpieczycieli majątkowych**  
*Aggregated financial result of non-life insurers*



Tabl. 39 **Rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe ubezpieczycieli majątkowych na dzień 31.XII.2006**  
*Technical Provisions of non-life insurers, as of 31.12.2006*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Na udziale własnym <i>Net of reinsurance</i>	Brutto <i>Gross</i>	Udział reasekuratorów <i>Reinsurers share</i>
		w tys. zł in thous. zł		
	<b>OGÓŁEM</b> <i>TOTAL</i>	<b>18959527,1</b>	<b>22171347,4</b>	<b>3211820,3</b>
<b>I.</b>	<b>Rezerwa składek</b> <i>Provision for unearned premiums</i>	<b>7121939,8</b>	<b>7917599,4</b>	<b>795659,6</b>
<b>II.</b>	<b>Rezerwa na pokrycie ryzyka niewygasłego</b> <i>Provision for unexpired risks</i>	<b>13804,0</b>	<b>21383,7</b>	<b>7579,7</b>
<b>III.</b>	<b>Rezerwy na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia</b> <i>Provisions for claims outstanding</i>	<b>10528008,7</b>	<b>12927726,4</b>	<b>2399717,7</b>
	1. zgłoszone z oceną wysokości odszkodowań <i>reported with an assessment of the value of claims</i>	5335257,0	6947868,3	1612611,3
	2. zgłoszone bez oceny wysokości odszkodowań <i>reported without an assessment of the value of claims</i>	328494,9	355955,9	27461,0
	3. nie zgłoszone (IBNR) <i>not reported (IBNR)</i>	3984244,5	4594342,5	610098,0
	4. rezerwa na koszty likwidacji szkód <i>provision for the loss adjustment expenses</i>	880012,3	1029559,7	149547,4
<b>IV.</b>	<b>Rezerwa na wyrównanie szkodowości</b> <i>Equalisation provision</i>	<b>884043,6</b>	<b>884043,6</b>	-
<b>V.</b>	<b>Rezerwa na premie i rabaty dla ubezpieczonych</b> <i>Provision for bonuses and rebates</i>	<b>14062,8</b>	<b>22926,1</b>	<b>8863,3</b>
<b>VI.</b>	<b>Rezerwa na zwrot składek dla członków</b> <i>Provision for premiums repayment to members</i>	<b>9282,0</b>	<b>9282,0</b>	-
<b>VII.</b>	<b>Pozostałe rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe określone w statucie</b> <i>Other technical provisions specified in the articles of association</i>	<b>388386,2</b>	<b>388386,2</b>	-

Wykres 14 **Struktura rezerw techniczno-ubezpieczeniowych działu II na dzień 31.XII.2006**  
*Structure of technical provisions of non-life insurance, as of 31.12.2006*



Tabl. 40 **Liczba polis czynnych według grup ryzyka i podmiotów ubezpieczających w dziale II**  
*Number of active policies of non-life insurance by insurance classes and by policyholders*

Grupa Class	Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	Osoby fizyczne Natural persons	Przedsię- biorstwa Enterprises	Ogółem Total	Osoby fizyczne Natural persons	Przedsię- biorstwa Enterprises
		2005			2006		
		w sztukach in items					
	OGÓŁEM TOTAL	43927876	38289433	4828195	53672374	46043333	6721000
1.	wypadku accident	8134969	7299508	691154	8790456	7788114	854346
2.	choroby sickness	121069	108792	11648	126728	113789	12198
3.	casco pojazdów lądowych casco insurance of land vehicles	3934263	3102600	715765	3929151	2913591	891905
4.	casco pojazdów szynowych casco insurance of railway rolling stock	194	-	165	249	-	229
5.	casco statków powietrznych casco insurance of aircraft	432	65	290	470	43	356
6.	żeglugi morskiej i śródlądowej vessels in sea and inland navigation	7621	2753	4392	8078	2614	5066
7.	przedmiotów w transporcie goods-in-transit	16033	340	15028	17990	373	16825
8.	szkód spowodowanych żywiołami fire and natural forces	5986923	4810265	996526	6547458	5284277	1086023
w tym of which	obowiązkowe budynków w gospodarstwach rolnych compulsory insurance of farm buildings	1491799	1488456	1931	1443071	1440185	1635
9.	pozostałych szkód rzeczowych other damage and loss property	6756069	6101191	585502	7190541	6450822	657831
10.	odpowiedzialności cywilnej wynikającej z posiadania pojazdów lądowych motor vehicle liability arising out of the possession of land vehicles	14724175	13412119	1109370	15276029	13721147	1348366
w tym of which	obowiązkowe OC posiadaczy pojazdów mechanicznych compulsory third part liability insurance of owners of motor vehicles	14025313	12829349	1009433	14765497	13334934	1238701
11.	odpowiedzialności cywilnej wynikającej z posiadania pojazdów powietrznych aircraft liability arising out of the possession of aircraft	987	164	611	1104	212	710
12.	odpowiedzialności cywilnej za żeglugę morską i śródlądową liability for ships in sea and inland navigation	5445	2921	2250	5907	2933	2699
13.	odpowiedzialności cywilnej ogólnej general liability	2974226	2462434	435491	3289035	2702660	518007
w tym of which	obowiązkowe OC rolników compulsory third part liability insurance of farmers	1503642	1500843	1506	1444891	1442443	1284
	pozostałe obowiązkowe other compulsory	57626	17225	36322	91282	47252	39082
14.	kredytu credit	11693	911	10774	72211	231	71972
15.	gwarancji shuretyship	70247	1985	63326	70422	1213	61652
16.	różnych ryzyk finansowych various financial risks	23015	12482	10270	38664	14834	23492
17.	ochrony prawnej legal protection	324971	305591	19316	41212	31045	10081
18.	świadczenia pomocy assistance	1327111	1126938	186099	8221003	7536530	591825

Tabl. 41 **Składki przypisane brutto według grup ryzyka i podmiotów ubezpieczających w dziale II**  
*Gross written premiums of non-life insurance by insurance classes and by policyholders*

Grupa Class	Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	Osoby fizyczne Natural persons	Przedsię- biorstwa Enterprises	Ogółem Total	Osoby fizyczne Natural persons	Przedsię- biorstwa Enterprises
		2005			2006		
		w tys. zł in thous. zł					
	OGÓŁEM TOTAL	15337315,5	9599882,5	5103458,5	16056793,5	9517757,5	5970885,4
1.	wypadku accident	739736,9	555609,8	137354,3	814927,5	604928,4	176872,1
2.	choroby sickness	148688,6	101730,6	45473,9	168312,7	108657,7	57996,2
3.	casco pojazdów lądowych casco insurance of land vehicles	4363733,6	2920030,4	1268250,8	4224492,2	2500266,3	1540362,9
4.	casco pojazdów szynowych casco insurance of railway rolling stock	6385,8	-	5879,8	7236,8	-	6402,8
5.	casco statków powietrznych casco insurance of aircraft	14443,5	362,8	11977,6	14529,6	57,7	13214,6
6.	żeglugi morskiej i śródlądowej vessels in sea and inland navigation	102540,0	4795,1	94959,1	116667,0	5135,9	110975,7
7.	przedmiotów w transporcie goods-in-transit	122526,6	488,9	116613,9	120308,6	249,7	117421,2
8.	szkód spowodowanych żywiołami fire and natural forces	1684766,5	688089,6	875854,2	1744349,7	733260,7	930929,3
w tym of which	obowiązkowe budynków w gospodarstwach rolnych compulsory insurance of farm buildings	292611,6	291413,8	915,4	301203,4	300153,3	797,7
9.	pozostałych szkód rzeczowych other damage and loss property	1080967,1	391497,5	626887,6	1147353,9	422870,5	669367,1
10.	odpowiedzialności cywilnej wynikającej z posiadania pojazdów lądowych motor vehicle liability arising out of the possession of land vehicles	5519147,8	4715624,8	697388,8	5772813,8	4861189,1	808531,4
w tym of which	obowiązkowe OC posiadaczy pojazdów mechanicznych compulsory third part liability insurance of owners of motor vehicles	5396276,0	4669315,9	625168,7	5634488,8	4801116,3	736550,6
11.	odpowiedzialności cywilnej wynikającej z posiadania pojazdów powietrznych aircraft liability arising out of the possession of aircraft	29197,1	330,1	28013,5	23739,6	234,3	22578,6
12.	odpowiedzialności cywilnej za żeglugę morską i śródlądową liability for ships in sea and inland navigation	17147,5	735,4	16310,0	16955,3	748,4	16170,6
13.	odpowiedzialności cywilnej ogólnej general liability	706745,0	116004,1	511458,5	821373,6	121955,8	613796,9
w tym of which	obowiązkowe OC rolników compulsory third part liability insurance of farmers	36023,1	35825,1	140,4	38374,2	38167,6	156,7
	pozostałe obowiązkowe other compulsory	92563,0	17264,9	65591,3	91782,5	15235,5	69136,3
14.	kredytu credit	315420,0	203,0	313023,8	445464,5	24,4	442812,9
15.	gwarancji shuretyship	136115,7	1736,3	123555,6	150244,4	3365,6	134306,8
16.	różnych ryzyk finansowych various financial risks	242884,1	29296,4	197805,9	295172,9	31543,9	262146,2
17.	ochrony prawnej legal protection	11738,9	3345,7	8321,9	16116,1	4927,9	11133,8
18.	świadczenia pomocy assistance	95130,9	70001,9	24329,4	156735,2	118341,2	35866,3

Tabl. 42 **Liczba wypłat odszkodowań według grup ryzyka i podmiotów ubezpieczających w dziale II**  
*Number of claims of non-life insurance by insurance classes and by policyholders*

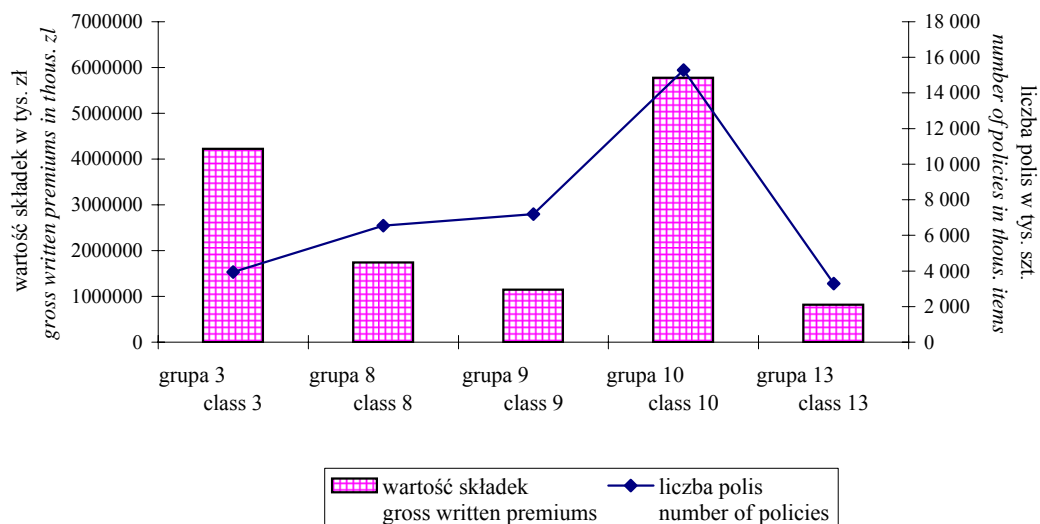
Grupa Class	Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	Osoby fizyczne Natural persons	Przedsię- biorstwa Enterprises	Ogółem Total	Osoby fizyczne Natural persons	Przedsię- biorstwa Enterprises
		2005			2006		
		w sztukach in items					
	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>2423990</b>	<b>1769240</b>	<b>560374</b>	<b>2547871</b>	<b>1830029</b>	<b>655724</b>
1.	wypadku <i>accident</i>	512493	416873	37550	472791	392389	39412
2.	choroby <i>sickness</i>	65793	42831	22847	77451	45766	31616
3.	casco pojazdów lądowych <i>casco insurance of land vehicles</i>	623787	410229	201021	612008	381909	225893
4.	casco pojazdów szynowych <i>casco insurance of railway rolling stock</i>	51	-	46	61	1	60
5.	casco statków powietrznych <i>casco insurance of aircraft</i>	67	4	57	71	6	61
6.	żeglugi morskiej i śródlądowej <i>vessels in sea and inland navigation</i>	1155	215	919	1258	185	1060
7.	przedmiotów w transporcie <i>goods-in-transit</i>	9422	79	9326	9923	35	9875
8.	szkód spowodowanych żywiołami <i>fire and natural forces</i>	116994	73840	40117	131138	91019	37627
w tym of which	obowiązkowe budynków w gospodarstwach rolnych <i>compulsory insurance of farm buildings</i>	24929	24736	106	22716	22475	186
9.	pozostałych szkód rzeczowych <i>other damage and loss property</i>	187076	143402	39276	194296	153477	37638
10.	odpowiedzialności cywilnej wynikającej z posiadania pojazdów lądowych <i>motor vehicle liability arising out of the possession of land vehicles</i>	716670	593662	116669	799420	650787	144472
w tym of which	obowiązkowe OC posiadaczy pojazdów mechanicznych <i>compulsory third part liability insurance of owners of motor vehicles</i>	696543	580301	110262	783186	640415	138934
11.	odpowiedzialności cywilnej wynikającej z posiadania pojazdów powietrznych <i>aircraft liability arising out of the possession of aircraft</i>	44	2	39	52	3	49
12.	odpowiedzialności cywilnej za żeglugę morską i śródlądową <i>liability for ships in sea and inland navigation</i>	488	9	476	270	10	259
13.	odpowiedzialności cywilnej ogólnej <i>general liability</i>	97960	14737	74129	128946	43264	79494
w tym of which	obowiązkowe OC rolników <i>compulsory third part liability insurance of farmers</i>	3860	3814	30	4148	4099	23
	pozostałe obowiązkowe <i>other compulsory</i>	1820	405	845	2432	411	1654
14.	kredytu <i>credit</i>	2191	2	2183	2641	1	2627
15.	gwarancji <i>shuretyship</i>	779	18	654	448	27	366
16.	różnych ryzyk finansowych <i>various financial risks</i>	1435	657	775	1862	1089	770
17.	ochrony prawnej <i>legal protection</i>	1240	819	415	1574	1048	517
18.	świadczenia pomocy <i>assistance</i>	86348	71861	13877	114028	69367	43941

Tabl. 43 **Odszkodowania wypłacone brutto według grup ryzyka i podmiotów ubezpieczających w dziale II**

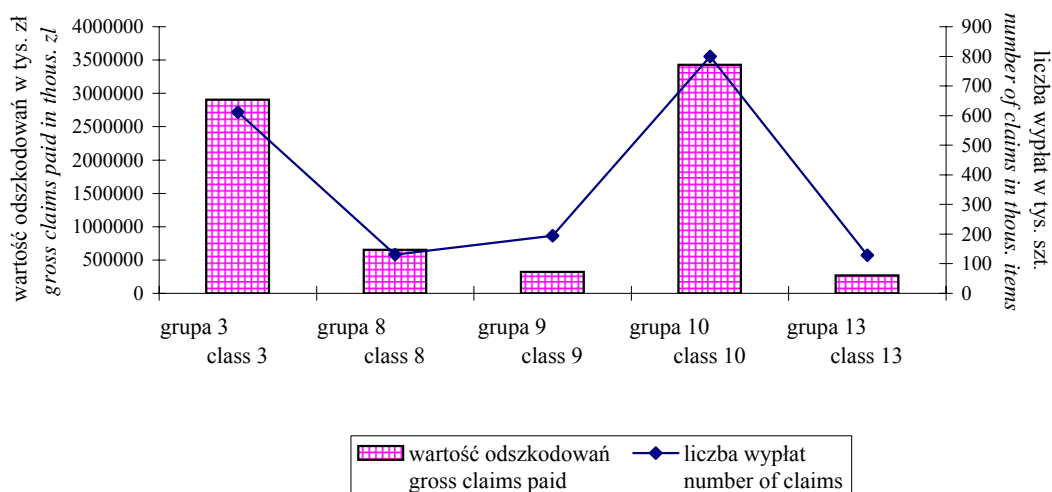
*Gross claims paid of non-life insurance by insurance classes and by policyholders*

Grupa Class	Wyszczególnienie Specification	Ogółem	Osoby	Przedsię-	Ogółem	Osoby	Przedsię-
		Total	fizyczne	biorstwa	Total	fizyczne	biorstwa
			Natural	Enterprises		Natural	Enterprises
		2005			2006		
		w tys. zł in thous. zł					
	OGÓŁEM TOTAL	8082352,9	5284316,6	2663913,8	8204614,7	5059141,8	3018665,0
1.	wypadku accident	234238,0	184566,1	33680,6	216516,8	167322,7	36981,9
2.	choroby sickness	60233,9	43824,5	16333,3	63675,0	39522,5	24086,7
3.	casco pojazdów lądowych casco insurance of land vehicles	3099328,8	2031670,0	1027560,8	2903994,6	1765018,2	1116346,2
4.	casco pojazdów szynowych casco insurance of railway rolling stock	1142,4	-	1028,5	1978,6	22,9	1955,7
5.	casco statków powietrznych casco insurance of aircraft	3750,2	55,7	3439,8	7570,3	277,8	7184,0
6.	żeglugi morskiej i śródlądowej vessels in sea and inland navigation	67239,3	2213,6	54608,0	75560,5	1359,8	73946,8
7.	przedmiotów w transporcie goods-in-transit	26632,0	146,5	26461,2	30957,3	214,5	30615,9
8.	szkód spowodowanych żywiołami fire and natural forces	584076,7	221141,1	351387,1	651886,3	255363,6	380494,6
w tym of which	obowiązkowe budynków w gospodarstwach rolnych compulsory insurance of farm buildings	97563,3	92867,9	4544,4	111841,5	110568,5	884,7
9.	pozostałych szkód rzeczowych other damage and loss property	364484,1	147146,9	210119,1	320759,9	148922,2	166559,1
10.	odpowiedzialności cywilnej wynikającej z posiadania pojazdów lądowych motor vehicle liability arising out of the possession of land vehicles	3211859,9	2570944,1	610346,9	3428045,6	2577756,4	812399,3
w tym of which	obowiązkowe OC posiadaczy pojazdów mechanicznych compulsory third part liability insurance of owners of motor vehicles	2943940,4	2372236,7	543655,2	3225368,4	2453970,6	740318,9
11.	odpowiedzialności cywilnej wynikającej z posiadania pojazdów powietrznych aircraft liability arising out of the possession of aircraft	1348,2	64,9	1277,0	455,7	6,9	448,8
12.	odpowiedzialności cywilnej za żeglugę morską i śródlądową liability for ships in sea and inland navigation	7815,9	55,0	7759,3	9494,9	52,5	9441,9
13.	odpowiedzialności cywilnej ogólnej general liability	187297,0	38602,9	138655,3	266681,9	49549,6	190076,5
w tym of which	obowiązkowe OC rolników compulsory third part liability insurance of farmers	15269,8	14948,4	248,9	16047,3	15785,0	246,5
	pozostałe obowiązkowe other compulsory	6632,2	2459,4	3718,9	12200,5	4599,6	7089,2
14.	kredytu credit	74597,9	-2225,2	76671,0	65340,2	364,0	63581,3
15.	gwarancji shuretyship	48862,0	3742,3	37916,9	56779,3	707,2	52630,9
16.	różnych ryzyk finansowych various financial risks	53371,6	937,1	52221,9	33940,3	2818,9	31066,9
17.	ochrony prawnej legal protection	2625,6	1824,2	791,4	3167,2	2090,0	1044,2
18.	świadczenia pomocy assistance	53449,3	39607,0	13655,8	67810,4	47772,0	19804,4

**Wykres 15 Składka przypisana brutto według wybranych grup ubezpieczeń w dziale II w 2006 r.**  
*Gross written premiums of non-life insurance by selected insurance classes in 2006*



**Wykres 16 Odszkodowania brutto wg wybranych grup ubezpieczeń w dziale II w 2006 r.**  
*Gross claims paid of non-life insurance by selected insurance classes in 2006*



Tabl. 44 **Zagregowany bilans - aktywa ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego**  
*Aggregated balance sheet – assets of insurers with majority of domestic capital*

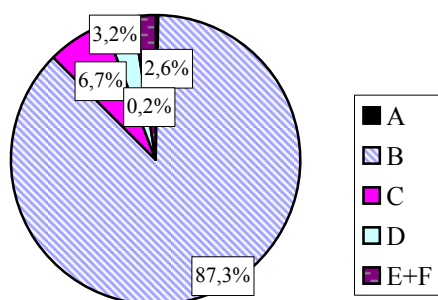
Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>A.</b>	<b>Wartości niematerialne i prawne <i>Intangible assets</i></b>	<b>104621,9</b>	<b>109165,9</b>
	1. Wartość firmy <i>Goodwill</i>	31,0	24,0
	2. Inne wartości niematerialne i prawne i zaliczki na poczet wartości niematerialnych i prawnych <i>Other intangible assets and advances for intangible assets</i>	104590,9	109141,9
<b>B.</b>	<b>Lokaty <i>Investments</i></b>	<b>44953776,6</b>	<b>50252799,0</b>
	I. Nieruchomości <i>Land and buildings</i>	626351,0	589709,2
	1. Grunty własne oraz prawo wieczystego użytkowania gruntu <i>Own land and right for perpetual use of land</i>	136949,4	124041,2
	2. Budynki, budowle oraz spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu <i>Buildings and co-operative property ownership</i>	451193,3	439267,5
	3. Inwestycje budowlane i zaliczki na poczet tych inwestycji <i>Building investments and advances for these investments</i>	38208,3	26400,5
	II. Lokaty w jednostkach podporządkowanych <i>Investments in subordinated undertakings</i>	5186519,5	5758931,7
	1. Udziały lub akcje w jednostkach podporządkowanych <i>Shares or participating interests in subordinated undertakings</i>	4927719,8	5534963,1
	2. Pożyczki udzielone jednostkom podporządkowanym oraz dłużne papiery wartościowe emitowane przez te jednostki <i>Debt securities issued by, and loans to, subordinated undertakings</i>	254096,5	217776,7
	3. Pozostałe lokaty <i>Other investments</i>	4703,2	6191,9
	III. Inne lokaty finansowe <i>Other financial investments</i>	39121498,0	43876323,7
	1. Udziały, akcje oraz inne papiery wartościowe o zmiennej kwocie dochodu oraz jednostki uczestnictwa i certyfikaty inwestycyjne w funduszach inwestycyjnych <i>Shares, participating interests and other variable-yield securities, units and investment certificates in investment funds</i>	3988788,2	4255049,3
	2. Dłużne papiery wartościowe i inne papiery wartościowe o stałej kwocie dochodu <i>Debt securities and other fixed-income securities</i>	31693107,1	33407416,4
	3. Udziały we wspólnych przedsięwzięciach lokacyjnych <i>Participation in investment pools</i>	-	-
	4. Pożyczki zabezpieczone hipotecznie <i>Loans guaranteed by mortgages</i>	-	-
	5. Pozostałe pożyczki <i>Other loans</i>	1957405,4	4302158,5
	6. Lokaty terminowe w instytucjach kredytowych <i>Deposits with credit institutions</i>	1482129,3	1884448,9
	7. Pozostałe lokaty <i>Other investments</i>	68,0	27250,6
	IV. Należności depozytowe od cedentów <i>Deposit debtors from ceding undertakings</i>	19408,1	27834,4
<b>C.</b>	<b>Aktywa netto ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Net assets of life assurance where the investment risk is borne by the policyholders</i></b>	<b>2140041,9</b>	<b>3861161,3</b>

Tabl. 44 **Zagregowany bilans - aktywa ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego (dok.)**  
*Aggregated balance sheet – assets of insurers with majority of domestic capital (cont.)*

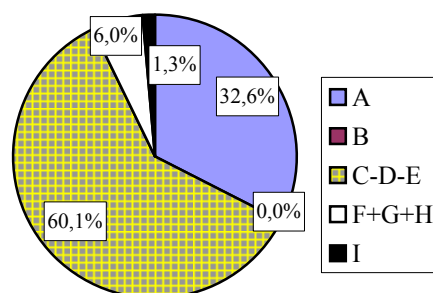
Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>D.</b>	<b>Należności Debtors</b>	<b>1758235,3</b>	<b>1866354,6</b>
	I. Należności z tytułu ubezpieczeń bezpośrednich <i>Direct insurance debtors</i>	1274211,6	1234287,5
	1. Należności od ubezpieczających <i>Debtors from policyholders</i>	1236481,1	1176750,1
	2. Należności od pośredników ubezpieczeniowych <i>Debtors from insurance intermediaries</i>	34439,9	43740,7
	3. Inne należności <i>Other debtors</i>	3290,6	13796,7
	II. Należności z tytułu reasekuracji <i>Debtors arising out of reinsurance operations</i>	153074,9	132516,4
	III. Inne należności <i>Other debtors</i>	330948,8	499550,7
	1. Należności od budżetu <i>Budget debtors</i>	101913,4	92703,0
	2. Pozostałe należności <i>Other debtors</i>	229035,4	406847,7
<b>E.</b>	<b>Inne składniki aktywów Other assets</b>	<b>647487,4</b>	<b>611745,2</b>
	I. Rzeczowe składniki aktywów <i>Tangible assets</i>	309385,8	246426,5
	II. Środki pieniężne <i>Cash</i>	336662,1	363308,6
	III. Pozostałe składniki aktywów <i>Other assets</i>	1439,5	2010,1
<b>F.</b>	<b>Rozliczenia międzyokresowe Prepayments and accrued income</b>	<b>648048,4</b>	<b>878350,3</b>
	I. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego <i>Assets from deferred income tax</i>	16062,7	12546,5
	II. Aktywowane koszty akwizycji <i>Deferred acquisition costs</i>	497874,0	512652,9
	III. Zarachowane odsetki i czynsze <i>Accrued interest and rent</i>	13392,3	15470,1
	IV. Inne rozliczenia międzyokresowe <i>Other prepayments and accrued income</i>	120719,4	337680,8
	<b>AKTYWA RAZEM TOTAL ASSETS</b>	<b>50252211,5</b>	<b>57579576,3</b>

Wykres 17 **Struktura bilansu ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego w 2006 r.**  
*Structure of balance sheet of insurers with majority of domestic capital in 2006*

Aktywa ogółem / Total assets



Pasywa ogółem / Total liabilities



Tabl. 45 **Zagregowany bilans - pasywa ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego**  
*Aggregated balance sheet – liabilities of insurers with majority of domestic capital*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>A.</b>	<b>Kapitał własny Capital and reserves</b>	<b>15646901,5</b>	<b>18771055,8</b>
	I. Kapitał podstawowy Subscribed capital	1131978,1	1108446,2
	II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna) Called-up subscribed capital (negative value)	11866,8	11715,6
	III. Akcje własne (wielkość ujemna) Own shares (negative value)	-	-
	IV. Kapitał (fundusz) zapasowy Reserve capital (fund)	6604421,6	7959700,6
	V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny Revaluation capital (fund)	3908733,9	4552853,6
	VI. Pozostałe kapitały rezerwowe Other reserve capital	35956,7	37113,6
	VII. Zysk (strata) z lat ubiegłych Profit (loss) from previous years	-214008,0	-190625,8
	VIII. Zysk (strata) netto Net profit (loss)	4191686,0	5315283,2
<b>B.</b>	<b>Zobowiązania podporządkowane Subordinated liabilities</b>	<b>5000,0</b>	<b>5000,0</b>
<b>C.</b>	<b>Rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe Technical provisions</b>	<b>33685674,1</b>	<b>36021030,3</b>
	I. Rezerwa składek i rezerwa na pokrycie ryzyka niewygasłego Provision for unearned premiums and provision for unexpired risk	4310708,6	4270638,7
	II. Rezerwa ubezpieczeń na życie Life assurance provision	16651220,8	17408032,4
	III. Rezerwy na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia Provision for claims outstanding	8447601,3	8493129,0
	IV. Rezerwy na premie i rabaty dla ubezpieczonych Provision for bonuses and rebates	12096,2	3952,4
	V. Rezerwy na wyrównanie szkodowości (ryzyka) Equalisation provision	593016,3	590279,4
	VI. Rezerwy na zwrot składek dla członków Provisions for return of premiums to members	9303,0	9282,0
	VII. Pozostałe rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe określone w statucie Other technical provisions specified in the articles of association	1523211,6	1384555,1
	VIII. Rezerwa ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający Provision for life assurance policies where the investment risk is borne by the policyholders	2138516,3	3861161,3
<b>D.</b>	<b>Udział reasekuratorów w rezerwach techniczno-ubezpieczeniowych (wielkość ujemna) Reinsurers' share in technical provisions (negative value)</b>	<b>1586217,0</b>	<b>1397317,9</b>
	I. Udział reasekuratorów w rezerwie składek i w rezerwie na pokrycie ryzyka niewygasłego Reinsurers' share in provision for unearned premiums and provision for unexpired risk	285429,6	151452,7
	II. Udział reasekuratorów w rezerwie ubezpieczeń na życie Reinsurers' share in life assurance provision	339,4	297,1
	III. Udział reasekuratorów w rezerwie na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia Reinsurers' share in provision for claims outstanding	1300148,5	1245108,4
	IV. Udział reasekuratorów w rezerwie na premie i rabaty dla ubezpieczonych Reinsurers' share in provision for bonuses and rebates	299,5	459,7
	statucie Reinsurers' share in other technical provisions specified in the articles of association	-	-

Tabl. 45 **Zagregowany bilans - pasywa ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego (dok.)**  
*Aggregated balance sheet – liabilities of insurers with majority of domestic capital (cont.)*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
	VI. Udział reasekuratorów w rezerwie ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Reinsurers' share in provision for life assurance policies where the investment risk is borne by the policyholders</i>	-	-
<b>E.</b>	<b>Oszacowane regresy i odzyski (wielkość ujemna)</b> <i>Estimated recourses and claims returns (negative value)</i>	<b>76323,3</b>	<b>56304,6</b>
	I. Oszacowane regresy i odzyski brutto <i>Estimated gross recourses and claims returns</i>	79920,8	59890,2
	II. Udział reasekuratorów w oszacowanych regresach i odzyskach <i>Reinsurers' share in estimated recourses and claims returns</i>	3597,5	3585,6
<b>F.</b>	<b>Pozostałe rezerwy Other provisions</b>	<b>697620,7</b>	<b>668312,8</b>
	I. Rezerwy na świadczenia emerytalne oraz inne obowiązkowe świadczenia pracowników <i>Provisions for pensions and other obligatory similar obligations</i>	277207,7	284739,3
	II. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego <i>Provision for deferred income tax</i>	391372,7	354938,6
	III. Inne rezerwy Other provisions	29040,3	28634,9
<b>G.</b>	<b>Zobowiązania z tytułu depozytów reasekuratorów</b> <i>Creditors arising out of reinsurers deposits</i>	<b>988,3</b>	<b>3950,2</b>
<b>H.</b>	<b>Pozostałe zobowiązania i fundusze specjalne</b> <i>Creditors and special funds</i>	<b>1116141,4</b>	<b>2803283,0</b>
	I. Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń bezpośrednich <i>Creditors arising out of direct insurance</i>	310863,9	418423,4
	1. Zobowiązania wobec ubezpieczających <i>Creditors to policyholders</i>	169841,3	214124,4
	2. Zobowiązania wobec pośredników ubezpieczeniowych <i>Creditors to insurance intermediaries</i>	98293,4	96750,1
	3. Inne zobowiązania z tytułu ubezpieczeń <i>Other insurance creditors</i>	42729,2	107548,9
	II. Zobowiązania z tytułu reasekuracji <i>Creditors arising out of reinsurance operations</i>	163956,3	156462,4
	III. Zobowiązania z tytułu emisji własnych dłużnych papierów wartościowych oraz pobranych pożyczek <i>Creditors arising out issue of own debt securities and loans taken</i>	-	-
	IV. Zobowiązania wobec instytucji kredytowych <i>Amounts owed to credit institutions</i>	14751,3	21598,5
	V. Inne zobowiązania Other creditors	416201,3	1989419,5
	1. Zobowiązania wobec budżetu Budget creditors	115402,7	373365,4
	2. Pozostałe zobowiązania Other creditors	300798,6	1616054,1
	VI. Fundusze specjalne Special funds	210368,6	217379,2
<b>I.</b>	<b>Rozliczenia międzyokresowe Accruals and deferred income</b>	<b>762425,8</b>	<b>760566,7</b>
	1. Rozliczenia międzyokresowe kosztów Accruals	569802,6	603743,2
	2. Ujemna wartość firmy Negative goodwill	-	-
	3. Przychody przyszłych okresów Deferred income	192623,2	156823,5
	<b>PASYWA RAZEM TOTAL LIABILITIES</b>	<b>50252211,5</b>	<b>57579576,3</b>

Tabl. 46 **Techniczny rachunek ubezpieczeń działu I ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego**  
*Technical account of life insurers with majority of domestic capital*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>I.</b>	<b>Składki <i>Earned premiums</i></b>	<b>6941188,9</b>	<b>8694817,8</b>
	1. Składki przypisane brutto <i>Gross written premiums</i>	6950130,8	8710424,3
	2. Udział reasekuratorów w składce przypisanej brutto <i>Outward reinsurance premiums</i>	10839,7	11417,9
	3. Zmiany stanu rezerw składek i rezerwy na ryzyko niewygasłe brutto <i>Change in gross provision for unearned premiums and provision for unexpired risk</i>	-1843,5	4449,5
	4. Udział reasekuratorów w zmianie stanu rezerw składek <i>Reinsurers' share in change of provision for unearned premiums</i>	54,3	260,9
<b>II.</b>	<b>Przychody z lokat <i>Investment income</i></b>	<b>1735333,1</b>	<b>1877502,4</b>
	1. Przychody z lokat w nieruchomości <i>Income from land and buildings</i>	490,5	424,5
	2. Przychody z lokat w jednostkach podporządkowanych <i>Income from investments in subordinated undertakings</i>	13438,9	79600,4
	2.1. z udziałów lub akcji <i>from shares or participating interests</i>	134,4	70534,9
	2.2. z pożyczek i dłużnych papierów wartościowych <i>from loans and debt securities</i>	13304,5	9065,5
	2.3. z pozostałych lokat <i>from other investments</i>	-	-
	3. Przychody z innych lokat finansowych <i>Income from other financial investments</i>	1303447,7	1237488,1
	3.1. z udziałów, akcji, innych papierów wartościowych o zmiennej kwocie dochodu oraz jednostek uczestnictwa i certyfikatów inwestycyjnych w funduszach inwestycyjnych <i>from shares, participating interests, other variable-yield securities, units and investment certificates in investment funds</i>	50832,0	63731,6
	3.2. z dłużnych papierów wartościowych oraz innych papierów wartościowych o stałej kwocie dochodu <i>from debt securities and other fixed-income securities</i>	1217478,0	1124107,0
	3.3. z lokat terminowych w instytucjach kredytowych <i>from deposits with credit institutions</i>	34879,0	45820,5
	3.4. z pozostałych lokat <i>from other investments</i>	258,7	3829,0
	4. Wynik dodatni z rewaloryzacji lokat <i>Gains on re-adjustments on investments</i>	14334,8	28545,4
	5. Wynik dodatni z realizacji lokat <i>Gains on the realisation of investments</i>	403621,2	531444,0
<b>III.</b>	<b>Nie zrealizowane zyski z lokat <i>Unrealised gains on investments</i></b>	<b>615928,9</b>	<b>670313,1</b>
<b>IV.</b>	<b>Pozostałe przychody techniczne na udziale własnym <i>Other technical income-net of reinsurance</i></b>	<b>31716,3</b>	<b>25409,4</b>
<b>V.</b>	<b>Odszkodowania i świadczenia <i>Claims incurred</i></b>	<b>4362373,2</b>	<b>4804682,9</b>
	1. Odszkodowania i świadczenia wypłacone na udziale własnym <i>Claims paid-net of reinsurance</i>	4433863,9	4780591,0
	1.1. odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto <i>gross claims paid</i>	4435440,7	4780951,0
	1.2. udział reasekuratorów w odszkodowaniach i świadczeniach wypłaconych <i>reinsurers' share in gross claims paid</i>	1576,8	360,0
	2. Zmiana stanu rezerw na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia na udziale własnym <i>Change in provision for claims outstanding-net of reinsurance</i>	-71490,7	24091,9
	2.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	-71485,9	24106,3
	2.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	4,8	14,4

Tabl. 46 **Techniczny rachunek ubezpieczeń działu I ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego (dok.)**  
*Technical account of life insurers with majority of domestic capital (cont.)*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>VI.</b>	<b>Zmiany stanu innych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych na udziale własnym</b> <i>Change in other technical provisions-net of reinsurance</i>	<b>1932907,6</b>	<b>2491859,7</b>
	1. Zmiana stanu rezerwy w ubezpieczeniach na życie na udziale własnym <i>Change in life assurance provision-net of reinsurance</i>	1110638,1	756853,8
	1.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	1110548,8	756811,5
	1.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	-89,3	-42,3
	2. Zmiana stanu rezerw techniczno-ubezpieczeniowych na udziale własnym dla ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Change in technical provision for life assurance policies where the investment risk is borne by policyholders</i>	705528,8	1722644,0
	2.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	705528,8	1722644,0
	2.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	-	-
	3. Zmiana stanu pozostałych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych przewidzianych w statucie na udziale własnym <i>Change in other technical provisions specified in the articles of association-net of reinsurance</i>	116740,7	12361,9
	3.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	116740,7	12361,9
	3.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	-	-
<b>VII.</b>	<b>Premie i rabaty łącznie ze zmianą stanu rezerw na udziale własnym</b> <i>Bonuses and rebates including change in provisions-net of reinsurance</i>	<b>20307,9</b>	<b>61773,5</b>
<b>VIII.</b>	<b>Koszty działalności ubezpieczeniowej</b> <i>Net operating expenses</i>	<b>1023874,3</b>	<b>1097632,4</b>
	1. Koszty akwizycji <i>Acquisition costs</i>	347206,8	414381,2
	2. Koszty administracyjne <i>Administrative expenses</i>	678871,8	686861,8
	3. Prowizje reasekuracyjne i udziały w zyskach reasekuratorów <i>Reinsurance commissions and profit participation</i>	2204,3	3610,6
<b>IX.</b>	<b>Koszty działalności lokacyjnej</b> <i>Investment charges</i>	<b>130874,6</b>	<b>190502,7</b>
	1. Koszty utrzymania nieruchomości <i>Maintenance of land and buildings charges</i>	1421,9	1379,9
	2. Pozostałe koszty działalności lokacyjnej <i>Other investments charges</i>	23619,0	36144,6
	3. Wynik ujemny z rewaloryzacji lokat <i>Losses on re-adjustments on investments</i>	1728,6	1989,8
	4. Wynik ujemny z realizacji lokat <i>Losses on the realisation of investments</i>	104105,1	150988,4
<b>X.</b>	Nie zrealizowane straty na lokatach <i>Unrealised losses on investments</i>	67566,1	109383,7
<b>XI.</b>	<b>Pozostałe koszty techniczne na udziale własnym</b> <i>Other technical charges-net of reinsurance</i>	<b>46465,7</b>	<b>77701,0</b>
<b>XII.</b>	<b>Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów przeniesione do ogólnego rachunku zysków i strat</b> <i>Net returns on investment including costs, transferred to the profit and loss account</i>	<b>130722,9</b>	<b>140504,6</b>
<b>XIII.</b>	<b>Wynik techniczny ubezpieczeń na życie</b> <i>Balance on technical life insurance account</i>	<b>1609074,9</b>	<b>2294002,2</b>

Tabl. 47 **Techniczny rachunek ubezpieczeń działu II ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego**  
*Technical account of non-life insurers with majority of domestic capital*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>I.</b>	<b>Składki <i>Earned premiums</i></b>	<b>8175499,6</b>	<b>8347012,1</b>
	1. Składki przypisane brutto <i>Gross written premiums</i>	9159858,0	9010884,5
	2. Udział reasekuratorów w składce przypisanej brutto <i>Outward reinsurance premiums</i>	682297,1	399762,3
	3. Zmiany stanu rezerw składek i rezerwy na ryzyko niewygasłe brutto <i>Change in gross provision for unearned premiums and provision for unexpired risk</i>	271850,6	137434,3
	4. Udział reasekuratorów w zmianie stanu rezerw składek <i>Reinsurers' share in change of provision for unearned premiums</i>	-30210,7	-126675,8
<b>II.</b>	<b>Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów przeniesione z ogólnego rachunku zysków i strat <i>Net returns on investments including costs, transferred from the profit and loss account</i></b>	<b>207565,5</b>	<b>216820,5</b>
<b>III.</b>	<b>Pozostałe przychody techniczne na udziale własnym <i>Other technical income-net of reinsurance</i></b>	<b>107354,2</b>	<b>43776,5</b>
<b>IV.</b>	<b>Odszkodowania i świadczenia <i>Claims incurred</i></b>	<b>4945780,0</b>	<b>4802193,0</b>
	1. Odszkodowania i świadczenia wypłacone na udziale własnym <i>Claims paid-net of reinsurance</i>	4591292,6	4584097,3
	1.1. odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto <i>gross claims paid</i>	4966908,6	4982875,3
	1.2. udział reasekuratorów w odszkodowaniach i świadczeniach wypłaconych <i>reinsurers' share in gross claims paid</i>	375616,0	398778,0
	2. Zmiana stanu rezerw na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia na udziale własnym <i>Change in provision for claims outstanding-net of reinsurance</i>	354487,4	218095,7
	2.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	289939,4	175449,7
	2.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	-64548,0	-42646,0
<b>V.</b>	<b>Zmiany stanu pozostałych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych na udziale własnym <i>Change in other technical provisions-net of reinsurance</i></b>	<b>-64158,1</b>	<b>-151039,4</b>
<b>VI.</b>	<b>Premie i rabaty na udziale własnym łącznie ze zmianą stanu rezerw na premie i rabaty <i>Bonuses and rebates including change in provisions-net of reinsurance</i></b>	<b>24321,9</b>	<b>14050,8</b>
<b>VII.</b>	<b>Koszty działalności ubezpieczeniowej <i>Net operating expenses</i></b>	<b>2229934,6</b>	<b>2287393,9</b>
	1. Koszty akwizycji <i>Acquisition costs</i>	1215486,3	1249280,3
	2. Koszty administracyjne <i>Administrative expenses</i>	1190745,2	1214791,8
	3. Prowizje reasekuracyjne i udziały w zyskach reasekuratorów <i>Reinsurance commissions and profit participation</i>	176296,9	176678,2
<b>VIII.</b>	<b>Pozostałe koszty techniczne na udziale własnym <i>Other technical charges-net of reinsurance</i></b>	<b>363595,0</b>	<b>260466,7</b>
<b>IX.</b>	<b>Zmiany stanu rezerw na wyrównanie szkodowości (ryzyka) <i>Change in equalisation provision</i></b>	<b>3812,4</b>	<b>9373,5</b>
<b>X.</b>	<b>Wynik techniczny ubezpieczeń majątkowych i osobowych <i>Balance on technical non-life insurance account</i></b>	<b>987133,5</b>	<b>1385170,6</b>

Tabl. 48 **Ogólny rachunek zysków i strat ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego**  
*General profit and loss account of insurers with majority of domestic capital*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
I.	<b>Wynik techniczny ubezpieczeń majątkowych i osobowych lub wynik techniczny ubezpieczeń na życie</b> <i>Technical account - non-life insurance or life insurance</i>	<b>2596208,4</b>	<b>3679172,8</b>
II.	Przychody z lokat <i>Investment income</i>	2285093,5	2811671,9
	1. Przychody z lokat w nieruchomości <i>Income from land and buildings</i>	8982,6	5535,0
	2. Przychody z lokat w jednostkach podporządkowanych <i>Income from investments in subordinated undertakings</i>	961567,5	1408746,0
	2.1. z udziałów i akcji <i>from shares and participating interests</i>	956665,0	1405674,0
	2.2. z pożyczek i dłużnych papierów wartościowych <i>from loans and debt securities</i>	4902,5	3072,0
	2.3. z pozostałych lokat <i>from other investments</i>	-	-
	3. Przychody z innych lokat finansowych <i>Income from other financial investments</i>	1037044,6	1013906,6
	3.1. z udziałów, akcji, innych papierów wartościowych o zmiennej kwocie dochodu oraz jednostek uczestnictwa i certyfikatów inwestycyjnych w funduszach inwestycyjnych <i>from shares, participating interests and other variable-yield securities, units and investment certificates in investment funds</i>	100341,0	70227,0
	3.2. z dłużnych papierów wartościowych oraz innych papierów wartościowych o stałej kwocie dochodu <i>from debt securities and other fixed-income securities</i>	898630,7	868673,6
	3.3. z lokat terminowych w instytucjach kredytowych <i>from deposits with credit institutions</i>	17932,2	15795,9
	3.4. z pozostałych lokat <i>from other investments</i>	20140,7	59210,1
	4. Wynik dodatni z rewaloryzacji lokat <i>Gains on re-adjustments on investments</i>	10782,7	2495,0
	5. Wynik dodatni z realizacji lokat <i>Gains on the realisation of investments</i>	266716,1	380989,3
III.	Nie zrealizowane zyski z lokat <i>Unrealised gains on investments</i>	305033,3	198575,3
IV.	Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów, przeniesione z technicznego rachunku ubezpieczeń na życie <i>Net returns on investments including costs, transferred from the technical life insurance account</i>	130722,8	140504,6
V.	Koszty działalności lokacyjnej <i>Investments charges</i>	95247,6	187243,9
	1. Koszty utrzymania nieruchomości <i>Maintenance of land and buildings charges</i>	3493,2	1632,9
	2. Pozostałe koszty działalności lokacyjnej <i>Other investment charges</i>	15864,1	15339,1
	3. Wynik ujemny z rewaloryzacji lokat <i>Losses on re-adjustments on investments</i>	32367,4	844,7
	4. Wynik ujemny z realizacji lokat <i>Losses on the realisation of investments</i>	43522,9	169427,2
VI.	Nie zrealizowane straty na lokatach <i>Unrealised losses on investments</i>	104682,5	164161,6
VII.	Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów, przeniesione do technicznego rachunku ubezpieczeń majątkowych i osobowych <i>Net returns on investments including costs, transferred to the technical non-life insurance account</i>	207565,6	216820,5
VIII.	Pozostałe przychody operacyjne <i>Other operating income</i>	140818,1	113752,8
IX.	Pozostałe koszty operacyjne <i>Other operating expenses</i>	98581,4	152177,2
X.	<b>Wynik z działalności operacyjnej</b> <i>Profit (loss) on operating activities</i>	<b>4951799,0</b>	<b>6223274,2</b>
XI.	Zyski nadzwyczajne <i>Extraordinary profits</i>	90,3	110,8
XII.	Straty nadzwyczajne <i>Extraordinary losses</i>	43,8	14,7
XIII.	<b>Wynik finansowy brutto</b> <i>Gross profit (loss)</i>	<b>4951845,5</b>	<b>6223370,3</b>
XIV.	Podatek dochodowy <i>Income tax</i>	759809,7	908563,6
XV.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) <i>Other mandatory profit reductions (increase of losses)</i>	349,4	-476,3
XVI.	<b>Wynik finansowy netto</b> <i>Net profit (loss)</i>	<b>4191686,4</b>	<b>5315283,0</b>

Tabl. 49 **Liczba polis czynnych<sup>a</sup> oraz składki przypisane brutto według grup ryzyka w dziale I ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego**

*Number of active policies<sup>a</sup> and gross written premiums of life insurance by insurance classes with majority of domestic capital*

Grupa Class	Wyszczególnienie Specification	Liczba umów Number of policies		Składka przypisana brutto Gross written premiums	
		w sztukach in items		w tys. zł in thous. zł	
		2005	2006	2005	2006
	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>7515059</b>	<b>7757172</b>	<b>6950130,7</b>	<b>8710424,4</b>
1.	na życie life insurance	6979144	6845645	4158111,8	4663380,3
2.	posagowe, zaopatrzenia dzieci marriage insurance, birth insurance	228296	220135	85596,4	81715,7
3.	na życie, związane z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym life insurance linked to insurance capital funds	284830	668341	1015076,5	2041976,8
4.	rentowe annuity insurance	23366	23503	9926,0	10476,0
5.	wypadkowe i chorobowe accident and sickness insurance	1756526	2972179	1681419,9	1912875,5
	w tym ubezpieczenia chorobowe of which sickness insurance	122745	134612	160587,7	176271,2

<sup>a</sup> suma liczby polis (umów) z poszczególnych grup ubezpieczeń może być większa lub mniejsza od pozycji ogółem, wynika to ze specyfiki konstrukcji produktów ubezpieczeniowych.

<sup>a</sup> the total number of policies from separate insurance groups may be higher or smaller than the total item as a result of the specificity of the structure of insurance products.

Tabl. 50 **Liczba wypłat<sup>a</sup> oraz świadczenia wypłacone brutto według grup ryzyka w dziale I ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego**

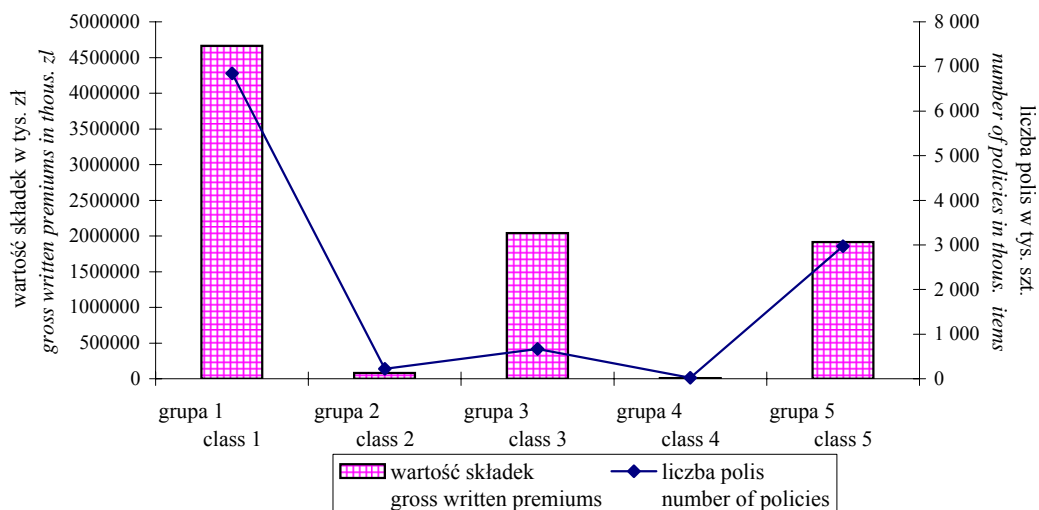
*Number of claims<sup>a</sup> and gross claims paid of life insurance by insurance classes with majority of domestic capital*

Grupa Class	Wyszczególnienie Specification	Liczba wypłat Number of claims		Świadczenia wypłacone brutto Gross claims paid	
		w sztukach in items		w tys. zł in thous. zł	
		2005	2006	2005	2006
	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>2153549</b>	<b>2144676</b>	<b>4435440,5</b>	<b>4780950,6</b>
1.	na życie life insurance	1253550	1238949	3040254,9	3252970,0
2.	posagowe, zaopatrzenia dzieci marriage insurance, birth insurance	46070	43045	133794,4	148109,8
3.	na życie, związane z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym life insurance linked to insurance capital funds	113070	111856	442404,0	540541,0
4.	rentowe annuity insurance	20313	19113	45591,1	51065,2
5.	wypadkowe i chorobowe accident and sickness insurance	720546	731713	773396,1	788264,6
	w tym ubezpieczenia chorobowe of which sickness insurance	18527	21105	38688,5	44262,3

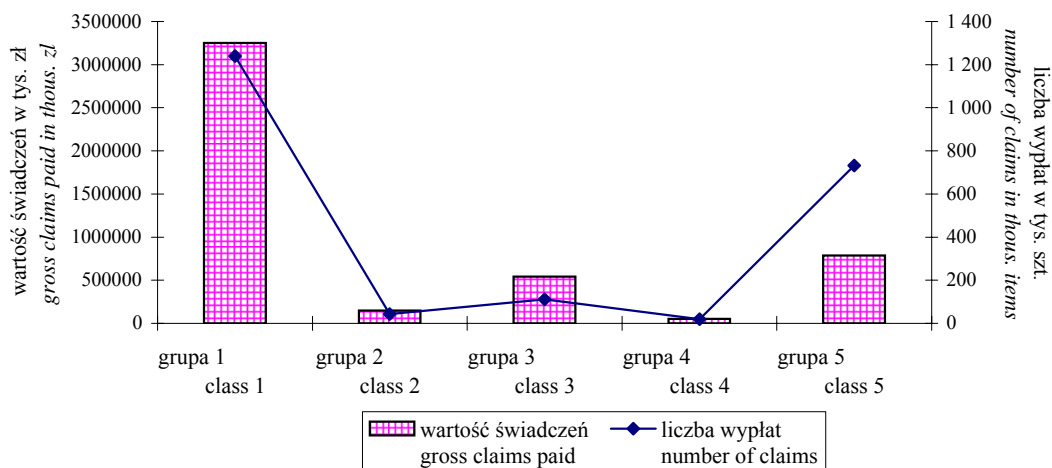
<sup>a</sup> suma liczby polis (umów) z poszczególnych grup ubezpieczeń może być większa lub mniejsza od pozycji ogółem, wynika to ze specyfiki konstrukcji produktów ubezpieczeniowych.

<sup>a</sup> the total number of policies from separate insurance groups may be higher or smaller than the total item as a result of the specificity of the structure of insurance products.

**Wykres 18 Składka przypisana brutto według grup ubezpieczeń w dziale I - ubezpieczyciele z przewagą kapitału krajowego w 2006 r.**  
*Gross written premiums of life insurance with majority of domestic capital in 2006*



**Wykres 19 Świadczenia wypłacone brutto według grup ubezpieczeń w dziale I - ubezpieczyciele z przewagą kapitału krajowego w 2006 r.**  
*Gross claims paid of life insurance with majority of domestic capital in 2006*



**Tabl. 51 Liczba polis czynnych oraz składki przypisane brutto według grup ryzyka w dziale II ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego**  
*Number of active policies and gross written premiums of non-life insurance by insurance classes with majority of domestic capital*

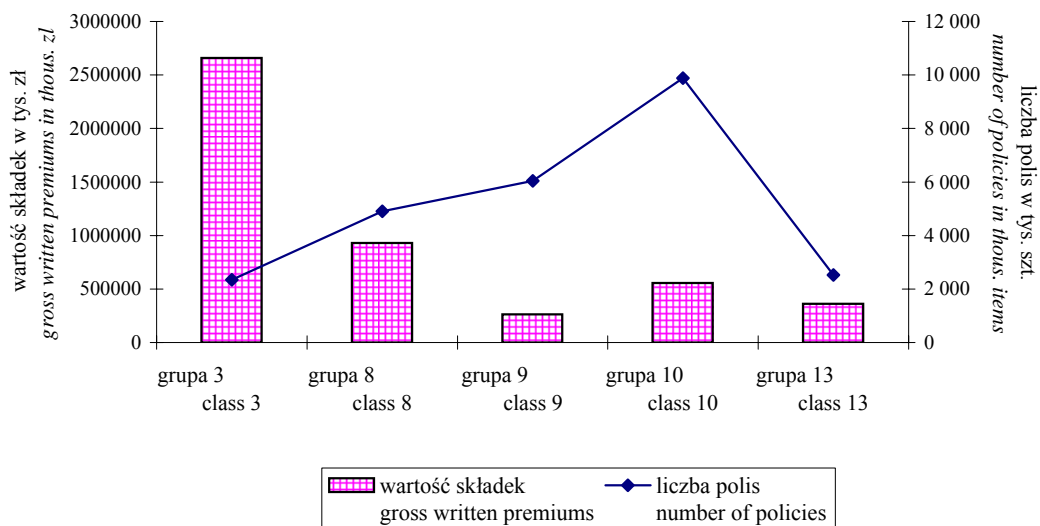
Grupa Class	Wyszczególnienie Specification	Liczba umów <i>Number of policies</i>		Składka przypisana brutto <i>Gross written premiums</i>	
		w sztukach <i>in items</i>		w tys. zł <i>in thous. zł</i>	
		2005	2006	2005	2006
	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>31708422</b>	<b>38206044</b>	<b>8926989,8</b>	<b>8733253,2</b>
1.	wypadku <i>accident</i>	5847707	6098574	498572,1	516576,8
2.	choroby <i>sickness</i>	59051	44804	39856,7	31659,2
3.	casco pojazdów lądowych <i>casco insurance of land vehicles</i>	2461754	2346291	2877709,3	2658746,6
4.	casco pojazdów szynowych <i>casco insurance of railway rolling stock</i>	122	122	2868,0	3153,0
5.	casco statków powietrznych <i>casco insurance of aircraft</i>	206	314	3673,0	6544,0
6.	żeglugi morskiej i śródlądowej <i>vessels in sea and inland navigation</i>	4774	5106	19800,0	25083,8
7.	przedmiotów w transporcie <i>goods-in-transit</i>	4243	5223	23867,4	24457,6
8.	szkód spowodowanych żywiołami <i>fire and natural forces</i>	4725712	4908389	940947,1	929385,9
9.	pozostałych szkód rzeczowych <i>other damage and loss property</i>	5863527	6037543	542235,3	557673,9
10.	odpowiedzialności cywilnej wynikającej z posiadania pojazdów lądowych <i>motor vehicle liability arising out of the possession of land vehicles</i>	10188548	9876451	3362685,4	3302138,0
11.	odpowiedzialności cywilnej wynikającej z posiadania pojazdów powietrznych <i>aircraft liability arising out of the possession of aircraft</i>	452	575	4387,0	8660,0
12.	odpowiedzialności cywilnej za żeglugę morską i śródlądową <i>liability for ships in sea and inland navigation</i>	3611	3870	756,0	459,0
13.	odpowiedzialności cywilnej ogólnej <i>general liability</i>	2344853	2518496	311468,3	360553,0
14.	kredytu <i>credit</i>	1304	55841	64246,0	57067,4
15.	gwarancji <i>shuretyship</i>	34461	16412	71994,1	39881,5
16.	różnych ryzyk finansowych <i>various financial risks</i>	13723	22515	103151,8	106934,6
17.	ochrony prawnej <i>legal protection</i>	303068	13517	721,9	705,3
18.	świadczenia pomocy <i>assistance</i>	49511	6590989	58050,6	103573,7

Tabl. 52 **Liczba wypłat oraz wartość odszkodowań wypłaconych brutto według grup ryzyka w dziale II ubezpieczycieli z przewagą kapitału krajowego**  
*Number of claims and gross claims paid of non-life insurance by insurance classes with majority of domestic capital*

Grupa Class	Wyszczególnienie Specification	Liczba wypłat Number of claims		Odszkodowania wypłacone brutto Gross claims paid	
		w sztukach in items		w tys. zł in thous. zł	
		2005	2006	2005	2006
	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>1532035</b>	<b>1515552</b>	<b>4807862,6</b>	<b>4849362,4</b>
1.	wypadku <i>accident</i>	379663	322138	161931,2	136445,4
2.	choroby <i>sickness</i>	28800	22503	17552,5	14644,3
3.	casco pojazdów lądowych <i>casco insurance of land vehicles</i>	387088	370258	2057457,4	1934173,4
4.	casco pojazdów szynowych <i>casco insurance of railway rolling stock</i>	27	31	784,0	1565,0
5.	casco statków powietrznych <i>casco insurance of aircraft</i>	40	42	1198,0	3799,0
6.	żeglugi morskiej i śródlądowej <i>vessels in sea and inland navigation</i>	365	508	8827,3	14037,8
7.	przedmiotów w transporcie <i>goods-in-transit</i>	374	404	2508,3	1916,7
8.	szkód spowodowanych żywiołami <i>fire and natural forces</i>	76353	79265	276010,4	320624,6
9.	pozostałych szkód rzeczowych <i>other damage and loss property</i>	135941	143369	165875,4	161358,7
10.	odpowiedzialności cywilnej wynikającej z posiadania pojazdów lądowych <i>motor vehicle liability arising out of the possession of land vehicles</i>	389384	407381	1940156,1	2038432,9
11.	odpowiedzialności cywilnej wynikającej z posiadania pojazdów powietrznych <i>aircraft liability arising out of the possession of aircraft</i>	2	16	2,0	171,0
12.	odpowiedzialności cywilnej za żeglugę morską i śródlądową <i>liability for ships in sea and inland navigation</i>	13	24	1257,0	117,0
13.	odpowiedzialności cywilnej ogólnej <i>general liability</i>	65026	80417	102686,2	139209,7
14.	kredytu <i>credit</i>	1249	560	13813,2	12824,7
15.	gwarancji <i>shuretyship</i>	209	52	12879,1	10008,4
16.	różnych ryzyk finansowych <i>various financial risks</i>	344	331	7572,5	11733,1
17.	ochrony prawnej <i>legal protection</i>	68	108	480,0	554,0
18.	świadczenia pomocy <i>assistance</i>	67092	88511	36872,1	47746,8

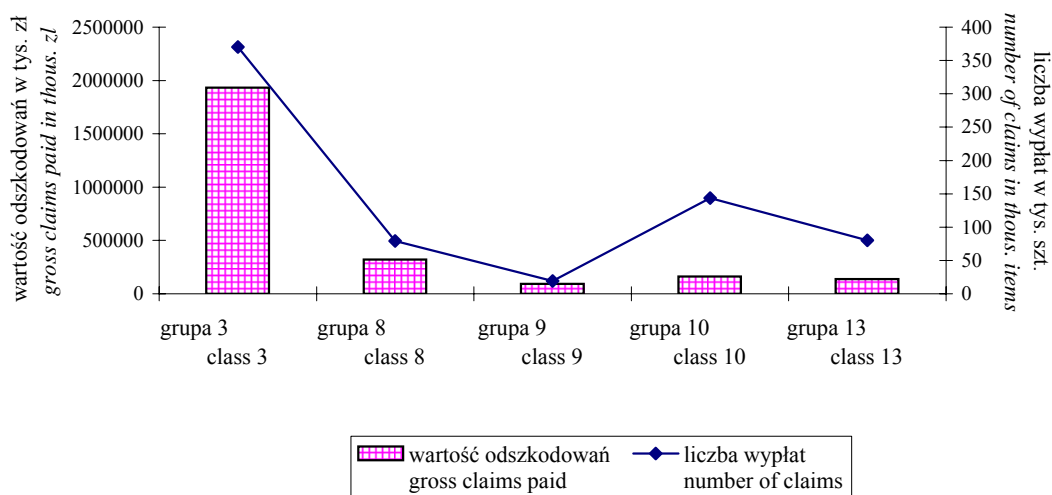
**Wykres 20 Składka przypisana brutto według grup ubezpieczeń w dziale II - ubezpieczyciele z przewagą kapitału krajowego w 2006 r.**

*Gross written premiums of life insurance with majority of domestic capital in 2006*



**Wykres 21 Odszkodowania wypłacone brutto według grup ubezpieczeń w dziale II - ubezpieczyciele z przewagą kapitału krajowego w 2006 r.**

*Gross claims paid of life insurance with majority of domestic capital in 2006*



Tabl. 53 **Zagregowany bilans - aktywa ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego**  
*Aggregated balance sheet – assets of insurers with majority of foreign capital*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>A.</b>	<b>Wartości niematerialne i prawne <i>Intangible assets</i></b>	<b>445656,6</b>	<b>422655,4</b>
	1. Wartość firmy <i>Goodwill</i>	307284,8	284198,9
	2. Inne wartości niematerialne i prawne i zaliczki na poczet wartości niematerialnych i prawnych <i>Other intangible assets and advances for intangible assets</i>	138371,8	138456,5
<b>B.</b>	<b>Lokaty <i>Investments</i></b>	<b>18506853,9</b>	<b>21854074,4</b>
	I. Nieruchomości <i>Land and buildings</i>	336360,8	341262,5
	1. Grunty własne oraz prawo wieczystego użytkowania gruntu <i>Own land and right for perpetual use of land</i>	71948,3	71364,8
	2. Budynki, budowle oraz spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu <i>Buildings and co-operative property ownership</i>	259366,7	268524,0
	3. Inwestycje budowlane i zaliczki na poczet tych inwestycji <i>Building investments and advances for these investments</i>	5045,8	1373,7
	II. Lokaty w jednostkach podporządkowanych <i>Investments in subordinated undertakings</i>	1258623,5	1289599,6
	1. Udziały lub akcje w jednostkach podporządkowanych <i>Shares or participating interests in subordinated undertakings</i>	1238097,2	1284716,9
	2. Pożyczki udzielone jednostkom podporządkowanym oraz dłużne papiery wartościowe emitowane przez te jednostki <i>Debt securities issued by, and loans to, subordinated undertakings</i>	18311,3	4882,7
	3. Pozostałe lokaty <i>Other investments</i>	2215,0	-
	III. Inne lokaty finansowe <i>Other financial investments</i>	16905608,8	20218389,7
	1. Udziały, akcje oraz inne papiery wartościowe o zmiennej kwocie dochodu oraz jednostki uczestnictwa i certyfikaty inwestycyjne w funduszach inwestycyjnych <i>Shares, participating interests and other variable-yield securities, units and investment certificates in investment funds</i>	1591016,6	2107323,2
	2. Dłużne papiery wartościowe i inne papiery wartościowe o stałej kwocie dochodu <i>Debt securities and other fixed-income securities</i>	13139827,8	14486516,1
	3. Udziały we wspólnych przedsięwzięciach lokacyjnych <i>Participation in investment pools</i>	-	-
	4. Pożyczki zabezpieczone hipotecznie <i>Loans guaranteed by mortgages</i>	4750,8	4651,6
	5. Pozostałe pożyczki <i>Other loans</i>	351829,9	823967,0
	6. Lokaty terminowe w instytucjach kredytowych <i>Deposits with credit institutions</i>	1817783,7	2791977,2
	7. Pozostałe lokaty <i>Other investments</i>	400,0	3954,6
	IV. Należności depozytowe od cedentów <i>Deposit debtors from ceding undertakings</i>	6260,8	4822,6
<b>C.</b>	<b>Aktywa netto ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Net assets of life assurance where the investment risk is borne by the policyholders</i></b>	<b>16703581,0</b>	<b>24278340,3</b>

Tabl. 53 **Zagregowany bilans - aktywa ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego (dok.)**

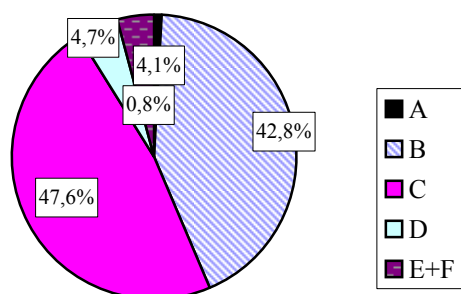
*Aggregated balance sheet – assets of insurers with majority of foreign capital (cont.)*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na / As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>D.</b>	<b>Należności Debtors</b>	<b>2002286,2</b>	<b>2376213,3</b>
	I. Należności z tytułu ubezpieczeń bezpośrednich <i>Direct insurance debtors</i>	1397223,6	1568625,0
	1. Należności od ubezpieczających <i>Debtors from policyholders</i>	1307510,4	1487959,2
	2. Należności od pośredników ubezpieczeniowych <i>Debtors from insurance intermediaries</i>	70046,1	60972,5
	3. Inne należności <i>Other debtors</i>	19667,1	19693,3
	II. Należności z tytułu reasekuracji <i>Debtors arising out of reinsurance operations</i>	461270,6	570992,5
	III. Inne należności <i>Other debtors</i>	143792,0	236595,8
	1. Należności od budżetu <i>Budget debtors</i>	60719,3	66040,1
	2. Pozostałe należności <i>Other debtors</i>	83072,7	170555,7
<b>E.</b>	<b>Inne składniki aktywów Other assets</b>	<b>412272,8</b>	<b>321567,3</b>
	I. Rzeczowe składniki aktywów <i>Tangible assets</i>	207452,7	193594,8
	II. Środki pieniężne <i>Cash</i>	201063,7	101668,5
	III. Pozostałe składniki aktywów <i>Other assets</i>	3756,4	26304,0
<b>F.</b>	<b>Rozliczenia międzyokresowe Prepayments and accrued income</b>	<b>1254113,1</b>	<b>1755536,0</b>
	I. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego <i>Assets from deferred income tax</i>	218208,3	218538,5
	II. Aktywowane koszty akwizycji <i>Deferred acquisition costs</i>	901536,9	1371990,5
	III. Zarachowane odsetki i czynsze <i>Accrued interest and rent</i>	12879,0	10990,8
	IV. Inne rozliczenia międzyokresowe <i>Other prepayments and accrued income</i>	121488,9	154016,2
	<b>AKTYWA RAZEM TOTAL ASSETS</b>	<b>39324763,6</b>	<b>51008386,7</b>

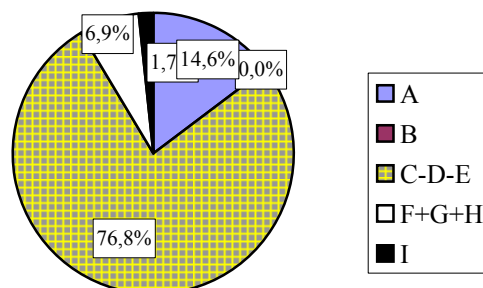
Wykres 22 **Struktura bilansu ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego w 2006 r.**

*Structure of balance sheet of insurers with majority of foreign capital in 2006*

**Aktywa ogółem / Total assets**



**Pasywa ogółem / Total liabilities**



Tabl. 54 **Zagregowany bilans - pasywa ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego**  
*Aggregated balance sheet – liabilities of insurers with majority of foreign capital*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>A.</b>	<b>Kapitał własny Capital and reserves</b>	<b>6557698,1</b>	<b>7462619,6</b>
	I. Kapitał podstawowy Subscribed capital	3592415,8	3676962,4
	II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna) Called-up subscribed capital (negative value)	8212,0	8212,0
	III. Akcje własne (wielkość ujemna) Own shares (negative value)	-	-
	IV. Kapitał (fundusz) zapasowy Reserve capital (fund)	3266747,5	3719318,3
	V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny Revaluation capital (fund)	383050,5	453550,3
	VI. Pozostałe kapitały rezerwowe Other reserve capital	685768,1	649101,9
	VII. Zysk (strata) z lat ubiegłych Profit (loss) from previous years	-2407426,7	-2366249,4
	VIII. Zysk (strata) netto Net profit (loss)	1045354,9	1338148,1
<b>B.</b>	<b>Zobowiązania podporządkowane Subordinated liabilities</b>	-	-
<b>C.</b>	<b>Rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe Technical provisions</b>	<b>31510769,5</b>	<b>41726135,3</b>
	I. Rezerwa składek i rezerwa na pokrycie ryzyka niewygasłego Provision for unearned premiums and provision for unexpired risk	3465042,3	4295030,1
	II. Rezerwa ubezpieczeń na życie Life assurance provision	6425946,7	7556488,8
	III. Rezerwy na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia Provision for claims outstanding	4590918,5	5287931,9
	IV. Rezerwy na premie i rabaty dla ubezpieczonych Provision for bonuses and rebates	51325,4	48267,3
	V. Rezerwy na wyrównanie szkodowości (ryzyka) Equalisation provision	296695,6	293764,7
	VI. Rezerwy na zwrot składek dla członków Provisions for return of premiums to members	-	-
	VII. Pozostałe rezerwy techniczno-ubezpieczeniowe określone w statucie Other technical provisions specified in the articles of association	52022,0	30052,7
	VIII. Rezerwa ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający Provision for life assurance policies where the investment risk is borne by the policyholders	16628819,0	24214599,8
<b>D.</b>	<b>Udział reasekuratorów w rezerwach techniczno-ubezpieczeniowych (wielkość ujemna) Reinsurers' share in technical provisions (negative value)</b>	<b>2363437,3</b>	<b>2455224,8</b>
	I. Udział reasekuratorów w rezerwie składek i w rezerwie na pokrycie ryzyka niewygasłego Reinsurers' share in provision for unearned premiums and provision for unexpired risk	658776,0	665547,6
	II. Udział reasekuratorów w rezerwie ubezpieczeń na życie Reinsurers' share in life assurance provision	338901,6	364129,3
	III. Udział reasekuratorów w rezerwie na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia Reinsurers' share in provision for claims outstanding	1153232,7	1175320,7
	IV. Udział reasekuratorów w rezerwie na premie i rabaty dla ubezpieczonych Reinsurers' share in provision for bonuses and rebates	7333,0	9374,5
	statucie Reinsurers' share in other technical provisions specified in the articles of association	-	-

Tabl. 54 **Zagregowany bilans - pasywa ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego (dok.)**  
**Aggregated balance sheet – liabilities of insurers with majority of foreign capital (cont.)**

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	Stan na As of	
		1-01-2006	31-12-2006
		w tys. zł	in thous. zł
	VI. Udział reasekuratorów w rezerwie ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Reinsurers' share in provision for life assurance policies where the investment risk is borne by the policyholders</i>	205194,0	240852,7
<b>E.</b>	<b>Oszacowane regresy i odzyski (wielkość ujemna)</b> <i>Estimated recourses and claims returns (negative value)</i>	<b>99639,7</b>	<b>109770,5</b>
	I. Oszacowane regresy i odzyski brutto <i>Estimated gross recourses and claims returns</i>	112447,3	124122,4
	II. Udział reasekuratorów w oszacowanych regresach i odzyskach <i>Reinsurers' share in estimated recourses and claims returns</i>	12807,6	14351,9
<b>F.</b>	<b>Pozostałe rezerwy Other provisions</b>	<b>654012,7</b>	<b>878141,2</b>
	I. Rezerwy na świadczenia emerytalne oraz inne obowiązkowe świadczenia pracowników <i>Provisions for pensions and other obligatory similar obligations</i>	41352,7	48046,5
	II. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego <i>Provision for deferred income tax</i>	554346,3	753286,0
	III. Inne rezerwy Other provisions	58313,7	76808,7
<b>G.</b>	<b>Zobowiązania z tytułu depozytów reasekuratorów</b> <i>Creditors arising out of reinsurers deposits</i>	<b>965537,8</b>	<b>1061143,3</b>
<b>H.</b>	<b>Pozostałe zobowiązania i fundusze specjalne</b> <i>Creditors and special funds</i>	<b>1337125,0</b>	<b>1588169,6</b>
	I. Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń bezpośrednich <i>Creditors arising out of direct insurance</i>	337706,3	473045,0
	1. Zobowiązania wobec ubezpieczających <i>Creditors to policyholders</i>	150839,1	234546,5
	2. Zobowiązania wobec pośredników ubezpieczeniowych <i>Creditors to insurance intermediaries</i>	130521,2	194251,1
	3. Inne zobowiązania z tytułu ubezpieczeń <i>Other insurance creditors</i>	56346,0	44247,4
	II. Zobowiązania z tytułu reasekuracji <i>Creditors arising out of reinsurance operations</i>	696809,1	792172,8
	III. Zobowiązania z tytułu emisji własnych dłużnych papierów wartościowych oraz pobranych pożyczek <i>Creditors arising out issue of own debt securities and loans taken</i>	-	-
	IV. Zobowiązania wobec instytucji kredytowych <i>Amounts owed to credit institutions</i>	51,0	26,0
	V. Inne zobowiązania Other creditors	268294,2	279129,2
	1. Zobowiązania wobec budżetu Budget creditors	44460,6	85682,1
	2. Pozostałe zobowiązania Other creditors	223833,6	193447,1
	VI. Fundusze specjalne Special funds	34264,4	43796,6
<b>I.</b>	<b>Rozliczenia międzyokresowe Accruals and deferred income</b>	<b>762697,5</b>	<b>857173,0</b>
	1. Rozliczenia międzyokresowe kosztów Accruals	533972,5	596466,0
	2. Ujemna wartość firmy Negative goodwill	949,1	706,8
	3. Przychody przyszłych okresów Deferred income	227775,9	260000,2
	<b>PASYWA RAZEM TOTAL LIABILITIES</b>	<b>39324763,6</b>	<b>51008386,7</b>

Tabl. 55 **Techniczny rachunek ubezpieczeń działu I ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego**  
*Technical account of life insurers with majority of foreign capital*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>I.</b>	<b>Składki <i>Earned premiums</i></b>	<b>8107228,4</b>	<b>11963291,8</b>
	1. Składki przypisane brutto <i>Gross written premiums</i>	8373393,3	12398201,5
	2. Udział reasekuratorów w składce przypisanej brutto <i>Outward reinsurance premiums</i>	190791,8	202447,2
	3. Zmiany stanu rezerw składek i rezerwy na ryzyko niewygasłe brutto <i>Change in gross provision for unearned premiums and provision for unexpired risk</i>	76176,2	232812,7
	4. Udział reasekuratorów w zmianie stanu rezerw składek <i>Reinsurers' share in change of provision for unearned premiums</i>	803,1	350,2
<b>II.</b>	<b>Przychody z lokat <i>Investment income</i></b>	<b>1790196,4</b>	<b>2573890,7</b>
	1. Przychody z lokat w nieruchomości <i>Income from land and buildings</i>	1839,0	1085,3
	2. Przychody z lokat w jednostkach podporządkowanych <i>Income from investments in subordinated undertakings</i>	87121,0	95953,0
	2.1. z udziałów lub akcji <i>from shares or participating interests</i>	87115,0	95945,0
	2.2. z pożyczek i dłużnych papierów wartościowych <i>from loans and debt securities</i>	6,0	8,0
	2.3. z pozostałych lokat <i>from other investments</i>	-	-
	3. Przychody z innych lokat finansowych <i>Income from other financial investments</i>	1157748,3	1196533,5
	3.1. z udziałów, akcji, innych papierów wartościowych o zmiennej kwocie dochodu oraz jednostek uczestnictwa i certyfikatów inwestycyjnych w funduszach inwestycyjnych <i>from shares, participating interests, other variable-yield securities, units and investment certificates in investment funds</i>	45644,3	104930,2
	3.2. z dłużnych papierów wartościowych oraz innych papierów wartościowych o stałej kwocie dochodu <i>from debt securities and other fixed-income securities</i>	991238,0	971470,3
	3.3. z lokat terminowych w instytucjach kredytowych <i>from deposits with credit institutions</i>	65912,2	82650,6
	3.4. z pozostałych lokat <i>from other investments</i>	54953,8	37482,4
	4. Wynik dodatni z rewaloryzacji lokat <i>Gains on re-adjustments on investments</i>	42,0	14,0
	5. Wynik dodatni z realizacji lokat <i>Gains on the realisation of investments</i>	543446,1	1280304,9
<b>III.</b>	<b>Nie zrealizowane zyski z lokat <i>Unrealised gains on investments</i></b>	<b>881104,2</b>	<b>1735145,7</b>
<b>IV.</b>	<b>Pozostałe przychody techniczne na udziale własnym <i>Other technical income-net of reinsurance</i></b>	<b>95856,6</b>	<b>162638,9</b>
<b>V.</b>	<b>Odszkodowania i świadczenia <i>Claims incurred</i></b>	<b>3094406,0</b>	<b>3628499,7</b>
	1. Odszkodowania i świadczenia wypłacone na udziale własnym <i>Claims paid-net of reinsurance</i>	3040072,4	3595983,8
	1.1. odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto <i>gross claims paid</i>	3113822,5	3681559,2
	1.2. udział reasekuratorów w odszkodowaniach i świadczeniach wypłaconych <i>reinsurers' share in gross claims paid</i>	73750,1	85575,4
	2. Zmiana stanu rezerw na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia na udziale własnym <i>Change in provision for claims outstanding-net of reinsurance</i>	54333,6	32515,9
	2.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	54762,8	35436,8
	2.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	429,2	2920,9

Tabl. 55 **Techniczny rachunek ubezpieczeń działu I ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego (dok.)**  
*Technical account of life insurers with majority of foreign capital (cont.)*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>VI.</b>	<b>Zmiany stanu innych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych na udziale własnym</b> <i>Change in other technical provisions-net of reinsurance</i>	<b>4700014,8</b>	<b>8649862,8</b>
	1. Zmiana stanu rezerwy w ubezpieczeniach na życie na udziale własnym <i>Change in life assurance provision-net of reinsurance</i>	925288,7	1105336,1
	1.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	955406,3	1130564,8
	1.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	30117,6	25228,7
	2. Zmiana stanu rezerw techniczno-ubezpieczeniowych na udziale własnym dla ubezpieczeń na życie, gdy ryzyko lokaty (inwestycyjne) ponosi ubezpieczający <i>Change in technical provision for life assurance policies where the investment risk is borne by policyholders</i>	3777391,2	7550122,2
	2.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	3804322,7	7585780,8
	2.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	26931,5	35658,6
	3. Zmiana stanu pozostałych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych przewidzianych w statucie na udziale własnym <i>Change in other technical provisions specified in the articles of association - net of reinsurance</i>	-2665,1	-5595,5
	3.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	-2665,1	-5595,5
	3.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	-	-
<b>VII.</b>	<b>Premie i rabaty łącznie ze zmianą stanu rezerw na udziale własnym</b> <i>Bonuses and rebates including change in provisions-net of reinsurance</i>	<b>15008,9</b>	<b>9980,2</b>
<b>VIII.</b>	<b>Koszty działalności ubezpieczeniowej</b> <i>Net operating expenses</i>	<b>1728564,0</b>	<b>2354012,2</b>
	1. Koszty akwizycji <i>Acquisition costs</i>	1042229,4	1670887,7
	2. Koszty administracyjne <i>Administrative expenses</i>	695491,8	710363,2
	3. Prowizje reasekuracyjne i udziały w zyskach reasekuratorów <i>Reinsurance commissions and profit participation</i>	9157,2	27238,7
<b>IX.</b>	<b>Koszty działalności lokacyjnej</b> <i>Investment charges</i>	<b>129968,2</b>	<b>234045,2</b>
	1. Koszty utrzymania nieruchomości <i>Maintenance of land and buildings charges</i>	851,2	0,6
	2. Pozostałe koszty działalności lokacyjnej <i>Other investments charges</i>	32750,1	38940,1
	3. Wynik ujemny z rewaloryzacji lokat <i>Losses on re-adjustments on investments</i>	148,0	157,0
	4. Wynik ujemny z realizacji lokat <i>Losses on the realisation of investments</i>	96218,9	194947,5
<b>X.</b>	Nie zrealizowane straty na lokatach <i>Unrealised losses on investments</i>	113730,1	341215,7
<b>XI.</b>	<b>Pozostałe koszty techniczne na udziale własnym</b> <i>Other technical charges-net of reinsurance</i>	<b>84882,4</b>	<b>109537,9</b>
<b>XII.</b>	<b>Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów przeniesione do ogólnego rachunku zysków i strat</b> <i>Net returns on investment including costs, transferred to the profit and loss account</i>	<b>182827,2</b>	<b>178439,1</b>
<b>XIII.</b>	<b>Wynik techniczny ubezpieczeń na życie</b> <i>Balance on technical life insurance account</i>	<b>824984,0</b>	<b>929374,3</b>

Tabl. 56 **Techniczny rachunek ubezpieczeń działu II ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego**  
*Technical account of non-life insurers with majority of foreign capital*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005	2006
		w tys. zł	in thous. zł
<b>I.</b>	<b>Składki <i>Earned premiums</i></b>	<b>4569610,1</b>	<b>5336851,1</b>
	1. Składki przypisane brutto <i>Gross written premiums</i>	6498024,9	7413845,2
	2. Udział reasekuratorów w składce przypisanej brutto <i>Outward reinsurance premiums</i>	1702919,5	1666734,8
	3. Zmiany stanu rezerw składek i rezerwy na ryzyko niewygaste brutto <i>Change in gross provision for unearned premiums and provision for unexpired risk</i>	266968,0	409122,3
	4. Udział reasekuratorów w zmianie stanu rezerw składek <i>Reinsurers' share in change of provision for unearned premiums</i>	41472,7	-1137,0
<b>II.</b>	<b>Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów przeniesione z ogólnego rachunku zysków i strat <i>Net returns on investments including costs, transferred from the profit and loss account</i></b>	<b>46063,5</b>	<b>47105,3</b>
<b>III.</b>	<b>Pozostałe przychody techniczne na udziale własnym <i>Other technical income-net of reinsurance</i></b>	<b>79487,6</b>	<b>61505,0</b>
<b>IV.</b>	<b>Odszkodowania i świadczenia <i>Claims incurred</i></b>	<b>2961046,5</b>	<b>3231503,6</b>
	1. Odszkodowania i świadczenia wypłacone na udziale własnym <i>Claims paid-net of reinsurance</i>	2519633,2	2717556,0
	1.1. odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto <i>gross claims paid</i>	3322917,3	3386506,7
	1.2. udział reasekuratorów w odszkodowaniach i świadczeniach wypłaconych <i>reinsurers' share in gross claims paid</i>	803284,1	668950,7
	2. Zmiana stanu rezerw na nie wypłacone odszkodowania i świadczenia na udziale własnym <i>Change in provision for claims outstanding-net of reinsurance</i>	441413,3	513947,6
	2.1. rezerwy brutto <i>gross provisions</i>	435657,9	523180,1
	2.2. udział reasekuratorów <i>reinsurers' share</i>	-5755,4	9232,5
<b>V.</b>	<b>Zmiany stanu pozostałych rezerw techniczno-ubezpieczeniowych na udziale własnym <i>Change in other technical provisions-net of reinsurance</i></b>	<b>-</b>	<b>-16372,8</b>
<b>VI.</b>	<b>Premie i rabaty na udziale własnym łącznie ze zmianą stanu rezerw na premie i rabaty <i>Bonuses and rebates including change in provisions-net of reinsurance</i></b>	<b>18945,9</b>	<b>33791,6</b>
<b>VII.</b>	<b>Koszty działalności ubezpieczeniowej <i>Net operating expenses</i></b>	<b>1553718,9</b>	<b>1824645,4</b>
	1. Koszty akwizycji <i>Acquisition costs</i>	1169735,2	1420035,0
	2. Koszty administracyjne <i>Administrative expenses</i>	759806,8	790568,7
	3. Prowizje reasekuracyjne i udziały w zyskach reasekuratorów <i>Reinsurance commissions and profit participation</i>	375823,1	385958,3
<b>VIII.</b>	<b>Pozostałe koszty techniczne na udziale własnym <i>Other technical charges-net of reinsurance</i></b>	<b>201576,6</b>	<b>199042,3</b>
<b>IX.</b>	<b>Zmiany stanu rezerw na wyrównanie szkodowości (ryzyka) <i>Change in equalisation provision</i></b>	<b>38146,2</b>	<b>-15042,9</b>
<b>X.</b>	<b>Wynik techniczny ubezpieczeń majątkowych i osobowych <i>Balance on technical non-life insurance account</i></b>	<b>-78272,9</b>	<b>187894,2</b>

Tabl. 57 **Ogólny rachunek zysków i strat ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego**  
*General profit and loss account of insurers with majority of foreign capital*

Poz. Item	Wyszczególnienie Specification	2005 w tys. zł	2006 in thous. zł
I.	<b>Wynik techniczny ubezpieczeń majątkowych i osobowych lub wynik techniczny ubezpieczeń na życie</b> <i>Technical account - non-life insurance or life insurance</i>	<b>746710,1</b>	<b>1117268,5</b>
II.	Przychody z lokat <i>Investment income</i>	481851,9	492858,0
	1. Przychody z lokat w nieruchomości <i>Income from land and buildings</i>	12005,2	10771,4
	2. Przychody z lokat w jednostkach podporządkowanych <i>Income from investments in subordinated undertakings</i>	23207,1	4146,7
	2.1. z udziałów i akcji <i>from shares and participating interests</i>	21796,9	3035,8
	2.2. z pożyczek i dłużnych papierów wartościowych <i>from loans and debt securities</i>	1410,2	1110,8
	2.3. z pozostałych lokat <i>from other investments</i>	-	-
	3. Przychody z innych lokat finansowych <i>Income from other financial investments</i>	224751,5	274345,4
	3.1. z udziałów, akcji, innych papierów wartościowych o zmiennej kwocie dochodu oraz jednostek uczestnictwa i certyfikatów inwestycyjnych w funduszach inwestycyjnych <i>from shares, participating interests and other variable-yield securities, units and investment certificates in investment funds</i>	3077,9	10418,9
	3.2. z dłużnych papierów wartościowych oraz innych papierów wartościowych o stałej kwocie dochodu <i>from debt securities and other fixed-income securities</i>	182399,9	211063,0
	3.3. z lokat terminowych w instytucjach kredytowych <i>from deposits with credit institutions</i>	28333,2	43265,8
	3.4. z pozostałych lokat <i>from other investments</i>	10940,5	9597,7
	4. Wynik dodatni z rewaloryzacji lokat <i>Gains on re-adjustments on investments</i>	15627,6	17704,9
	5. Wynik dodatni z realizacji lokat <i>Gains on the realisation of investments</i>	206260,5	185889,7
III.	Nie zrealizowane zyski z lokat <i>Unrealised gains on investments</i>	109363,6	93073,1
IV.	Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów, przeniesione z technicznego rachunku ubezpieczeń na życie <i>Net returns on investments including costs, transferred from the technical life insurance account</i>	182827,2	178439,0
V.	Koszty działalności lokacyjnej <i>Investments charges</i>	79982,5	110875,6
	1. Koszty utrzymania nieruchomości <i>Maintenance of land and buildings charges</i>	9658,4	9562,4
	2. Pozostałe koszty działalności lokacyjnej <i>Other investment charges</i>	20603,9	21327,4
	3. Wynik ujemny z rewaloryzacji lokat <i>Losses on re-adjustments on investments</i>	9558,8	33755,6
	4. Wynik ujemny z realizacji lokat <i>Losses on the realisation of investments</i>	40161,4	46230,2
VI.	Nie zrealizowane straty na lokatach <i>Unrealised losses on investments</i>	46649,8	33607,1
VII.	Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów, przeniesione do technicznego rachunku ubezpieczeń majątkowych i osobowych <i>Net returns on investments including costs, transferred to the technical non-life insurance account</i>	46063,5	47105,2
VIII.	Pozostałe przychody operacyjne <i>Other operating income</i>	141301,5	143471,1
IX.	Pozostałe koszty operacyjne <i>Other operating expenses</i>	176072,9	170215,0
X.	<b>Wynik z działalności operacyjnej</b> <i>Profit (loss) on operating activities</i>	<b>1313285,6</b>	<b>1663306,8</b>
XI.	Zyski nadzwyczajne <i>Extraordinary profits</i>	196,3	30,0
XII.	Straty nadzwyczajne <i>Extraordinary losses</i>	105,7	29,0
XIII.	<b>Wynik finansowy brutto</b> <i>Gross profit (loss)</i>	<b>1313376,2</b>	<b>1663307,8</b>
XIV.	Podatek dochodowy <i>Income tax</i>	264372,5	325159,2
XV.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) <i>Other mandatory profit reductions (increase of losses)</i>	3649,2	-
XVI.	<b>Wynik finansowy netto</b> <i>Net profit (loss)</i>	<b>1045354,5</b>	<b>1338148,6</b>

Tabl. 58 **Liczba polis czynnych<sup>a</sup> oraz składki przypisane brutto według grup ryzyka w dziale I ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego**

*Number of active policies<sup>a</sup> and gross written premiums of life insurance by insurance classes with majority of foreign capital*

Grupa Class	Wyszczególnienie Specification	Liczba umów Number of policies		Składka przypisana brutto Gross written premiums	
		w sztukach in items		w tys. zł in thous. zł	
		2005	2006	2005	2006
	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>3411127</b>	<b>4345967</b>	<b>8252870,3</b>	<b>12325246,3</b>
1.	na życie life insurance	965398	948963	2740893,1	3442234,7
2.	posagowe, zaopatrzenia dzieci marriage insurance, birth insurance	56077	54282	64942,0	64506,9
3.	na życie, związane z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym life insurance linked to insurance capital funds	1512562	1648800	4594920,3	7659568,8
4.	rentowe annuity insurance	12377	15923	18933,2	24725,3
5.	wypadkowe i chorobowe accident and sickness insurance	2732923	2795768	833181,6	1134210,4
	w tym ubezpieczenia chorobowe of which sickness insurance	284306	326854	66589,6	96512,2

<sup>a</sup> suma liczby polis (umów) z poszczególnych grup ubezpieczeń może być większa lub mniejsza od pozycji ogółem, wynika to ze specyfiki konstrukcji produktów ubezpieczeniowych.

<sup>a</sup> the total number of policies from separate insurance groups may be higher or smaller than the total item as a result of the specificity of the structure of insurance products.

Tabl. 59 **Liczba wypłat<sup>a</sup> oraz świadczenia wypłacone brutto według grup ryzyka w dziale I ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego**

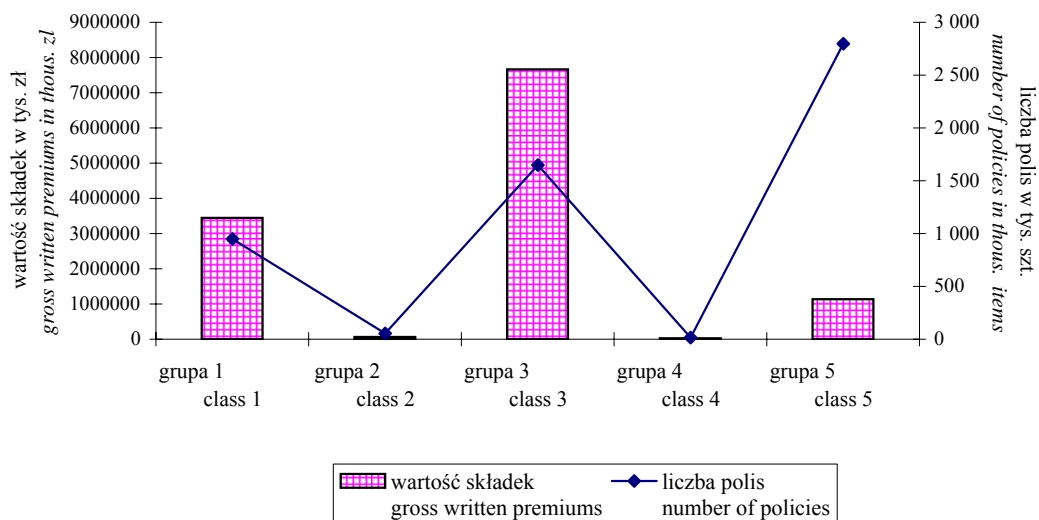
*Number of claims<sup>a</sup> and gross claims paid of life insurance by insurance classes with majority of foreign capital*

Grupa Class	Wyszczególnienie Specification	Liczba wypłat Number of claims		Świadczenia wypłacone brutto Gross claims paid	
		w sztukach in items		w tys. zł in thous. zł	
		2005	2006	2005	2006
	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>491295</b>	<b>484930</b>	<b>3068743,7</b>	<b>3651572,5</b>
1.	na życie life insurance	164846	167331	1345726,4	1620514,9
2.	posagowe, zaopatrzenia dzieci marriage insurance, birth insurance	5652	4119	9984,8	20907,5
3.	na życie, związane z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym life insurance linked to insurance capital funds	191572	159608	1489143,4	1764479,6
4.	rentowe annuity insurance	3147	16384	11737,3	8383,4
5.	wypadkowe i chorobowe accident and sickness insurance	130902	139830	212151,9	237287,3
	w tym ubezpieczenia chorobowe of which sickness insurance	29777	40150	27094,9	38256,4

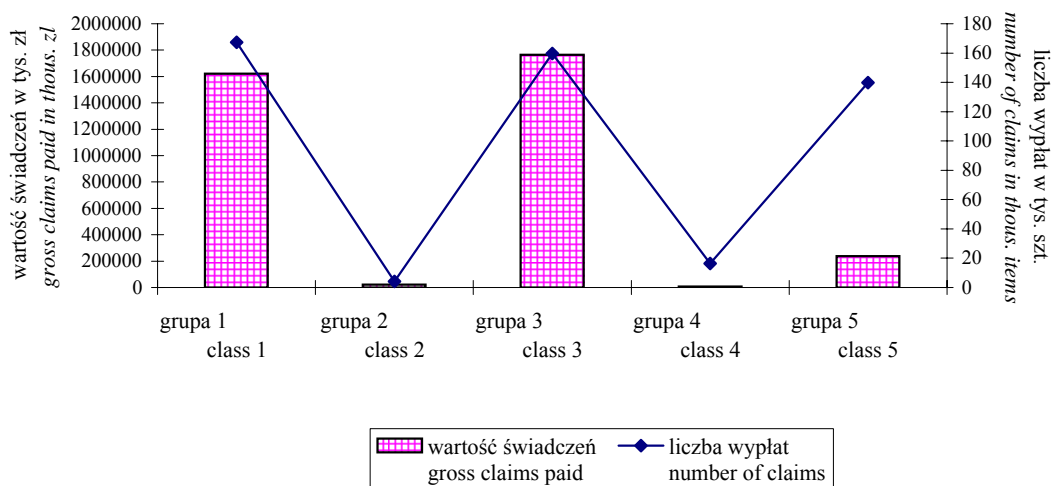
<sup>a</sup> suma liczby polis (umów) z poszczególnych grup ubezpieczeń może być większa lub mniejsza od pozycji ogółem, wynika to ze specyfiki konstrukcji produktów ubezpieczeniowych.

<sup>a</sup> the total number of policies from separate insurance groups may be higher or smaller than the total item as a result of the specificity of the structure of insurance products.

**Wykres 23 Składka przypisana brutto według grup ubezpieczeń w dziale I - ubezpieczyciele z przewagą kapitału zagranicznego w 2006 r.**  
*Gross written premiums of life insurance with majority of foreign capital in 2006*



**Wykres 24 Świadczenia wypłacone brutto według grup ubezpieczeń w dziale I - ubezpieczyciele z przewagą kapitału zagranicznego w 2006 r.**  
*Gross claims paid of life insurance with majority of foreign capital in 2006*



**Tabl. 60 Liczba polis czynnych oraz składki przypisane brutto według grup ryzyka w dziale II ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego**  
*Number of active policies and gross written premiums of non-life insurance by insurance classes with majority of foreign capital*

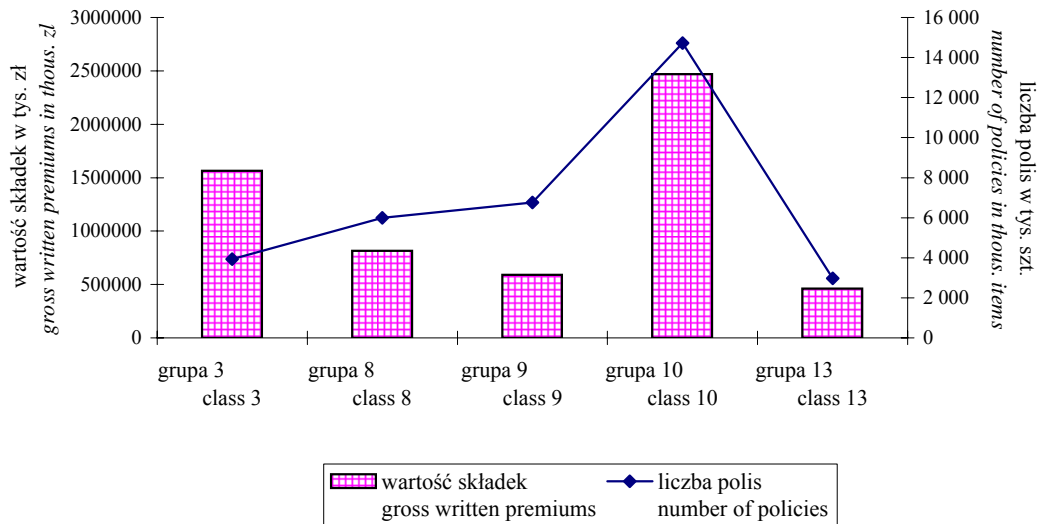
Grupa Class	Wyszczególnienie Specification	Liczba umów Number of policies		Składka przypisana brutto Gross written premiums	
		w sztukach in items		w tys. zł in thous. zł	
		2005	2006	2005	2006
	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>12219454</b>	<b>15466330</b>	<b>6410325,7</b>	<b>7323540,4</b>
1.	wypadku accident	2287262	2691882	241164,8	298350,7
2.	choroby sickness	62018	81924	108831,9	136653,5
3.	casco pojazdów lądowych casco insurance of land vehicles	1472509	1582860	1486024,3	1565745,6
4.	casco pojazdów szynowych casco insurance of railway rolling stock	72	127	3517,8	4083,8
5.	casco statków powietrznych casco insurance of aircraft	226	156	10770,5	7985,6
6.	żeglugi morskiej i śródlądowej vessels in sea and inland navigation	2847	2972	82740,0	91583,3
7.	przedmiotów w transporcie goods-in-transit	11790	12767	98659,3	95850,9
8.	szkód spowodowanych żywiołami fire and natural forces	1261211	1639069	743819,3	814963,8
9.	pozostałych szkód rzeczowych other damage and loss property	892542	1152998	538731,8	589680,0
10.	odpowiedzialności cywilnej wynikającej z posiadania pojazdów lądowych motor vehicle liability arising out of the possession of land vehicles	4535627	5399578	2156462,4	2470675,8
11.	odpowiedzialności cywilnej wynikającej z posiadania pojazdów powietrznych aircraft liability arising out of the possession of aircraft	535	529	24810,1	15079,6
12.	odpowiedzialności cywilnej za żeglugę morską i śródlądową liability for ships in sea and inland navigation	1834	2037	16391,5	16496,3
13.	odpowiedzialności cywilnej ogólnej general liability	629373	770539	395276,7	460820,6
14.	kredytu credit	10389	16370	251174,0	388397,2
15.	gwarancji shuretyship	35786	54010	64121,6	110362,9
16.	różnych ryzyk finansowych various financial risks	9292	16149	139732,4	188238,3
17.	ochrony prawnej legal protection	21903	27695	11017,0	15410,9
18.	świadczenia pomocy assistance	1277600	1630014	37080,3	53161,5

Tabl. 61 **Liczba wypłat oraz odszkodowania wypłacone brutto według grup ryzyka w dziale II ubezpieczycieli z przewagą kapitału zagranicznego**  
*Number of claims and gross claims paid of non-life insurance by insurance classes with majority of foreign capital*

Grupa Class	Wyszczególnienie Specification	Liczba wypłat Number of claims		Odszkodowania wypłacone brutto Gross claims paid	
		w sztukach in items		w tys. zł in thous. zł	
		2005	2006	2005	2006
	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>891955</b>	<b>1032319</b>	<b>3274490,4</b>	<b>3355252,3</b>
1.	wypadku accident	132830	150653	72306,8	80071,4
2.	choroby sickness	36993	54948	42681,4	49030,7
3.	casco pojazdów lądowych casco insurance of land vehicles	236699	241750	1041871,4	969821,3
4.	casco pojazdów szynowych casco insurance of railway rolling stock	24	30	358,4	413,6
5.	casco statków powietrznych casco insurance of aircraft	27	29	2552,2	3771,3
6.	żeglugi morskiej i śródlądowej vessels in sea and inland navigation	790	750	58412,0	61522,6
7.	przedmiotów w transporcie goods-in-transit	9048	9519	24123,7	29040,7
8.	szkód spowodowanych żywiołami fire and natural forces	40641	51873	308066,3	331261,7
9.	pozostałych szkód rzeczowych other damage and loss property	51135	50927	198608,8	159401,2
10.	odpowiedzialności cywilnej wynikającej z posiadania pojazdów lądowych motor vehicle liability arising out of the possession of land vehicles	327286	392039	1271703,8	1389612,7
11.	odpowiedzialności cywilnej wynikającej z posiadania pojazdów powietrznych aircraft liability arising out of the possession of aircraft	42	36	1346,2	284,7
12.	odpowiedzialności cywilnej za żeglugę morską i śródlądową liability for ships in sea and inland navigation	475	246	6558,9	9377,9
13.	odpowiedzialności cywilnej ogólnej general liability	32934	48529	84610,8	127472,2
14.	kredytu credit	942	2081	60784,7	52515,5
15.	gwarancji shuretyship	570	396	35982,9	46770,9
16.	różnych ryzyk finansowych various financial risks	1091	1531	45799,2	22207,2
17.	ochrony prawnej legal protection	1172	1466	2145,6	2613,2
18.	świadczenia pomocy assistance	19256	25517	16577,2	20063,6

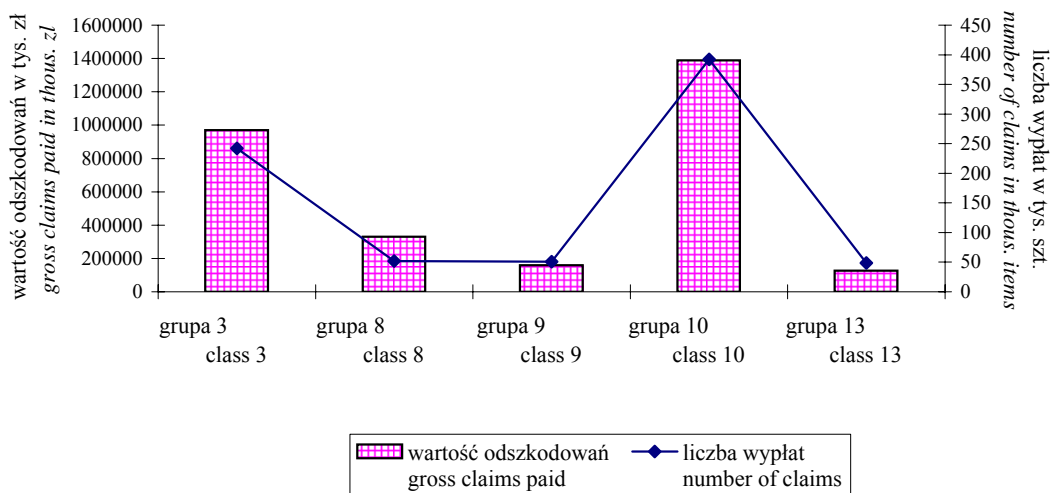
**Wykres 25 Składka przypisana brutto według grup ubezpieczeń w dziale II - ubezpieczyciele z przewagą kapitału zagranicznego w 2006 r.**

*Gross written premiums of non-life insurance with majority of foreign capital in 2006*



**Wykres 26 Odszkodowania wypłacone brutto według grup ubezpieczeń w dziale II - ubezpieczyciele z przewagą kapitału zagranicznego w 2006 r.**

*Gross claims paid of non-life insurance with majority of foreign capital in 2006*



Tabl. 62 **Wybrane ryzyka w ubezpieczeniach dobrowolnych - składki przypisane brutto**  
*Selected risks in voluntary insurances - gross written premiums*

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Liczba umów <i>Number of policies</i>		Składka przypisana brutto <i>Gross written premiums</i>	
	w sztukach <i>in items</i>		w tys. zł <i>in thous. zł</i>	
	2005	2006	2005	2006
<b>Dobrowolne</b> <i>Voluntary</i>	<b>26840139</b>	<b>35925357</b>	<b>9519839,1</b>	<b>9990881,5</b>
w tym: <i>of which</i>				
upraw <i>cultivations</i>	36212	49367	29837,8	56488,2
zwierząt <i>animals</i>	38245	35191	12750,7	13151,4
mieszkań i domków letniskowych <i>flats and summer houses</i>	5767747	6993195	459211,8	503716,0

Tabl. 63 **Wybrane ryzyka w ubezpieczeniach dobrowolnych - odszkodowania wypłacone brutto**  
*Selected risks in voluntary insurances - gross claims paid*

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Liczba wypłat <i>Number of claims</i>		Odszkodowania wypłacone brutto <i>Gross claims paid</i>	
	w sztukach <i>in items</i>		w tys. zł <i>in thous. zł</i>	
	2005	2006	2005	2006
<b>Dobrowolne</b> <i>Voluntary</i>	<b>1696828</b>	<b>1735389</b>	<b>5011928,4</b>	<b>4839157,8</b>
w tym: <i>of which</i>				
upraw <i>cultivations</i>	3978	3428	19461,1	15861,0
zwierząt <i>animals</i>	4057	4152	8904,7	9049,2
mieszkań i domków letniskowych <i>flats and summer houses</i>	170715	175593	143670,3	149111,4

Tabl. 64 **Dodatkowe informacje z zakresu ubezpieczeń osobowych - dział II**  
*Additional information of personal insurance in non-life insurance*

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Liczba polis <i>Number of policies</i>			
	Ogółem		Ogółem	
	Indywidualne		Indywidualne	
	<i>Total</i>	<i>Individual</i>	<i>Total</i>	<i>Individual</i>
	2005		2006	
	w sztukach <i>in items</i>			
wypadku <i>accident</i>	8134969	7375213	8790455	7954808
w tym: <i>of which:</i>				
wypadku przy pracy i choroby zawodowej <i>industrial injury and occupational disease</i>	50751	31055	64732	38083
choroby <i>sickness</i>	121069	103708	126727	108499

Tabl. 65 **Dodatkowe informacje z zakresu ubezpieczeń osobowych - dział II (c.d.)**  
*Additional information of personal insurance in non-life insurance (cont.)*

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Składka przypisana brutto <i>Gross written premiums</i>			
	Ogółem <i>Total</i>	Indywidualne <i>Individual</i>	Ogółem <i>Total</i>	Indywidualne <i>Individual</i>
	2005		2006	
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>			
wypadku <i>accident</i>	739738,2	380523,7	814928,5	412758,1
w tym: <i>of which:</i>				
wypadku przy pracy i choroby zawodowej <i>industrial injury and occupational disease</i>	45624,1	7346,3	50865,2	5991,0
choroby <i>sickness</i>	148689,5	77799,7	168311,7	88387,3

Tabl. 66 **Dodatkowe informacje z zakresu ubezpieczeń osobowych - dział II (c.d.)**  
*Additional information of personal insurance in non-life insurance (cont.)*

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Liczba wypłat <i>Number of claims</i>			
	Ogółem <i>Total</i>	Jednorazowe <i>Single</i>	Ogółem <i>Total</i>	Jednorazowe <i>Single</i>
	2005		2006	
	w sztukach <i>in items</i>			
wypadku <i>accident</i>	512493	466005	472790	434029
w tym: <i>of which:</i>				
wypadku przy pracy i choroby zawodowej <i>industrial injury and occupational disease</i>	13 155	13 155	13 603	13 603
choroby <i>sickness</i>	65 791	57 832	77 450	71 518

Tabl. 67 **Dodatkowe informacje z zakresu ubezpieczeń osobowych - dział II (dok.)**  
*Additional information of personal insurance in non-life insurance (cont.)*

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Odszkodowania wypłacone brutto <i>Gross claims paid</i>			
	Ogółem <i>Total</i>	Jednorazowe <i>Single</i>	Ogółem <i>Total</i>	Jednorazowe <i>Single</i>
	2005		2006	
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>			
wypadku <i>accident</i>	234238,4	189595,5	216516,8	181646,6
w tym: <i>of which:</i>				
wypadku przy pracy i choroby zawodowej <i>industrial injury and occupational disease</i>	18461,5	18461,5	15723,3	15723,3
choroby <i>sickness</i>	60233,4	51050,8	63675,8	57218,4

Tabl. 68 **Liczba zatrudnionych w zakładach ubezpieczeniowych ogółem**  
*Number of persons employed*

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Ogółem <i>Total</i>			
	Dział I <i>Life</i>		Dział II <i>Non-life</i>	
	2005	2006	2005	2006
<b>Średnioroczne zatrudnienie w etatach</b> <i>Annual average number of persons employed</i>	<b>6 836</b>	<b>6 816</b>	<b>22 714</b>	<b>22 621</b>
kadra kierownicza <i>management</i>	1192	616	2011	1800
doradcy <i>consultants</i>	20	17	11	22
aktuariusze <i>actuaries</i>	55	52	24	24
pozostali pracownicy <i>other employees</i>	5570	6132	20667	20775
w tym: <i>of which</i>				
agenci na etacie <i>agents employed full-time</i>	2	25	392	368
Liczba agentów nieetatowych w osobach <i>Number of non-full-time agents (in persons)</i>	16215	18801	37351	46827

Tabl. 69 **Liczba zatrudnionych w zakładach ubezpieczeniowych z przewagą kapitału krajowego**  
*Number of persons employed - insurers with majority of domestic capital*

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Kapitał krajowy <i>Domestic capital</i>			
	Dział I <i>Life</i>		Dział II <i>Non-life</i>	
	2005	2006	2005	2006
<b>Średnioroczne zatrudnienie w etatach</b> <i>Annual average number of persons employed</i>	<b>4 530</b>	<b>4 450</b>	<b>13 913</b>	<b>13 600</b>
kadra kierownicza <i>management</i>	817	240	1138	783
doradcy <i>consultants</i>	17	12	10	13
aktuariusze <i>actuaries</i>	11	9	8	8
pozostali pracownicy <i>other employees</i>	3685	4189	12758	12795
w tym: <i>of which</i>				
agenci na etacie <i>agents employed full-time</i>	-	21	374	299
Liczba agentów nieetatowych w osobach <i>Number of non-full-time agents (in persons)</i>	6325	6992	17589	17931

Tabl. 70 **Liczba zatrudnionych w zakładach ubezpieczeniowych z przewagą kapitału zagranicznego**  
*Number of persons employed - insurers with majority of foreign capital*

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Kapitał zagraniczny <i>Foreign capital</i>			
	Dział I <i>Life</i>		Dział II <i>Non-life</i>	
	2005	2006	2005	2006
<b>Średnioroczne zatrudnienie w etatach</b> <i>Annual average number of persons employed</i>	<b>2 306</b>	<b>2 366</b>	<b>8 800</b>	<b>9 022</b>
kadra kierownicza <i>management</i>	375	376	874	1017
doradcy <i>consultants</i>	3	4	1	9
aktuariusze <i>actuaries</i>	44	43	16	16
pozostali pracownicy <i>other employees</i>	1885	1943	7910	7980
w tym: <i>of which</i>				
agenci na etacie <i>agents employed full-time</i>	2	4	19	68
Liczba agentów nieetatowych w osobach <i>Number of non-full-time agents (in persons)</i>	9890	11808	19761	28897